

**Husqvarna**  
MODÈLE 345 (45cc)



Rég.: 539,95 \$

**Spécial**  
**469<sup>00</sup>\$**

**Anatole Gagnon & Fils inc.**

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Lundi, mardi et mercredi de 8h à 18h  
- Jeudi de 8h à 19h  
- Vendredi de 8h à 21h  
- Samedi de 8h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

**SWISHER**

6.75 HP  
25 TONNES



**Spécial**  
**sur fendeuse à bois !**

Vallée-de-la-Gatineau  
L'espace des découvertes

**Notre hebdo...  
notre force locale !**

**LA GATINEAU**  
DEPUIS 1955

49<sup>e</sup> ANNÉE, NO 09 - MANIWAKI, LE 4 MARS 2005

**TRANSPORS  
COLLECTIFS**

**SELON UN  
SONDAGE**

**UN BESOIN  
ESSENTIEL**

**PAGE 11**



**Bonne  
Journée  
internationale  
de la  
femme !**

**Les Wézi-Wézo  
en motoneige**

Page 5

**Succès de la 2<sup>e</sup> visite  
de la Place aux jeunes**

Page 7

**Aventures :  
Randonnée des femmes**

Page 15

**Tournoi de pêche à Wright :  
1 000\$ pour les pompiers**

Page 35

**Victoire  
pour  
Martin  
Desjardins**

**Page 36**

**LA GATINEAU**  
DEPUIS 1955

Notre hebdo... notre force locale!

Vous avez une nouvelle à nous communiquer ?  
Contactez-nous au  
**(819) 449-1725**



Fabienne Lachapelle  
Pag.: 441-5680



Hubert Roy  
Pag.: 441-5681

Ou par courriel :  
nouvelle@lagatineau.ca  
Et par télécopieur :  
(819) 449-5108

**REGARDEZ BIEN !**

Des super vedettes dans nos circulaires cette semaine à la page 6

**M E U B L E S**  
**branchaud**  
ISO 9001:2000  
www.branchaud.qc.ca

Meubles • Couvre plancher  
Électroménagers • Électronique  
Informatique • Satellite

**MANIWAKI**

52, Route 105 Nord  
(819) 449-2610

**GATINEAU**

586, boul. Maloney est  
(819) 663-8557

**AMOS**

471, 6<sup>e</sup> Rue Ouest  
(819) 732-6558

**VAL-D'OR**

1560, chemin Sullivan  
(819) 874-2610

**ROUYN-NORANDA**

159, 8<sup>e</sup> Rue  
(819) 764-2610

Centre de liquidation

**VAL-D'OR**

1560, chemin Sullivan  
(819) 874-2610

## MAISON INCENDIÉE À CAYAMANT

# Cinq pompiers interviennent en 8 minutes

(F.L. et J.L.) Cayamant - La résidence de M. et Mme Guy Miner, sur le chemin du Lodge-Sud, à Cayamant, a été la proie des flammes, vers 8h15, le vendredi 25 février dernier. Cinq pompiers volontaires de la brigade de Cayamant sont arrivés dans les huit minutes qui ont suivi l'appel de détresse.

Un problème électrique serait la cause de cet incendie. Les flammes ont débuté dans un mur avant de se propager au grenier de la résidence.

«Les cinq pompiers volontaires ont fait de l'excellent travail en s'assurant que les flammes ne se propagent pas dans les résidences tout près. La résidence de M. Milner a subi de lourds dommages», d'indiquer Danny Aubé, chef de la brigade des pom-

piers volontaires de Cayamant.

Des évaluateurs étaient sur place dans la matinée de samedi pour analyser le sinistre. Selon les premières constatations de la Sûreté du Québec, les dommages frôlaient les 75 mille dollars.

C'est Mme Miner qui a alerté les pompiers de Cayamant. En se levant pour préparer le café, elle a remarqué une odeur de brûlé. Son mari a aperçu qu'un des murs était chaud. Il a défoncé le mur avec une masse et a tenté de l'éteindre avec des extincteurs à feu.

Selon les autorités, M. Miner faisait quelques réparations dans sa maison et avait installé une lumière un peu avant l'incendie. Ces réparations pourraient être à l'origine du brasier.



Une vue de la façade. Le couple Miner perd de précieux souvenirs dans cet incendie.

**IMMO/NORD INC.**

Courtier immobilier agréé  
1600, boul. Le Corbusier  
Bureau 203  
Laval (Québec) H7S 1Y9

Tél.: (819) 449-6410  
Sans frais : 1-877-588-6410

**DISPONIBLES  
7 JOURS / 7 SOIRS  
SUR RENDEZ-VOUS**

Tél.: (819) 449-2173  
Fax: (819) 449-6131

**Richard Bibaud**  
Agent immobilier affilié

**Jacques Larochelle**  
Agent immobilier affilié

<p><b>CHEMIN LÉPINE</b></p> <p>Secteur forestier, restaurant camping station service, 4 saisons, potentiel à développer, Aubaine : 89 800 \$, financement partiel disponible. Appelez-nous pour détails.</p>	<p><b>LYTTON</b></p> <p><b>PRIX RÉDUIT</b></p> <p>Propriété 2 chambres à coucher, située en bordure de la Route 117. Très propre !</p>	<p><b>COMEUVILLE</b></p> <p><b>VENDU</b></p> <p>Rue Ste-Cécile, 3+1 ch. à c., salon, cuisine, salle à diner aire ouverte, grande salle de bain, patio, secteur tranquille, 62 000 \$.</p>	
<p><b>EGAN SUD</b></p> <p>Idéal pour camionneur, compagnie de transport ou de machinerie lourde. Grand garage sur dalle de béton, entrepot et résidence. Terrain 302'x362'. Appelez-nous pour détails.</p>	<p><b>LAC MURRAY</b></p> <p>Grand terrain 1.9 acres façade sur lac 450 pieds.</p> <p><b>15 000 \$</b></p>	<p><b>BOIS-FRANC</b></p> <p><b>PRIX RÉDUIT</b></p> <p>Belle propriété pouvant être aménagée en deux logis. 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles de bain, chauffage au bois et électrique, beau grand terrain. Venez visiter.</p>	<p><b>MESSINES</b></p> <p><b>NOUVELLE INSCRIPTION</b></p> <p>Cottage 2+1 c.c., salon cuisine aire ouverte, puits de lumière, sous-sol aménagé façade brique garage détaché : terrain 80'x104'. 92 000 \$</p>
<p><b>MESSINES</b></p> <p>Au coeur du village de Messines, maison à étage 3c.c., salon cuisine, salle à diner aire ouverte, patio, piscine. 59 000 \$</p>	<p><b>MESSINES</b></p> <p><b>PRIX RÉDUIT!</b></p> <p>Maison à étages 3+1c.c., Cuisine salle à diner aires ouvertes, grand patio, grand garage détaché. Beaucoup de rénovations majeures complétées.</p>	<p><b>TERRAIN BORD DE L'EAU</b></p> <p>Lac Murray, beau grand terrain de 1.3 acre.</p> <p><b>22 000 \$</b></p>	<p><b>MANIWAKI</b></p> <p><b>INTÉRIEUR REMARQUABLE!</b></p> <p>Rue Beaulieu, secteur boisé, propriété tout brique 3+1 c.c., grand salon avec foyer, bois franc au plancher, cuisine salle diner aire ouverte, sous-sol aménagé grande salle familiale, spa. Grand terrain clôturé. Propriété unique ! 190 000 \$</p>
<p><b>CENTRE-VILLE</b></p> <p>Espace à bureau à louer</p> <p>Appelez-nous pour détails</p>	<p><b>MANIWAKI</b></p> <p><b>AUBAINE!</b></p> <p>Confortable maison à étage en rénovation, cuisine, salle de bain complètes, 3 ch. à c., projet bricoleur, moins cher qu'un loyer. Appelez-nous pour une visite. 49 500 \$.</p>	<p><b>MANIWAKI</b></p> <p><b>ON FINANCE</b></p> <p><b>VENDU</b></p> <p>Maison 1c.c., salon, cuisine salle à diner, secteur tranquille. Grand terrain 99'x126'. Chez-soi pour moins cher qu'un loyer.</p>	<p><b>LAC MURRAY</b></p> <p>Terrain au lac Murray, bord de l'eau.</p> <p><b>15 000 \$</b></p>
<p><b>WRIGHT</b></p> <p><b>55 000 \$</b></p> <p><b>VENDU</b></p> <p>Sur la rivière Pickanock, bungalow 2+1cc, salle à diner, salon aires ouvertes. Très grand terrain riverain. A quelques minutes du centre de Gracefield. Possession rapide.</p>	<p><b>BLUE SEA</b></p> <p><b>NOUVELLE INSCRIPTION</b></p> <p><b>VENDU</b></p> <p>Aubaine, maison 3 c.c., salon cuisine, chauffage central huile et poêle combustion lente. Sous-sol non aménagé. Vente rapide. 29 000 \$</p>	<p><b>RUE BEAULIEU</b></p> <p><b>PRIX RÉVISÉ</b></p> <p>Rue Beaulieu, propriété riveraine, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à diner, salon aires ouvertes, bois-franc, sous-sol aménagé, garage, grand patio, piscine. Faut-voir! Appelez-nous.</p>	<p><b>LAC MURRAY</b></p> <p><b>22 000 \$</b></p> <p>Bord de l'eau, 54 600 pi<sup>2</sup>, partiellement boisé.</p>
<p><b>MANIWAKI</b></p> <p>À distance de marche du centre-ville, immeuble à revenus, rénové et très bien entretenu, entièrement loué. Grand stationnement, excellent investissement pour fond de retraite. Appelez-nous.</p>	<p><b>BOUCHETTE</b></p> <p><b>NOUVELLE INSCRIPTION</b></p> <p>À quelques minutes du lac 31 Miles et du lac Blue Sea, belle maison de campagne spacieuse, exceptionnellement propre et bien conservée. Grande salle familiale, poêle comb. lente, grand terrain, jardin de fleurs. Beaucoup de cachet. <b>87 000 \$</b></p>	<p><b>GRAND-REMOUS</b></p> <p><b>59 000 \$</b></p> <p>Dans un très beau secteur boisé très paisible, chemin de la Montagne, bungalow 3 ch. à c., salon-cuisine, sous-sol partiellement aménagé, propriété impeccable.</p>	



Pierre Lebeau

## Relevons le défi partout au Canada

Chaque Canadien produit en moyenne cinq tonnes de gaz à effet de serre par année. Chauffer et climatiser nos maisons, conduire, se servir des appareils électriques... presque toutes les activités qui requièrent de l'énergie provenant de combustibles fossiles produisent aussi des gaz à effet de serre (GES). Et ces gaz contribuent aux changements climatiques.

**Relevons le défi d'une tonne:** réduisons notre consommation d'énergie et nos émissions de gaz à effet de serre de 20 %, soit d'une tonne. Tout en économisant de l'argent, nous contribuerons à protéger l'environnement et la qualité de l'air.

**Demandez votre Guide du défi d'une tonne.**

Consultez le site [changementsclimatiques.gc.ca](http://changementsclimatiques.gc.ca) ou composez le 1 800 O-Canada (1 800 622-6232), ATS 1 800 465-7735.

**Défi d'une tonne** Agissons contre les changements climatiques.

## PROJET PHÉNIX

# Deux stagiaires de la France dans la région

Maniwaki - Une entente cadre entre le Centre local de développement (CLD) de la Vallée-de-la-Gatineau et l'École Supérieure du bois de Nantes, en France, a été signée et sera appliquée au cours des prochaines semaines.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Dans le cadre du projet Phénix, à la suite de la visite de la délégation française dans la Vallée-de-la-Gatineau, au mois de septembre dernier, la délégation française et la délégation val-gatinoise ont mis de l'avant des actions concrètes.

Le directeur général du CLD, Marc Dupuis et le directeur général de la Corporation de gestion de la Forêt de l'Aigle, Marc Beaudoin se sont rendus en France, en décembre dernier afin de rencontrer différents acteurs du milieu et de mettre des démarches en place.

À la suite de cette visite, le CLD a signé une entente avec Xavier Martin, directeur de l'École supérieure du bois. Cette entente prévoit notamment la venue de deux stagiaires, dans la Vallée, du 14 mars au 14 août.

«Nous voulons que les deux stagiaires soient très bien reçus dans la région et que nous les accueillions avec la gentillesse habituelle des gens de la Vallée-de-la-Gatineau», a souhaité Marc Dupuis.

Les deux jeunes ont terminé leur formation à l'École supérieure du bois et doivent compléter leur stage afin de recevoir leur diplôme. Les deux stagiaires ont été rencontrés et questionnés en France par M. Dupuis et M. Beaudoin.

Achraf Talib, un Marocain et Julien Delforges, un Français, vont peaufiner leurs connaissances lors de leur séjour dans la Vallée-de-la-Gatineau tout en offrant leur expertise et leur savoir-faire.

Les stagiaires étudieront la 2e et la 3e transformation du bois et leurs possibilités de développement dans la région. De plus, ils étudieront les nouveaux produits sur le marché nord-américain et pourront faire

quelques suggestions de d'autres produits non-exploités.

Les deux finissants visiteront aussi des petites entreprises et offriront des conseils et des analyses de ces dernières. Enfin, ils toucheront le thème du potentiel de développement dans la Vallée-de-la-



Marc Dupuis espère que les deux stagiaires seront très bien accueillis dans la région.

Gatineau.

La visite des deux stagiaires de l'École supérieure du bois est la première étape de l'entente signée entre l'École et le CLD. L'objectif de cette entente de cinq ans est de promouvoir les échanges entre les deux institutions dans les domaines de la recherche, du développement économique, de l'assistance aux entreprises et de la formation.

D'autres échanges auront lieu, entre le CLD Vallée-de-la-Gatineau et l'École supérieure du bois. «Nous songeons toujours à la façon de profiter pleinement de cette entente. Peut-être allons nous envoyer des gens pour suivre des cours à Nantes. Les stagiaires ne sont que la première étape d'une entente qui s'annonce profitable pour les deux parties», a conclu Marc Dupuis.

**Le Défi de l'entrepreneuriat jeunesse et Place aux jeunes**

Vous invitent à une **conférence gratuite de Maxime Jean, un alpiniste qui a conquis l'EVEREST en 2004.**

**En route vers le sommet: le Défi de l'entrepreneuriat**  
Le dimanche 20 mars 2005 à 12h  
au Château Logue, situé au 12, rue Comeau à Maniwaki

C'est l'occasion de venir rencontrer **Maxime Jean!** Il viendra nous parler de son ascension au sommet du monde, l'expédition Everest 2004.

Cette ciné-conférence nous démontrera le lien étroit qui existe entre les valeurs entrepreneuriales et celles requises pour atteindre nos objectifs. Maxime Jean illustrera ces valeurs par le biais de son accomplissement personnel.

Vous êtes également invités à un brunch à 10h précédant la conférence au coût de 12,00\$ incluant taxes et pourboire.

**Les places sont limitées! Faites vite! Le décompte est commencé!**  
Vous devez réserver votre place auprès de:

Virginie Groulx  
Téléphone: (819) 441-1165 / Télécopieur: (819) 441-1195  
virginie.groulx@cjevq.qc.ca

## Venez voir notre nouvelle promotion

# «GAGNEZ VOTRE ACHAT»

Avec l'acquisition d'un véhicule neuf ou usagé chez nous, vous avez la chance de...

### GAGNER LE MONTANT DE VOTRE VÉHICULE INCLUANT LES TAXES



Manon Fortin  
Représentante



«Tiger» Gagnon  
Représentant



Éric Lamoureux  
Directeur des ventes

et tous les autres produits dont vous aurez fait l'achat, tel que; les assurances prêts, la garantie prolongée, la garantie de remplacement, le burinage, les pneus d'hiver,

## TOUT, TOUT, TOUT

jusqu'à concurrence de 35 000 \$.

(L'offre se termine le 1<sup>er</sup> avril 2005)

# GENDRON AUTOS



259, boul. Desjardins  
Maniwaki (Québec)  
J9E 2E4 449-1611



Courriel : gendronautomobiles@gmcanada.com

**CRISE AU CENTRE HOSPITALIER DE MANIWAKI**

# Les infirmières vivent aussi la pénurie de personnel

Maniwaki – Les médecins du Centre hospitalier (CH) de Maniwaki ne sont pas les seuls à devoir faire face à une pénurie de personnel, les infirmières la vivent également en ce moment. LA GATINEAU a donc rencontré leurs représentantes syndicales au Centre hospitalier de Maniwaki, alors qu'elles étaient en compagnie de Linda Gilardeau, présidente du Syndicat régional des infirmières et infirmiers du Québec (SRIIQ).

PAR HUBERT ROY

Les infirmières soutiennent que la pénurie de personnel se vit tout autant du côté des infirmières que des médecins au Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau (CSVG). «La pénurie d'infirmières se vit encore. C'est un petit peu moins critique qu'auparavant, mais elle peut devenir critique avec la conjoncture actuelle. C'est difficile de garder les jeunes employés dans la situation actuelle», a

expliqué Shirley Holmes, infirmière au CSVG et responsable locale du SRIIQ au CSVG.

La pénurie d'infirmières reste toujours la même depuis la mise en tutelle du CSVG. «La pénurie reste toujours pareille. La tutelle n'a pas amélioré notre sort. Notre but est toujours de garder nos infirmières. Il y a beaucoup de travail à faire du côté de la rétention du personnel. Il ne faut pas juste attirer des gens, il faut les maintenir. Il y a présentement 90 infirmières qui oeuvrent présentement à la grandeur du CSVG. Nous avons déjà été 96 à travailler seulement pour l'hôpital de Maniwaki. Il y a présentement 72 infirmières qui travaillent au CH. Les CLSC et les foyers manquent donc de ressources. On se tire donc la couverture entre nous pour se partager les infirmières», a révélé Mme Holmes.

**Situation critique en 2008 au CSVG**

Linda Gilardeau affirme cependant que la

pénurie d'infirmières se vit à la grandeur de l'Outaouais. «La pénurie est la même dans tous les établissements de l'Outaouais. C'est plus problématique dans l'Outaouais à cause de la proximité de l'Ontario. Il y a aussi la moyenne d'âge des infirmières qui entre en ligne de compte. Elle est de 46 ans présentement et va en augmentant. Cela pourrait être critique», a soutenu Mme Gilardeau. Mme Holmes a ensuite renchéri en affirmant que la situation «sera critique dès 2008 au sein du CSVG en ce qui concerne les infirmières.»

Pour Mme Gilardeau, le problème se situe en gros autour de la relève. «La relève n'est pas suffisante en soins infirmiers. C'est un problème majeur à la grandeur du Québec. Il y a beaucoup d'infirmières avec un grand bagage qui vont nous quitter pour aller à la retraite. La relève ne sera pas en mesure de les compenser. Des universités ont cependant mis en place un diplôme d'études collégiales jumelé à un baccalauréat pour en former le plus rapidement possible. L'incidence est donc critique», a affirmé Mme Gilardeau.

**«On éteint les feux»**

Linda Turpin, infirmière au CSVG et membre de l'exécutif du SRIIQ du CSVG, affirme que les infirmières éteignent les feux depuis quelques années. «Nous ne travaillons pas dans des conditions normales depuis longtemps. On éteint les feux. Ça se vit maintenant de façon différente. C'est plus difficile avec la pénurie de médecins. Ça crée de l'insécurité et ça rend difficile la gestion du travail auprès des médecins», a-t-elle souligné.

Selon Mme Gilardeau, les infirmières et infirmiers doivent aussi composer avec les contraintes budgétaires. «Nous avons toujours eu des contraintes budgétaires. On a donc dû tout mettre en place rapidement. Il doit y avoir de l'argent neuf investi dans le réseau de la santé. Le manque d'organisation a donc amené d'autres types de problèmes. Tout est interrelié», a-t-elle indiqué.

**Une rencontre satisfaisante**

Les infirmières ont rencontré Michel Léger, accompagnateur du CSVG, et se sont dites satisfaites de cette rencontre, qui a eu lieu la semaine dernière. «Nous croyons que c'est positif. Nous lui avons remis des



De gauche à droite, Linda Turpin, Chantal Guilbeault, Linda Gilardeau, Nancy McMullan et Shirley Holmes.

documents assez étoffés, exprimant nos situations et amenant des pistes de solution pour améliorer les choses. Il a eu une très très grande écoute pour nous. C'est d'ailleurs à la demande de Pauline Danis, présidente du conseil d'administration du CSVG, que nous l'avons rencontré. Le futur nous dira si ce sera bon. M. Léger a démontré une grande attention et a assuré qu'il donnera un suivi à nos demandes. Il a donc eu une bonne écoute du Syndicat», a relaté Mme Gilardeau.

Les infirmières tiennent également à maintenir leurs bonnes relations de travail avec les médecins du CSVG. «Nous travaillons en partenariat avec les médecins. Il y a une bonne chimie entre les deux groupes. Il y a un bon contact entre médecins et infirmières au CSVG. Le lien n'est pas juste pour le travail. Il est aussi amical. C'est comme si nous étions une famille. Nous sommes contentes de voir que les médecins ont les mêmes buts que nous», a exprimé Mme Turpin.

Les infirmières ont également affirmé de concert qu'elles ne pensaient pas que le CH de Maniwaki allait fermer. «Nous ne craignons pas la fermeture de l'hôpital, mais nous craignons de travailler plus fort. Des éléments doivent être mis en place à court terme. Nous sommes prêtes à participer à cela. Nous avons des solutions et nous voulons écouter ce que l'accompagnateur aura à nous dire», a fait remarquer Mme Turpin.

**Agir à court terme**

Agir à court terme au CSVG est donc ce qu'il y a de plus urgent à faire dans le moment selon les infirmières. «Les choses doivent changer. Sans corps médical suffisant, les choses fonctionnent moins bien. Ces changements doivent être faits dans le court terme, car sinon, Wakefield et Gatineau sont loins», a complété Mme Gilardeau. «Nous avons prouvé que les infirmières donnent un très bon service au sein du CSVG. Il y a souvent des messages de remerciement dans les journaux qui le soulignent. Nous voulons donc maintenir cet excellent service», a conclu Mme Holmes.



## Section Professionnelle



---

**Desjardins & Gauthier**  
*Avocats - Lawyers*

---

Maniwaki: 224, Principale Sud .....449-6075  
Gatineau: 132, rue St-Raymond.....771-7415

139, boul. Desjardins  
Maniwaki, Qc  
J9E 2C9

**François Langevin**  
Comptables agréés

Téléphone (819) 449-5319  
Télécopieur (819) 449-6431

LABELLE-RYAN  
**GÉNIPRO INC.**

Structure - plomberie - chauffage - ventilation - électricité - services municipaux - environnement - traitement des eaux - routes

135, RUE NOTRE-DAME Maniwaki (Québec) J9E 2H9  
TÉL.: (819) 441-0441 FAX: (819) 449-6617

436, DE LA MADONE Mont-Laurier (Québec) J9L 1S3  
TÉL.: (819) 623-3302-3304 FAX: (819) 623-7616

**Dumoulin Ethier Lacroix**  
Société en nom collectif / Comptables agréés

À Maniwaki  
140, rue King, QC J9E 2L3 \_\_\_\_\_Tél.: (819) 449-3571

À Mont-Laurier  
530, boul. Albiny-Paquette  
Suite #2, QC J9L 3W8 \_\_\_\_\_Tél.: (819) 623-3261

À La Pêche  
77, rue Principale Est, QC J0X 2W0 \_\_\_\_\_Tél.: (819) 456-4229

*Jean Trépanier*

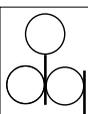
AVOCAT

145, boul. Desjardins Maniwaki (Québec) J9E 2C9  
Téléphone : (819) 449-4231  
Télécopieur : (819) 449-2229

 **Denturologiste**  
Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h  
sur rendez-vous soir et samedi

**449-6073**  
137, Principale Sud, Maniwaki

 **Serge Désilets** D.D.  
Denturologiste

151-A, Commerciale, Maniwaki

**449-6484**  
HEURES D'AFFAIRES

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h
- Soir et samedi, sur rendez-vous

 **Assurances Kelly et Associés**  
ASSURANCES GÉNÉRALES

Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.  
Danielle Renaud, C.D'A.Ass.

Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises  
Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises

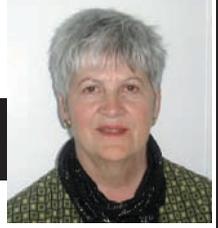
7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

 **Me Carole Joly** LL.B., D.D.N.  
Notaire

182, Notre-Dame Maniwaki (Québec) J9E 2J5  
Tél.: (819) 449-6180 Fax: (819) 449-3115  
Courriel : cjoly1@notarius.net

Directrice

Bur.: 449-1725  
Fax: 449-5108



 **Mugette Céré**

# À VENIR

## SALON DE L'AUTO À MANIWAKI

**DÉCLARATIONS D'IMPÔTS**

FAITES APPEL AU **SERVICE AMO enr.**

Aurel Morin  
**819-449-1522**

*Service rapide et discret, par internet ou par la poste.*

Remboursement rapide

Deux bureaux pour vous servir :  
259, route 105 direction Messines.  
Boutique Au jardin d'Adonis des Galeries de Maniwaki

**WÉZI-WÉZO****Une randonnée de motoneige réussie**

(H.R.) Maniwaki – Les Wézi-Wézo ont tenu leur randonnée de motoneige annuelle samedi dernier. Cette randonnée marquait aussi le coup d'envoi de la

campagne de financement des Wézi-Wézo.

La randonnée de motoneige a débuté vers 9h30 à la salle municipale de Messines

et la soixantaine de personnes ayant participé à celle-ci ont circulé dans divers sentiers de la région, sous l'escorte de la Sûreté du Québec. Ils ont terminé leur randonnée vers midi où un dîner de pizza leur fut servi à l'Auberge du Draveur. Une centaine de

personnes ont participé à ce dîner. Des prix de présence ont également été tirés, soit deux certificats-cadeaux de 250 \$ chez Maniwaki Sports, qui ont été remportés par Josée Aubé et Rick Céré.

«La randonnée a été un succès, a commenté Yvon Blanchard, secrétaire-trésorier des Wézi-Wézo. Notre campagne de financement se poursuivra jusqu'au 2 avril prochain, date de notre souper de poissons qui se tiendra à

la salle municipale de Messines».

Les Wézi-Wézo sont un organisme qui vient en aide aux personnes handicapées physiquement, en leur aidant à couvrir les frais des divers équipements dont ils ont besoin.



Les bénéficiaires des Wézi-Wézo ont eu la chance de faire un tour de motoneige après le dîner.



Les motoneigistes au départ de la randonnée à la salle municipale de Messines.

**RESTAURANT****RELAIS****117**Complètement  
renové!Nouvelle  
administrationPropriétaire  
**Pierre St-Amour****GRAND  
SPÉCIAL  
D'OUVERTURE**Samedi et dimanche  
le 5 et 6 marsDéjeuner  
**2 pour 1****LES NOUVEAUTÉS**Dégustez nos savoureux egg-rolls  
1.00\$ch. ou 6 pour **5<sup>00</sup>\$**

Spécial déjeuner

Mercredi 16h30 à 22h00

Spécial :Spaghetti & pain à l'ail **4<sup>95</sup>\$**

TRUCK STOP 24H - REPAS COMPLETS



Pierre St-Amour, propriétaire

1159 Transcanadienne, C.P. 85, Grand-Remous, Qc, J0W 1E0  
Tél. (819) 438-2974 • Fax (819) 438-2003Votre équipe  
d'experts**Desjardins**  
Caisse populaire  
Gracefield32, rue Principale Sud,  
Gracefield (Québec)  
(819) 463-2844**POUR LA GESTION  
PROFESSIONNELLE  
DE VOS AVOIRS**

- Planification financière • Diversification de portefeuille •
- Valeurs mobilières • Fonds de placement •
- Sécurité financière • Planification successorale •
- Régime enregistré d'épargne études •
- Régime d'épargne à l'imposition différée •



**Mme Lise Martin**  
Conseillère en finances  
personnelles,  
une de nos conseillères  
expertes à votre  
disposition

## ÉDITORIAL

# Une seconde naissance

Un vieux proverbe soutient qu'il y a toujours quelque chose de bon qui ressort d'une situation malsaine. Cette situation s'applique à la crise que vit actuellement le Centre hospitalier (CH) de Maniwaki. Cette crise a permis de révéler la Table de développement social de la Vallée-de-la-Gatineau. Qui auparavant avait réellement entendu parler de cette Table et pouvait dire ce qu'elle faisait ? Probablement pas grand monde, à part ceux qui siègent dessus.

Pourtant, cette table existe depuis trois ans. Ses membres se rencontrent une fois par mois. Elle compte d'ailleurs de gros noms en son sein, comme le préfet Pierre Rondeau, le maire de Maniaki Robert Coulombe, ou encore les directeurs généraux de divers organismes tels Marlene Thonnard, Pierre Monette, Marc Dupuis et Lynn Ancil. Les plus récents membres sont d'ailleurs Christiane Carle, directrice générale de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, et Pauline Danis, présidente du conseil d'administration du Centre de santé de la Vallée-de-la-Gatineau (CSVG). Étrangement, ce sont deux organismes qui ont subi une crise en 2005, la Caisse avec la grève de certaines de ses employées et le CSVG avec la pénurie de médecins que l'on connaît. Cette Table serait-elle donc un dernier recours ? Pas vraiment, car elle n'est pas intervenue dans la grève de la Caisse, mais commence à prendre sa place dans la crise du CSVG.

Il est curieux de constater que le CSVG n'était pas membre de la Table avant le début 2005. Une région qui n'a pas de commission scolaire ou de centre de santé n'a habituellement pas grand chose d'autre. C'est aussi dans ce sens que la Table vit une seconde naissance, car ses effectifs sont maintenant complets. Comment la Table pouvait-elle parler de santé si le CSVG n'était pas membre de la Table? Le CSVG emploie aussi bon nombre de gens qui méritent d'être représentés à la Table.

La pénurie de personnel que vit le CSVG est un peu comme une seconde naissance pour la Table de développement social de la Vallée-de-la-Gatineau. Ce n'est pas pour rien que Pierre Rondeau, président de la Table, et Marlene Thonnard, secrétaire de la Table, ont émis un communiqué la semaine dernière pour présenter ce qu'elle fait grosso modo. Ceux-ci la voit comme «un précieux

outil de concertation», ce qui n'est pas faux. Il est cependant étrange que ce communiqué ne traite pas des réalisations effectuées concrètement par la Table jusqu'à maintenant, mais plutôt de ses mandats et de ses dossiers actifs.

Cela ne veut cependant pas dire que la Table ne fait rien, bien au contraire. Elle travaille sur plusieurs dossiers comme vous pourrez le lire en page 12 (voir texte «Un outil de concertation en place depuis trois ans»). Mais comme un enfant de trois ans, elle n'a pas encore son plein potentiel et à lire le nombre impressionnant de mandats qu'elle s'est donné, on peut supposer que cette Table se cherchait encore jusqu'à tout récemment. La crise du CSVG a ramené les membres de la Table à la réalité et leur a montré qu'ils devaient mettre de l'avant des moyens concrets.

La crise du CSVG est le premier défi important auquel fait face la Table. Elle a accepté la mission de favoriser la rétention de personnel dans la région et en priorité au CSVG. La Table devra donc mettre l'emphase sur un problème en particulier, et c'est de cette manière que devra travailler la Table dans le futur au lieu de tirer dans un sens et l'autre. Ce n'est pas en voulant tout régler à la fois que la Table avancera dans son cheminement.

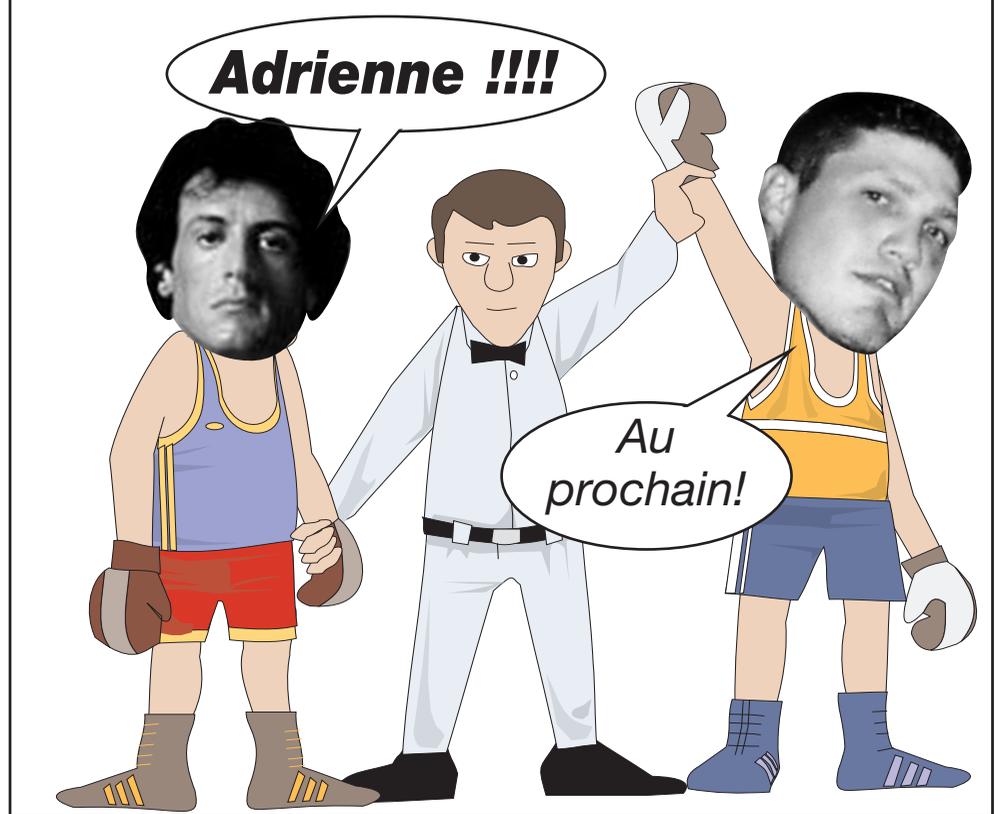
D'ailleurs, les participants de la Foire des Villages au Marché Bonsecours à Montréal ont soulevé un problème intéressant, soit que le nom Vallée-de-la-Gatineau porte à confusion. C'est sur ce genre de problème que pourrait plancher la Table, même si la MRC y a déjà travaillé dans le passé. Il serait cependant intéressant de voir ce que la Table pourrait trouver à cela.

La Table agit aussi comme un point de rencontre pour ses participants. Ses membres ont donc une date fixe pour se rencontrer et savent qu'ils ont une rencontre par mois pour discuter de dossiers importants. C'est dans ce sens que la concertation en est facilitée. Sans la Table, il ne serait pas nécessairement facile de réunir ces 20 personnes au même endroit. La Table permet de le faire une fois par mois, ce qui n'est pas rien.

La Table doit donc se servir de la crise que vit le CSVG comme d'une seconde naissance. Si elle réussit à aider le CSVG, elle pourra s'attaquer avec optimisme à d'autres dossiers. Un échec pourrait cependant avoir l'effet contraire.

Hubert Roy

## VICTOIRE DE MARTIN «LA MITRAILLE» DESJARDINS À HULL



## Votre devoir de citoyen

La population de la Vallée-de-la-Gatineau aura la chance de faire valoir ses droits de citoyen durant le mois de mars et il ne s'agit pas simplement d'aller voter.

L'exercice de citoyen ne se limite pas à exercer son droit de vote. Il implique aussi de participer à la vie politique de sa communauté. Une belle chance s'offre à tous les citoyens de la Vallée-de-la-Gatineau d'agir en citoyen concerné en participant aux consultations publiques sur le plan de gestion des matières résiduelles (les vidanges en bon français). Ces consultations visent à donner un plan à la MRC pour voir ce que nous allons faire avec nos déchets dans le futur.

Toute la population de la Vallée-de-la-Gatineau aura intérêt à y participer pour ne pas avoir de mauvaises surprises. Le Centre de traitement et de valorisation régional des boues septiques de Kazabazua en est un bon exemple

qui fait encore couler de l'encre et sur lequel certains citoyens se questionnent encore.

Pour ceux qui se demandent pourquoi ils devraient y participer, demandez-vous ce que vous feriez si on vous annonçait qu'il n'y a plus de collecte d'ordures à votre porte et que vous devez vous débrouiller par vous-même pour vous débarrasser de vos déchets. Nous n'en sommes bien sûr pas là, mais c'est en agissant tout de suite qu'on évitera une situation déplaisante du genre à nos arrières-petits-enfants.

Quatre consultations auront donc lieu sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau (voir détails page 8). LA GATINEAU y sera le 8 mars à Maniwaki pour relater ce que la MRC a à présenter sur ce sujet. Il est à souhaiter que la population de la Vallée-de-la-Gatineau y participe aussi pour qu'elle comprenne bien les enjeux de la gestion des matières résiduelles.

Hubert Roy

### Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !

**MATIS**

**Home** PASAHIGAN  
PASAHI  
HOME CENTER

**KZ FRESHMART**

**MARC GAUDREAU INC.**

**maxi** MANIWAKI  
Le panier le moins cher

**METRO** ANDRÉ LAPOINTE

**METRO** BER-JAC

**AXEP** J.B. LÉVESQUE  
GRAND-REMOUS

**MARCHE RICHELIEU** MICHEL LAFRENIÈRE

**Familiprix**

**AXEP** A. GAUTHIER & FILS

**LA GATINEAU**

114, de la Ferme, Maniwaki  
(Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108  
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca  
Nouvelles (courriels) : nouvelle@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :  
Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

#### PERSONNEL

**DIRECTRICE** - Muguette Céré  
**JOURNALISTES** - Fabienne Lachapelle  
- Hubert Roy  
**PUBLICITÉ** - Johanne Céré  
**SECRÉTAIRE-COMPTABLE** - Denise Lacourcière  
**SECRÉTAIRE** - Lucie Dufault  
**INFOGRAPHES** - Martin Aubin  
- Ken Jolivet

#### CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, *président*, René Moreau & Fils  
André Lapointe, *vice-prés.*, Micheline Vaillancourt, *dir.*  
Métro Lapointe  
Denis Gendron, *sec.*, Pierre Piché, *dir.*  
J.E. Gendron Auto  
Sonny Constantineau, *dir.*, Pièces Piché Ltée  
Le Living In, André Benoit, *dir.*  
Clarica

#### ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. <b>McConnery Inc.</b>	André Robitaille, rep. <b>Vitrierie Maniwaki</b>	Claude Gauthier, rep. <b>A. Gauthier &amp; Fils (AXEP)</b>	Joanne Lachapelle, rep. <b>Notaire</b>
Ronald Cross, rep. <b>Chez Martineau</b>	Pierre Lavoie, rep. <b>Pneus Pierre Lavoie</b>	Maurice St-Amour, rep. <b>Thibault Électrique</b>	Muguette Céré, rep. <b>Immo Outaouais</b>
Jacques Gauvreau, rep. <b>Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)</b>	Carole Joly <b>notaires</b>	Luc Martel, rep. <b>Martel &amp; Fils (PRO)</b>	Marc Lachapelle, rep. <b>Homme d'affaires</b>
Gilbert David, rep. <b>David T.V.</b>	Luc Rousseau, rep. <b>Pouvoirie Luc Rousseau</b>	Denis Aubé <b>Homme d'affaires</b>	Pat Morgan, rep. <b>Clinique d'optométrie Iris</b>
Robert Coulombe, rep. <b>Coulombe &amp; Frères (RADIO SHACK)</b>	Rolland Lauriault, rep. <b>Imprimerie Maniwaki</b>	Alain Gravelle, rep. <b>Épicerie Gravelle Inc.</b>	Raynald Hamel, rep. <b>R. Hamel &amp; Fils</b>
Gerry Baker, rep. <b>Restaurant Mikes</b>	Marc Vaillancourt, rep. <b>Climatisation Maniwaki</b>	Michel Clermont, rep. <b>Les Éditions A.V.G.</b>	Louis-Arthur Branchaud, rep. <b>Meubles Branchaud</b>
Robert Morin, rep. <b>Club de golf Algonquin</b>	Rhéal Baker <b>Homme d'affaires</b>	Jean-Guy Desjardins, rep. <b>Tigre Géant</b>	Oneil Grondin, rep. <b>Homme d'affaires</b>
Denyse Crête, rep. <b>Adonis Hélène Lafleur</b>	Luc Morin <b>Homme d'affaires</b>	Maurice Lévesque <b>Homme d'affaires</b>	<b>3103-0604 Québec Inc.</b>
	François Brossard, rep. <b>Pharmacie Familiprix</b>	Luc Guy <b>Homme d'affaires</b>	

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC

La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale :  
Montréal : (514) 866-3131  
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

LES HEBDOS  
**SÉLECT**  
DU QUÉBEC INC.

## PLACE AUX JEUNES

## Une deuxième fin de semaine réussie

Maniwaki - La deuxième fin de semaine de Place aux jeunes a mis l'emphase aux contacts entre les employeurs et les étudiants.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE



Les participants de Place aux jeunes ont fait plusieurs activités lors de leur deuxième fin de semaine dans la Vallée-de-la-Gatineau.

«Ça l'a super bien été! Nous avons eu une très belle fin de semaine», a débuté France Corbeil, agente de migration pour Place aux jeunes.

La fin de semaine a débuté samedi matin avec «la Grande séduction de l'emploi». Le jeu, du même format que l'ancienne émission de télévision «Coup de foudre», a été un succès. Quatre employeurs et quatre jeunes devaient voir s'ils formaient un match parfait.

«Et nous avons eu un match parfait. C'était vraiment triplant. C'est une activité que nous allons assurément refaire», a mentionné Mme Corbeil.

Quatre employeurs ont participé à cette activité du samedi matin, soit le Centre de

santé Vallée-de-la-Gatineau, le Carrefour jeunesse emploi, le Centre Jellinek et le Pavillon du parc.

Par la suite, les participants à Place aux jeunes ont visité le Centre de santé Vallée-

de-la-Gatineau. Marie-Claude Lévesque leur a présenté les ouvertures d'emplois et Josée Laroche leur a offert une visite guidée du Centre hospitalier de Maniwaki.

Les jeunes ont ensuite pu déguster des saucisses de cerfs rouges à la Ferme d'élevage de cerfs rouges à Messines. «Julie et Christian, les propriétaires nous ont reçu comme des rois», a expliqué France Corbeil. Les propriétaires ont ensuite fait visiter la ferme après le dîner.

En après-midi, les participants ont suivi un atelier sur les techniques de recherche d'emploi. Isabelle Crisafi, du Carrefour jeunesse emploi, leur a donné des techniques d'entrevues et des idées pour rédiger un curriculum vitae.

Le dimanche matin, Nadine Courchesne, de la Table Jeunesse Vallée-de-la-Gatineau, a présenté les différentes activités de la Table en région. «Nadine leur a aussi énuméré les différentes façons que les jeunes pouvaient s'impliquer dans leur communauté, par l'entremise de conseils d'administration, entre autres», a précisé Mme Corbeil.

Un autre jeu a ensuite été organisé pour les participants, afin de leur faire connaître d'autres employeurs. Cinq personnes ressources de la région ont joué avec les participants à «La tête de l'emploi».

Les jeunes devaient deviner quelle personne-ressource exerçait quel métier. Claudia Meloche, de la Corporation de gestion de la Forêt de l'Aigle, Yves Galipeau, de Dumoulin, Maurice St-Amour, de Thibault électrique, Sophie Beaudoin, du Carrefour jeunesse emploi et Véronique Lachapelle, de la Société d'aide au développement des collectivités, ont ensuite présenté plus en profondeur leur organisme.

«Le jeu «La tête de l'emploi» a donné la chance aux jeunes de se faire des contacts tout en s'amusant», a déclaré Mme Corbeil.

Le nouveau restaurant Pizzeria 105 à Messines a commandité la pizza pour tous les participants. En après-midi, les jeunes ont visité le Centre Local d'emploi.

Julie Charbonneau a présenté les services du Centre et du site Internet d'Emploi Québec.

«Ce fut une fin de semaine bien remplie. Les jeunes ont plein d'énergie et veulent revenir en région. Nous avons réussi à créer des liens intéressants et j'ai hâte de voir qu'est-ce que cela va donner», a ajouté

France Corbeil.

La prochaine fin de semaine de Place aux jeunes aura lieu les 19 et 20 mars prochains. Les jeunes visiteront d'autres employeurs potentiels. Le brunch-conférence du dimanche sera donné par un alpiniste, Maxime Jean, qui a conquis le Mont Everest. Il fera le lien entre son ascension du Mont Everest et les valeurs entrepreneuriales.

La conférence est gratuite, mais les gens doivent s'inscrire en avance auprès de Virginie Groulx, du Carrefour jeunesse emploi.

# À VENIR

## SALON DE L'AUTO À MANIWAKI



Vos protections d'assurance-santé et d'assurance-vie s'accumulent?

Si vous n'êtes pas certain des protections d'assurance-santé et d'assurance-vie qui vous conviennent le mieux, nous pouvons vous aider. Nous travaillerons avec vous pour déterminer vos besoins, et vous expliquer clairement vos options. Si vous voulez avoir l'esprit tranquille plutôt que des papiers qui s'empilent, n'hésitez pas à communiquer avec nous.



André Benoit



Claude Benoit, A.V.C.

Bur. 819 465-1320  
25, ch. Saumure  
Messines (Québec) J0X 2J0  
services.dassurances.benoit@clarica.com  
www.clarica.com/services.dassurances.benoit

Services d'assurances André & Claude Benoit inc.\*  
cabinet de services financiers



CLARICA

Assurance-vie, santé et invalidité, régimes d'épargne-retraite, avantages sociaux et assurance prêt hypothécaire

Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives  
\*Distributeur autorisé de produits et services de Clarica.



LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE

ACHETONS

BOIS-FRANC & PIN BLANC

**PAIEMENT RAPIDE  
DEUX FOIS PAR SEMAINE**

- > Pin blanc & rouge
- > Sciage feuillu
- > Déroulage feuillus (merisier, bouleau, chêne, érable, tilleul, peuplier)
- > Cèdres

Possibilité de livraison à différentes divisions :

Labelle - feuillus	Atlas Low - pin
Profolia - feuillus	Atlas Northfield - pin
Mont-Laurier - feuillus	

<b>Jean-Denis Rochon</b> Tél.: (819) 463-2378 Cell.: (819) 661-3957 Fax.: (819) 463-4559	<b>Gaétan Bergeron</b> Tél.: (819) 686-2043 Cell.: (819) 429-3368 Fax.: (819) 686-9561	<b>Daniel Charbonneau</b> Tél.: (819) 457-2010 #14 Cell.: (819) 360-9762 Fax.: (819) 457-2815
---	---	--

www.commonwealthplywood.com



Tu aimes la musique?  
Tu aimes bouger?  
Tu es un danseur en herbe?  
Alors inscris-toi à

**Drép "ART"**  
**La Relève 2005**  
Ce soir on danse...

Volet danse classique ou actuelle  
En solo ou en groupe  
(max. 5 pers.)

★  
DATE LIMITE : 18 MARS  
Inscription: 10\$

information

Maison de la Culture de la  
Vallée-de-la-Gatineau  
tél.: 449-1651 poste 15

# Une journée des ressources enrichissante à la CSHBO



(H.R.) Maniwaki – La journée des ressources qu’a tenu l’Établissement des adultes de la Commission scolaire des Hauts-Bois de l’Outaouais (CSHBO) a attiré entre 175 et 200 jeunes, le 24 février dernier, au Centre Notre-Dame-de-la-Désert..

Plus de 18 organismes de Gatineau et de Maniwaki se sont déplacés pour présenter leurs services à la clientèle adulte de la CSHBO. «Ça a très bien été. L’objectif était d’informer les élèves sur les services communautaires, d’orientation, de solidarité et d’entraide qui étaient présents dans la région et ça a bien fonctionné», a affirmé Anik Lapointe, technicienne en travail social à l’Établissement des adultes de la CSHBO et organisatrice de l’événement.

Celle-ci croit d’ailleurs représenter l’événement l’an prochain. «Quarante-cinq personnes ont rempli des évaluations et m’ont donné de bons commentaires sur la journée. Je vais donc probablement refaire l’événement l’an prochain puisque la première édition a bien été. Je tiens donc à remercier tous les employés de la CSHBO qui m’ont aidé à faire de cette journée des ressources un succès», a conclu Mme Lapointe.

Unir nos forces, c’est s’organiser pour que la valeur du travail de chacun soit reconnue et respectée au quotidien. La CSN, c’est l’outil efficace pour y parvenir.

## UNISSONS NOS FORCES



### PLAN DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

## 4 consultations publiques seront tenues à travers la MRC

(H.R.) Maniwaki – La MRC Vallée-de-la-Gatineau tiendra une série de quatre consultations publiques sur son Plan de gestion des matières résiduelles.

«La Politique québécoise de gestion des matières résiduelles 1998-2008 prévoit que toutes les MRC se dotent d’un Plan de gestion des matières résiduelles. Le Conseil des maires de la MRC Vallée-de-la-Gatineau a adopté son plan le 8 décembre 2004. Il doit cependant faire l’objet de consultations publiques avant d’être envoyé pour analyse de conformité», a expliqué dans un communiqué Catherine Lussier, du Service de l’hygiène du milieu de la MRC Vallée-de-la-Gatineau.

La première consultation se tiendra à Maniwaki, le mardi 8 mars, à 19 heures, à la salle de la caserne, située au 200, rue Principale sud. La seconde rencontre se tiendra à Low, à la salle Heritage (4c, chemin d’Amour), le lundi 14 mars, à 19 heures. Les audiences se déplaceront ensuite à Grand-Remous le lendemain (15 mars), à 19 heures, au sous-sol de l’église de l’endroit (1334, route Transcanadienne). Les audiences se termineront à Gracefield le lundi 21 mars, à 19 heures, à la salle communautaire de l’endroit, située au 351, route 105.

Le projet de Plan de gestion de matières résiduelles sera donc présenté à la population lors de ces quatre séances. La Commission de consultation entendra les personnes et groupes qui désirent s’exprimer à ce sujet. «La saine gestion des matières résiduelles constitue un défi de société qu’il n’est pas possible de laisser aux générations futures. Citoyens, municipalités, entreprises et industries sont tous conviés à participer à cet important exercice démocratique», a conclu Mme Lussier.

Confédération des syndicats nationaux [www.csn.qc.ca](http://www.csn.qc.ca)

### DÉCLARATIONS D’IMPÔTS

FAITES APPEL AU SERVICE AMO enr.

Aurel Morin

**819-449-1522**

Service rapide et discret, par internet ou par la poste.

Remboursement rapide

Deux bureaux pour vous servir :  
259, route 105 direction Messines.  
Boutique Au jardin d’Adonis  
des Galeries de Maniwaki

## FINALE RÉGIONALE DU CONCOURS AGRI-GÉNIE Une équipe de Papineau l'emporte

(H.R.) Maniwaki – C'est une équipe de Papineau qui a remporté la finale régionale d'Agri-Génie, dimanche dernier, au Château Logue Hôtel de Maniwaki.

Huit équipes prenaient part à cette compétition, dont deux de la Haute-Gatineau. Les autres compétiteurs provenaient de Mont-Laurier, Papineau et Mirabel. L'équipe de Papineau, composée de Vincent Mongeon, Marc-André Cavalier, Chantal Clément et Phillippe Thompson, a battu en finale l'équipe de Mirabel, composée de Lyne Riopel, Frédéric Cholet, Nadine Fillion et de Luc Charbonneau.

La première équipe de la Haute-Gatineau était représentée par Liliane Aumond, Annie Parker, Mario Lafontaine et Andrea Roy. La seconde formation était composée de Marie-Noël Hamelin, Samuel Aumond,

Josée Éthier et Jonathan Lafrenière. La Haute-Gatineau avait remporté la compétition régionale au cours des quatre dernières années.

La compétition Agri-Génie est un jeu-questionnaire s'apparentant au jeu Génies en herbe. «Elle vise à promouvoir la formation professionnelle en agriculture. Chaque équipe devait jouer deux matchs et les quatre meilleures étaient retenues pour passer en demi-finale. Les deux gagnants des demi-finales s'affrontaient ensuite dans une finale. C'était la deuxième fois que la finale régionale se tenait au Château Logue Hôtel. Les gagnants iront représenter la région à la finale provinciale qui aura lieu à Rouyn-Noranda le 12 mars prochain», a expliqué Claire Lapointe, responsable du Centre de services agricoles de Maniwaki.



C'est une équipe de Papineau qui représentera la région Outaouais-Laurentides le 12 mars prochain à Rouyn-Noranda.

# DU NOUVEAU AU BAR LE WAVE!

## SAMEDIS 100% COUNTRY

à partir du 5 mars dès 20h  
avec artistes invités



Jean Rock Cummings  
présent tout le  
mois de mars  
2 spectacles par soir

**19 mars**

Lancement de disque  
**Andy Dewache**

Apportez-nous  
vos suggestions  
d'artistes!



**Mercredi**  
Soirée Karaoké

**Judi et Vendredi**  
Soirée «Pub»

172 Commerciale Maniwaki 441-0003

## «LES SPÉCIALISTES»

### 2<sup>E</sup> CHANCE AU CRÉDIT

Réponse en 60 minutes ou moins  
*Confidentialité assuré*

**Demandez Justin ou Claude**



## VÉHICULES DISPONIBLES

- 2000 Cavalier
- 2000 Alero
- 1999 Cavalier
- 1999 Grand Am
- 2000 Blazer
- 1999 Venture
- 1997 Explorer
- 1998 Tracker
- 2003 Malibu
- 2002 Grand Am

**ET NOTRE CYBER INVENTAIRE  
D'ENVIRON 800 VÉHICULES**

# McCONNERY

*Depuis... 1927*

105, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1632



**SERVICE DE  
REMORQUAGE 24H  
449-3078**



## LA CROIX-ROUGE LANCE SA CAMPAGNE

# Objectif de 15 000 \$ dans la Vallée-de-la-Gatineau

(H.R.) Maniwaki – La Croix-Rouge, sec-

tion Haute-Gatineau, lance sa campagne de financement qui se déroulera du 28 février au 20 mars. L'organisme souhaite recueillir 15 000 \$ lors de cette campagne.

Celle-ci se déroulera sous le thème «Vous pouvez faire la différence, ici, maintenant». «La campagne sera présidée par Lucille Addleman et par Sylvie Roy, qui invitent la population régionale à jouer un rôle de leader pour permettre aux bénévoles de la Croix-Rouge d'aider les victimes de sinistres dans la région», a expliqué, dans un communiqué, Claire Lafrenière, relationniste pour la Croix-Rouge dans la région.

La Croix-Rouge est venue en aide à 34 personnes victimes de situations incontrôlables et imprévisibles dans la région l'année dernière, pour un montant de 5 925 \$. «Il faut rappeler que l'action des bénévoles de la Croix-Rouge pour venir en aide aux victimes de sinistres est entièrement soutenue par des dons. La Croix-Rouge compte sur deux leviers primordiaux pour venir en aide aux victimes de sinistres, soit son réseau de bénévoles bien implanté et la générosité de

la population», a rappelé Mme Lafrenière.

Les bénévoles de la Croix-Rouge offrent donc un service rapide d'urgence. «Les bénévoles de la Croix-Rouge sont rapidement déployés dès qu'une situation d'urgence survient pour venir en aide aux sinistrés et subvenir à leurs besoins immédiats. Ils offrent un service d'urgence pour les trois jours suivant un sinistre et fournissent de l'hébergement, de l'alimentation et de l'habillement de secours, sans oublier le réconfort moral en ces moments difficiles», a soutenu Mme Lafrenière.

La Division du Québec de la Croix-Rouge est le principal partenaire des pouvoirs publics en situation d'urgence. «Ce statut lui est officiellement reconnu par une entente conclue avec le ministère de la Sécurité publique du Québec. Il confie à l'organisme la gestion du matériel d'urgence. La Croix-Rouge a également des ententes de services aux sinistrés avec plus de 450 municipalités à travers le Québec», a conclu Mme Lafrenière.

La police de proximité...

*Pour agir ensemble!*



**Communiquez**  
avec les policiers de la  
Sûreté du Québec  
de votre municipalité

**Pour toute demande d'assistance policière  
ou pour signaler une activité suspecte**

Poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.....(819) 449-4333

En cas d'urgence, pour signaler tout suspect ou situation suspecte.....9-1-1

Dans les municipalités où le 9-1-1 n'est pas disponible.....310-4141

Cellulaire.....\*4141

Escouade régionale mixte...1 800 659-GANG (4264)

Info-crime.....1 800 711-1800

En tout anonymat :

**info-crime**  
1 800 711 1800



## Afin de construire un Québec pour tous les âges

### CONSULTATION PUBLIQUE

#### Vous avez une opinion sur la contribution des aînés au développement du Québec?

Une tournée de consultation se tiendra du 26 février au 30 avril 2005. Nous vous invitons à vous exprimer sur :

- les meilleurs moyens qui permettront à la société québécoise d'assurer le plein développement du Québec dans un souci d'équité envers toutes les générations;
- les actions nécessaires pour reconnaître le rôle essentiel des aînés dans la société.

Toute l'information concernant cette consultation est disponible dans le site Internet **www.consultation-aines.gouv.qc.ca**. Vous y trouverez le document de consultation, les thèmes abordés et des questions destinées à alimenter votre réflexion.

Le samedi 19 mars 2005  
de 13 h à 16 h 30

Cabane en bois Rond  
331, boulevard de la Cité-des-Jeunes  
Gatineau (arrondissement Hull)

#### Inscriptions

Vous pouvez vous inscrire à la rencontre de votre région par téléphone, auprès de Communication-Québec, au **1 800 363-1363**, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 16 h 30, ou encore par Internet au **www.consultation-aines.gouv.qc.ca**. La période d'inscription se termine le vendredi 11 mars 2005.

Une sélection aléatoire de 40 personnes sera effectuée parmi toutes les inscriptions reçues pour une même région. Nous communiquerons avec ces personnes.

#### Dépôt de document

Les personnes qui désirent déposer un document exposant leur point de vue peuvent le faire :

- sur place, juste avant le début des rencontres;
- par Internet, avant le 6 mai 2005, à l'adresse **www.consultation-aines.gouv.qc.ca**, en remplissant le formulaire prévu à cette fin;
- par courrier, avant le 6 mai 2005, à l'adresse :

Secrétariat aux aînés  
425, rue Saint-Amable, 6<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 4Z1  
Téléphone : 1 877 502-4127

Famille, Aînés  
et Condition féminine  
**Québec**



*Connaissez-vous André Carle d'Usinage Egan? Il aime faire du sport.*

*Vendredi passé, après avoir porté l'équipement dans l'aréna, il a couru dans son camion pour mettre ses patins et il a oublié d'arrêter son camion. Qu'avait-il en tête? Seul André le sait, peut-être une belle patineuse ou simplement les joies de l'hiver.*

*À la partie de hockey des Bantam BB, Sylvain Lafrenière, gérant de l'équipe a reçu une rondelle en arrière de la tête par un de ses joueurs! C'était voulu ou non? On espère que ça n'affecte pas trop le moral de Sylvain, car il a d'autres parties qui s'en viennent et Dieu sait qu'il devra être en forme.*

*Francine Carle de l'Auberge du Draveur, faisait de la motoneige tout en suivant les policiers. Un policier en voyant l'amoncellement de neige, lui a offert ses services. Mais Francine en tant que femme, a voulu s'assumer et elle a foncé et s'est retrouvée par terre. Francine la prochaine fois que des gens expérimentés t'offriront de l'aide, n'hésite donc pas et dis oui. Maudite orgueil!*

*F a b i e n n e Lachapelle, journaliste au Journal la Gatineau, s'en allait chez-elle à Aumond sur un p'tit chemin de côté. Quand tout à coup elle s'est retrouvée sur le banc de neige de son voisin. «Je ne sais pas ce qui est arrivé» dit-elle. Nous non plus Fabienne ha! ha! ha!*

*Bonne journée à toutes les femmes de la planète, profitez pleinement de cette journée!*

TRANSPORTS COLLECTIFS DANS LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

# Un sondage confirme un besoin essentiel

**Gracefield- Un sondage, effectué entre octobre 2004 et janvier 2005 par la Corporation des Transports collectifs de la Vallée-de-la-Gatineau, confirme que le transport collectif est un besoin essentiel auprès des usagers de ce service régional.**

PAR JEAN LACAILLE

Le sondage concernait les clients réguliers de la Corporation et visait 214 personnes. Pas moins de 61 personnes ont répondu aux questions de ce sondage ce qui représente 28 % de l'échantillonnage. Tous s'entendent à dire que le transport collectif est un besoin essentiel et que les usagers sont satisfaits du service téléphonique et de la répartition qui est faite des appels de même que de l'équipe des

administrateurs pour confirmer l'implication de deux nouveaux grands partenaires financiers. Il s'agit de la Caisse populaire de la Haute-Gatineau à Maniwaki et la Caisse populaire Desjardins de Gracefield qui injectent la somme de 5 000 \$ dans le financement des opérations de l'organisme.

«Il s'agit d'une aide financière très importante puisqu'elle équivaut au coût de 250 transports de plus pour la Corporation dès cette année. La Caisse populaire Desjardins de Gracefield s'était impliquée financièrement l'an dernier et je peux affirmer que ces argents ont été dépensés à bon escient. Nous espérons que cette aide financière sera récurrente étant donné que le transport, qui est majoritairement

de la Caisse populaire Desjardins de Gracefield, il estime que la Corporation est un organisme sérieux. «Les efforts sont notoires et c'est pourquoi nous nous impliquons. C'est notre façon de retourner des argents dans la communauté.»

**Un service très apprécié**

Les usagers font appel à la Corporation des transports collectifs pour les soins de santé (550) le travail (174) le soutien civique (769) les loisirs (240) et les études et la formation (426). Les demandes des usagers proviennent des 17 municipalités de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.

La Corporation a élargi son service à l'ensemble des municipalités de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau en 2004 et le bilan ne fait que confirmer l'importance de ce service à l'ensemble de la population.

Le conseil d'administration est présidé par Yves Côté et composé de Yvon Bélanger de Blue Sea, Evelyne Hubert, mairesse d'Egan-Sud et présidente de l'Association du transport adapté de la Vallée-de-la-Gatineau, Jean-Claude Beaudin de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, Cherryl

Christensen du Centre de santé de la Vallée-de-la-Gatineau de Lac Ste-Marie, Michel Nacké de Maniwaki et la directrice Danielle Filiatreault de Gracefield.

La Corporation des transports collectifs de la Vallée-de-la-Gatineau tiendra son assemblée générale annuelle le jeudi 24 mars prochain, dès 10h30, au restaurant Astéria à Gracefield.



Le président Yves Côté est entouré de Christiane Carle et Pierre Morin, respectivement de la Caisse populaire de la Haute-Gatineau à Maniwaki et de la Caisse populaire Desjardins de Gracefield, Evelyne Hubert, Danielle Filiatreault, Jean-Claude Beaudin et Michel Nacké.

chauffeurs bénévoles dans une proportion de 99,9 %. Il en va de même pour l'évaluation globale du service.

Le sondage a été dévoilé par Yves Côté, président de l'organisme, peu après une réunion des membres du conseil d'administration au siège social de Gracefield dans la matinée du jeudi 24 février dernier. Les sondeurs ont également pris note des principaux commentaires des usagers dont celui-ci: «La vie change depuis qu'on a le transport collectif. Il ne faudrait pas nous l'enlever.»

**Le coût net des transports**

Le président Yves Côté a résumé le coût des transports pour 2004. Le coût net des transports s'élève à 30 918 \$ pour 2 192 transports pour une moyenne des coûts nets de 14,10 \$ par transport. L'assiette globale des transports se chiffre à 44 561 \$ pour un coût moyen de 20,33 \$. La Corporation a perçu la somme de 13 643 \$ des usagers pour les 2 192 transports effectués en 2004 pour un coût de revient à l'utilisateur de l'ordre de 6,22 \$ par transport.

«Je tiens à souligner la grande collaboration des maires de la région qui sont tous en faveur du mandat de la Corporation. La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau est également un grand partenaire financier de la Corporation. L'Agence de développement des services de santé et des services sociaux de l'Outaouais en est, en 2005, à sa dernière année d'implication dans notre organisme après un engagement de trois ans à notre égard», d'ajouter Yves Côté.

**Deux nouveaux grands partenaires**

Yves Côté a profité de la conférence de presse qui a suivie la réunion régulière des

utilisé par les gens dans le besoin, est justement un besoin essentiel», d'ajouter Yves Côté.

Le service offert par la Corporation gagnerait à être connu davantage selon Christiane Carle, directrice générale de la Caisse populaire de la Haute-Gatineau à Maniwaki. «Il s'agit d'un service essentiel de base. C'est donc important de supporter la mission de la corporation. Nous nous devons de répondre affirmativement à cette demande étant donné que le mandat de la Corporation est large. Il touche la santé, les loisirs et le travail. On encourage d'ailleurs les acteurs de la corporation à poursuivre dans la même veine.»

Quant à Pierre Morin, directeur général

**DÉCLARATIONS D'IMPÔTS**  
 FAITES APPEL AU **SERVICE AMO enr.**  
 Aurel Morin  
**819-449-1522**  
 Service rapide et discret,  
 par internet ou par la poste.  
 Remboursement rapide  
 Deux bureaux pour vous servir :  
 259, route 105 direction Messines.  
 Boutique Au jardin d'Adonis  
 des Galeries de Maniwaki

**Lisette Lafrance**  
 Agent immobilier affilié  
**(819) 441-0777**  
 Sans frais : (866) 441-0777

LA CAPITALE VENDU, LA CAPITALE VENDU .COM

VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM

 <b>11, chemin Rachel, AUMOND</b> LAC ÉCARTE - Charmant chalet 4 saisons - 225 pieds de bord d'eau - Orienté Sud-Ouest - Très propre et en bonne condition - Terrain plus d'un acre <b>IL SEMBLE CONSTRUIT DANS LES ARBRES! 79 900 \$</b>	 <b>10, ch. de l'Aéroport, MESSINES</b> Luxueux bungalow, extérieur en pierre, beaucoup de boiserie, grand garage, entrée asphaltée, cour arrière très privée, près des terrains de golf. 129 900 \$. <b>SOYEZ CONFORTABLES !</b>	 <b>50, rue Principale, GRACEFIELD</b> Situé dans Gracefield, logis de 2 chambres (loué) et de 1 chambre (loué) - 65 000 \$ <b>BON INVESTISSEMENT !</b>	 <b>80, ch. Lacroix, STE-THÉRÈSE</b> Bord du lac Michel (Mitchell) ! 2 chambres, plafond cathédrale, 145 pieds sur le lac, petit chalet d'invité, garage. <b>Être bien chez soi ! 119 900 \$</b>
 <b>12, ch. Joliette Sud, MESSINES</b> <b>SPACIEUX COTTAGE</b> , 3 chambres, 2 salles de bain, plancher de bois franc, piscine et patio, remise 12'x12', magnifique terrain - <b>SECTEUR RECHERCHÉ ! - 126 000 \$</b>	 <b>178, ch. Monette, CAYAMANT</b> Magnifique maison/chalet construit en 2004, 5 chambres, foyer en pierre, presque 2 acres de terrain <b>POUR ACHETEUR EXIGEANT ! 250 000 \$</b>		 <b>55, ch. Ferme des Six, MESSINES</b> <b>AGRÉABLE BUNGALOW</b> - 3 chambres, sous-sol aménagé à +/- 75%, grand garage, terrain plus d'un acre - A 8 MINUTES DE MANIWAKI ! <b>125 000 \$</b>
 <b>121, rue Scott, Maniwaki</b> Joli et pratique bungalow très bien entretenu, gazebo, patio et piscine, tout clôturé, extérieur refait à neuf. Près de tous les services ! <b>64 900 \$</b>	 <b>17, ch. du Lac à la Barbue, NORTHFIELD</b> LAC À LA BARBUE - MAISON CONSTRUITE EN 2004 (tout en bois) + 3 CHALETS pouvant être loués - A 20 minutes du Mont Ste-Marie - Ski, golf, pêche et chasse <b>UN VRAI PETIT DOMAINE ! 215 000 \$</b>	 <b>502, rue St-Lionel - MANIWAKI</b> COMEAVILLE - Chaleureux cottage, 3 chambres, planchers originaux en bois franc, beaucoup de boiseries, toiture neuve, 2 remises <b>VOUS AIMEZ UN PETIT AIR VIEILLOT? 79 900 \$</b>	 <b>212, ch. Bertrand, CAYAMANT</b> Vue sur le lac Patterson - Chalet 4 saisons, extérieur et intérieur en pin, grandes pièces, mezzanine <b>FUYEZ LA POLLUTION ET LE BRUIT ! 110 000 \$</b>
 <b>211, rue Cartier, MANIWAKI</b> Maison de 2 étages, 3 chambres, près de tous les services, bel emplacement et possibilité pour duplex. <b>LOGEZ-VOUS ÉCONOMIQUEMENT ! 44 000 \$</b>	 <b>3, rue Lacroix, GRACEFIELD</b> Maison ou chalet d'un étage et demi, 3 chambres, partie du sous-sol fini, presque 600 pieds sur le bord de l'eau, excellent pour la pêche, remarquable endroit pour vastes jardins. <b>PRIX RÉDUIT À 74 900 \$</b>	 <b>4, chemin Blue Sea - MESSINES</b> <b>CHALET EN CONSTRUCTION</b> Accès notarié au lac Grant, terrain de 1.56 acres, près du sentier de motoneige et/ou de la piste cyclable, très privé <b>POUR LES AIMANTS DE LA NATURE! 35 000 \$</b>	 <b>507, rue Principale Nord, Maniwaki</b> <b>SPLÉNDEDE RÉSIDENCE</b> - 3 chambres, foyer en pierre, plancher en chêne, très bel aménagement paysager, près des écoles et de l'hôpital. <b>IL NE S'EN FAIT PLUS COMME ÇA ! 95 000 \$</b>
 <b>51, chemin Ferme des Six</b> Terrain prêt à construire avec puits artésien et installation septique. <b>14 500 \$</b>	 <b>7-9, Montée des Sables, DÉLÉAGE</b> (près du ch. Ferme-Joseph), prêt à construire incluant garage de 20' x 30', poteau d'hydro installé, plantation de cyprès. A 3 min. de Maniwaki ! <b>24 000 \$</b>	 <b>207, rue Principale Nord, Maniwaki</b> <b>SPLÉNDEDE RÉSIDENCE</b> - 3 chambres, foyer en pierre, plancher en chêne, très bel aménagement paysager, près des écoles et de l'hôpital. <b>IL NE S'EN FAIT PLUS COMME ÇA ! 95 000 \$</b>	 <b>28, chemin Principale, CAYAMANT</b> Impeccable et très joli maison située dans le village, à deux pas de l'école et en face de la plage publique du lac Cayamant. Garage attaché. <b>Une vraie aubaine ! 59 000 \$</b>
 <b>7, rue Des Trembles, Déléage</b> <b>LUXUEUSE PROPRIÉTÉ</b> - Extérieur en pierre, planchers, armoires et boiseries en chêne, garage isolé de 28'x32' + remise et abri de bateau, terrain clôturé et paysagé <b>- UN SITE ENCHANTEUR ! 179 000 \$</b>	 <b>87, ch. Brascoupé, Montcerf-Lytton</b> <b>MAISON EN PIÈCES</b> - Renovation récente, terrain de 6,86 acres longeant un ruisseau, quelques bâtiments de ferme, loin des voisins. <b>ENDROIT IDÉAL POUR UNE MINI FERME ! - 60 000 \$</b>	 <b>207, rue Principale Nord, Maniwaki</b> <b>SPLÉNDEDE RÉSIDENCE</b> - 3 chambres, foyer en pierre, plancher en chêne, très bel aménagement paysager, près des écoles et de l'hôpital. <b>IL NE S'EN FAIT PLUS COMME ÇA ! 95 000 \$</b>	 <b>28, chemin Principale, CAYAMANT</b> Impeccable et très joli maison située dans le village, à deux pas de l'école et en face de la plage publique du lac Cayamant. Garage attaché. <b>Une vraie aubaine ! 59 000 \$</b>

**À VENIR**

**SALON DE L'AUTO À MANIWAKI**

## TABLE DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL

## Un outil de concertation en place depuis trois ans

(H.R.) Maniwaki – Bien qu'encore relativement peu connue jusqu'à maintenant, la Table de développement social de la Vallée-de-la-Gatineau existe depuis maintenant trois ans. Selon ses membres elle est un précieux outil de concertation pour la région.

La Table est présidée depuis un an par Pierre Rondeau, préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau. La secrétaire de la Table est Marlène Thonnard, directrice générale de la Commission scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais. «La Table constitue un instrument de concertation qui permet à plusieurs partenaires de travailler ensemble au développement de la Vallée-de-la-Gatineau. Depuis sa création, la Table a permis aux divers partenaires d'initier un mouvement de concertation qui est maintenant acquis dans la Vallée-de-la-Gatineau», a expliqué Pierre Rondeau dans un communiqué.

Une vingtaine de personnes font partie de la Table de développement social de la Vallée-de-la-Gatineau. «La Table chapeaute plusieurs comités de travail qui se penchent sur des dossiers spécifiques et qui font appel à d'autres partenaires du milieu. Par exemple, le comité de travail sur l'accessibilité de l'enseignement supérieur inclut des représentants du cégep de l'Outaouais et de l'Université du Québec en Outaouais», a souligné Marlène Thonnard, dans le même communiqué.

Une table de développement social existe dans chaque région périphérique de

l'Outaouais. «La création de la Table de développement social s'inscrivait dans le plan stratégique du Conseil régional de développement de l'Outaouais (CRDO). Cet organisme, à l'époque, était chargé de planifier le développement régional. Le CRDO souhaitait une table de développement social dans chacune des régions périphériques de l'Outaouais pour faciliter la concertation dans les milieux», a relaté Pierre Rondeau.

## Mandat et plan d'action

Le mandat de la Table est de promouvoir l'émergence d'une vision commune, orientée sur le développement local. «Elle doit aussi créer un lien d'échange inter-réseaux et susciter un partenariat entre les secteurs d'activité. Elle doit aussi favoriser l'arrimage et la cohésion des interventions. Finalement, la Table a aussi pour mandat d'assurer le suivi dans le développement de projets locaux, valoriser les réalisations et faire des recommandations aux instances appropriées», a fait savoir Mme Thonnard.

La Table a également mis de l'avant un plan d'action pour l'année 2004-2005. Plusieurs projets prioritaires ont été identifiés et chaque projet est doté de son propre comité de travail. «Un de ces projets consiste à trouver des moyens d'encourager l'attraction et la rétention des nouveaux personnels nécessaires au développement de la région. Dans la conjoncture actuelle que vit le Centre de santé de la Vallée-de-la-Gatineau au niveau des effectifs médicaux,



Pierre Rondeau préside la Table de développement social.

la Table met une emphase particulière sur les travaux de ce comité, dont le mandat est d'une grande importance pour la région», a indiqué M. Rondeau.

Plusieurs autres projets sont aussi traités par la Table. «Un autre projet vise à faire l'inventaire des ressources d'aide et de support pour la petite enfance et la famille. D'autres projets portent sur des domaines aussi divers que le transport collectif, l'accessibilité de la formation, les initiatives visant à contrer l'exode des jeunes et à favoriser le retour des jeunes diplômés, la situation du



Marlene Thonnard est la secrétaire de la Table.

logement, le maintien à domicile et autres», a complété Mme Thonnard.

## Organismes membres

Parmi les organismes qui font partie de la Table de développement social de la Vallée-de-la-Gatineau, on retrouve la MRC, le CLE, le CLD, la SADC, le CJE, le CSVG, la CSHBO, la CGFA, la CCIM, la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau, la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau et la Conférence régionale des élus de l'Outaouais.

## Prix innovation en santé et sécurité du travail : La CSST lance un nouveau prix

(H.R.) Gatineau- La Direction régionale de l'Outaouais de la Commission de la santé et de la sécurité au travail (CSST) a lancé un nouveau prix, soit le Prix innovation en santé et sécurité du travail de la CSST.

Le Prix vise à récompenser les moyens novateurs, initiatives et nouvelles méthodes pour éliminer certains risques dans les milieux de travail. «Les lauréats du prix seront choisis par un jury régional composé de représentants d'employés, de travailleurs, de personnes de la Direction régionale de l'Outaouais de la CSST et de ses partenaires. Les prix seront remis le 27

septembre à l'occasion d'un vin d'honneur. Les lauréats régionaux seront ensuite finalistes pour la première édition des grands prix à l'échelle du Québec. En 2005, le Prix reconnaissance a changé de nom pour devenir le Prix innovation», a expliqué Christiane Bernard, de la Direction régionale de l'Outaouais de la CSST.

Tous les établissements de la région ont reçu au mois de janvier le dépliant d'information et d'inscription pour soumettre leur candidature. Les diverses entreprises ont jusqu'au 18 mars prochain pour soumettre leur candidature. L'inscription peut se faire dans trois catégories différentes, soit «PME

(établissements de moins de 100 travailleurs)», «Grandes entreprises (établissements de plus de 100 travailleurs)» et

«Organismes publics». Le formulaire d'inscription est aussi disponible sur Internet au [www.csst.qc.ca/prixinnovation](http://www.csst.qc.ca/prixinnovation).

## Nouvelle série de rencontres prénatales

(F.L.) Maniwaki - Une nouvelle série de rencontres prénatales aura lieu le 22 mars prochain, à 18h30, au CLSC de Maniwaki.

Toutes personnes qui attendent un premier enfant peuvent suivre ces rencontres. Les personnes qui ont déjà eu une grossesse et qui désirent participer peuvent aussi se joindre au groupe.

Les thèmes qui seront abordés sont les habitudes de vies et alimentaires, le développement du fœtus, le travail et l'ac-

couchement, l'allaitement et le soin du bébé et le retour à la maison.

Les rencontres sont organisées par l'infirmière Odile Danis-Edmond et certains collaborateurs seront invités durant les rencontres, dont Lucie Nault, orthophoniste, Chantal Chantigny, nutritionniste, Alvin Rogers, Sylvie Florant et le Groupe de support à l'allaitement.

Les personnes désireuses de participer à cette série de rencontres peuvent le faire en s'adressant au CLSC de Maniwaki.

## Bienvenue au Souper de la St-Patrick 2005



WELCOME TO THE IRISH STEW SUPPER & PARTY

**LE 12 MARS AU SOUS-SOL DE L'ÉGLISE ST-PATRICK  
MARCH 12 th, IN ST-PATRICK'S CHURCH BASEMENT**

- Musique irlandaise (Irish Music)
- Talents locaux (Local talent)
- «IRISH STEP DANCING» (à confirmer)

La soirée débutera avec une messe à 16h30  
Souper à 18h, ragoût irlandais avec desserts maisons  
*The evening will begin with Mass at 4:30 p.m.*  
Supper at 6:00 p.m. : irish stew and homemade desserts

Prix d'entrée : 10\$ par personne  
Admission : 10\$ per person

Étudiants : 5\$  
Students : 5\$

0-6 ans : gratuit  
0-6 : free

TIRAGE ANNUEL  
2 PRIX DE 500\$  
ANNUAL DRAW



**Bienvenue à tous!  
Welcome everyone!**

TOUS LES PROFITS IRONT À LA  
PAROISSE ST-PATRICK  
PROFITS TO ST-PATRICK'S CHURCH

*Delta-Plus*  
6024351 Canada inc.

### LE SPÉCIALISTE DU NETTOYAGE DE CONDUIT D'AIR !

C'est le moment de bien  
se préparer, faites  
confiance à quelqu'un  
d'expérience !

PRENEZ  
RENDEZ-VOUS!

Résidentiel - Commercial - Industriel  
Voir dans les pages jaunes «P. 86»

TÉL.: 438-1957

- Ramonage des cheminées
- Conduits de sècheuse

**ELLES DEMANDENT L'APPUI DES AUTRES MUNICIPALITÉS DE LA MRC**

# Blue Sea et Gracefield réclament un vétérinaire à temps plein

Gracefield- Les membres du conseil municipal de la ville de Gracefield ont appuyé leurs consoeurs et confrères de Blue Sea et réclament les services d'un vétérinaire à temps complet dans la région. Elles demandent également l'appui de toutes les municipalités de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.

PAR JEAN LACAILLE

Le conseiller Benoit Henri est à l'origine de cette résolution adoptée par le conseil municipal de Blue Sea le 10 janvier dernier. Plusieurs citoyens, pour la majorité des agriculteurs de la région, se plaignent de l'absence d'un vétérinaire à temps plein dans la région. Les vétérinaires, situés le

plus près de la région, pratiquent à Wakefield et Mont-Laurier.

Les élus de Blue et Gracefield considèrent que les services d'un vétérinaire à temps plein sont essentiels à cause de la présence nombreuse d'agriculteurs sur le territoire. Plusieurs contribuables possèdent des animaux domestiques et le fait qu'ils ne puissent compter sur les services d'un vétérinaire à temps plein est un problème majeur.

Les élus municipaux de Gracefield ont résolu de refile le dossier à la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau afin qu'elle puisse solutionner le problème. Une copie de la résolution par le conseil municipal de

Gracefield sera acheminée aux élus municipaux de Blue Sea qui en prendront connaissance lors de la réunion mensuelle de mars.

Gilles Beauseigle, un contribuable et homme d'affaires de Gracefield, a questionné le conseil lundi soir dernier à savoir si les élus de Gracefield avaient effectué une recherche et si un vétérinaire était disponible pour oeuvrer dans la région. "Nous n'avons pas effectué de recherche en ce sens mais nous avons jugé la demande de Blue Sea comme étant très importante. C'est pourquoi nous l'appuyons et demandons aux autres municipalités de la région de faire de même. Il en sera sûrement question lors de la prochaine rencontre mensuelle du

conseil des maires de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau" de préciser le maire de Gracefield, Réal Rochon.

## CAMPAGNE CENTRAIDE GATINEAU-LABELLE-HAUTES-LAURENTIDES

# 150 000 \$ de la part des secteurs public et para-public

(H.R.) Maniwaki - Centraide Gatineau-Labelle-Hautes-Laurentides aura reçu 150 000 \$ de la part du personnel et des personnes retraitées des secteurs publics et parapublic du Québec. Dans la province, c'est plus de 12 076 070 \$ qui auront été donnés à Centraide.

Une dizaine de sociétés d'états et organismes ont contribué à la campagne de Centraide par le biais d'un don corporatif. Cette contribution de 152 088 \$ a été remise à Léo Riopel, président du conseil d'administration de Centraide-Haute-Gatineau-Labelle-Hautes-Laurentides et à Jean-Denis Thibault, directeur général de Centraide Gatineau-Labelle-Hautes-Laurentides. Le montant a été remis par Raymonde Saint-Germain, sous-ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration et par Réjean Parent, président de la Centrale des syndicats du Québec, au nom de Claude Béchard, ministre responsable de la campagne Centraide 2004 des secteurs public et parapublic du Québec.

Soixante-sept organismes recevront de l'aide dans la région couverte par Centraide Gatineau-Labelle-Hautes-Laurentides. «Le succès de la campagne Centraide des secteurs public et para-public repose sur l'ingéniosité des équipes qui ont mises sur pied et qui ont assuré l'animation de chacune des organisations. C'est aussi le fruit d'un travail efficace et dévoué de plus de 14 000 personnes qui se sont impliquées dans cette campagne. La totalité des dons a été remise aux dix-huit Centraide du Québec selon le choix de chacun des donateurs. Elle contribuera à soutenir financièrement 1500 organismes communautaires, dont 67 dans la région couverte par Centraide Gatineau-Labelle-Hautes-Laurentides. Ces 1 500 organismes viennent en aide à plus de 1 300

000 personnes parmi les plus vulnérables de notre société», a expliqué dans un communiqué Denis Baril, responsable des commu-

nications du comité Centraide des secteurs public et para-public.

## DÉCLARATIONS D'IMPÔTS

FAITES APPEL AU SERVICE AMO enr.

Aurel Morin

819-449-1522

Service rapide et discret, par internet ou par la poste.

Remboursement rapide

Deux bureaux pour vous servir : 259, route 105 direction Messines.

Boutique Au jardin d'Adonis des Galeries de Maniwaki



**ROYAL LE PAGE**  
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS  
Courtier immobilier agréé

**Guy Ménard**  
Agent immobilier affilié

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR 2001 À 2003

Confiez-moi vos projets.

# Bien conseillé. Mieux logé !

On ne vend pas ou n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-moi vos projets.

**BOIS-FRANC**

Près de Maniwaki, magnifique maison fini brique en façade, 2 étages, intérieure très bien fini, beaucoup de boiserie, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, grand garage de 24' x 34', entrée asphaltée. [www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

Tél.: 449-0566  
1-866-465-1566  
Fax: 465-1434  
[gmenard@xplornet.com](mailto:gmenard@xplornet.com)

**LAC PAQUIN**

Maison luxueuse, concept ouvert, toit cathédral, beaucoup de fenêtres avec belle vue sur le lac, foyer au salon, terrain plat et très bien aménagé, situé à 1h15 d'Ottawa. Prix 289 000 \$. LEK110

**COMMERCIAL**

Immeuble 2 étages, 1 400 p.c., située en plein centre-ville sur la rue Principale, stationnement pavé pour 15 autos, possibilité de financement. Prix : 125 000 \$. Réf.: IRP480 [www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**BUNGALOW**

Maison de 3 chambres dans le secteur Wright, à 5 min. du village, sur terrain de 2 acres, avec puit artésien et fosse septique conforme. Vendeur motivé. Réf.: ULB180 [www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**MONT STE-MARIE**

Jolie chalet, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, vendu meublé. Prix : 129 900\$. Réf. NOM920 [www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**MESSINES**

Bungalow, 2 chambres, grand patio en cèdre, sous sol avec chambre froide, situé à 10 min. de Maniwaki, terrain bien aménagé avec remise, grange et piscine. Prix 75 000\$. Réf.: RAF701 [www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**PRÈS DE MANIWAKI**

Maison de 4 chambres, sous-sol part. aménagé, armoires de cuisine, salle de bain et planchers refait à neuf, très propre, garage double, terrain de près de 2 acres avec entrée asphaltée. Prix : 149,900 \$ Réf.: VIR571 [www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**MESSINES**

Joli bungalow, 3 chambres, sous-sol aménagé, garage double avec logis à l'étage, sur terrain plat sablonneux de près de 2 acres, avec vue sur le lac Blue Sea, à 1h15 d'Ottawa. Prix 139 900 \$. Réf.: REF230. [www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**BOUCHETTE**

Maison 3 grandes chambres, 2 salles de bain, grand terrain privé situé à 15 min. de Maniwaki. Prix : 49 500 \$. Réf.: IRP490 [www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**LAC LACROIX**

Construction 2001, 1 1/2 étage, à 1h30 de Gatineau, 3 chambres, 2 salles de bain, grandes pièces, aire ouverte, cuisine de rêve avec appareils encastrés, plancher bois franc et céramique. Vendeur motivé. [www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**LAC MURRAY**

Joli bungalow, très moderne, finition int. très spéciale, beaucoup d'espace de rangement, 12 pièces, sur beau terrain plat et paysager, à 15 min. de Maniwaki. Inc. quai, gazébo de 24x24p., garage chauffé, et maison d'invités. Prix : 199 000\$ Réf. RYL700

**ACCÈS LAC MURRAY**

Jolie maison construite en 1995, 3 chambres, 2 salles de bain, très propre. Terrain bien aménagé, vendu avec accès notarié au lac murray. Prix : 84 900 \$. Réf.: DEL510 [www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**UNE AUBAINE**

Magnifique bungalow, 2 chambres au rez de chaussé, sous-sol aménagé, 2 salles de bain, terrain bien aménagé de 2 acres, avec partie sur le lac de 300 p. de frontage. Vendu tout équipé. Prix 135 000 \$. Réf. : NOM441

**GRACEFIELD**

Maison mobile de 3 chambres, salle de bain complète, terrain de plus de 5 acres et très privé, chemin ouvert à l'année. Prix : 70 000 \$. Réf.: 501632 [www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**LAC LONG**

Jolie 2 étages, avec sous-sol aménagé, à 1h15 de Gatineau, 3 chambres, 2 salles de bain, intérieure fini bois, aucun tapis, foyer au bois, air climatisé central, et très bien éclairé. Meubles inclus. Prix : 169 500 \$ REF : CAL030

De nombreux immeubles à visiter : [www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

## Un blessé dans un accident de motoneige

(F.L.) Bouchette - Un accident de motoneige a eu lieu le 23 février dernier, sur le sentier 308 à Bouchette.

L'accident est survenu sur le sentier reliant Bouchette à Notre-Dame-du-Lault sur le lac Trente-et-un milles. L'homme qui conduisait la motoneige a été blessé légèrement.

Ce dernier suivait cinq autres motoneiges et était aveuglé par la brume de neige des autres véhicules. Il a perdu le contrôle en frappant de la glace et sa motoneige a fait cinq tonneaux.

L'homme de Maniwaki, âgé de 65 ans, a été transporté par ambulance au Centre hospitalier de Maniwaki. Sa motoneige a subi plus de 1000 dollars de dommages.

## FOIRE DES VILLAGES 2005

# Une expérience enrichissante pour la Vallée-de-la-Gatineau

Maniwaki - Les représentants de la Vallée-de-la-Gatineau ayant participé à la Foire des villages 2005, qui s'est déroulée des 4 au 6 février derniers, ont trouvé cette expérience enrichissante et encourage la population de la région à participer à de tels événements. C'est ce qu'ils soutiennent dans leur rapport de participation.

PAR HUBERT ROY

Les quatre représentants de la Vallée-de-la-Gatineau à la Foire étaient Marc Langevin, directeur général adjoint de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, Benoît Gauthier, agent de développement rural pour le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau (CLDVG), Isabelle Crisafi, agente de liaison au Carrefour-jeunesse emploi (CJE) de la Vallée-de-la-Gatineau, et Marie-Claude Lévesque, du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau (CSVG).

La Vallée-de-la-Gatineau en était à sa première participation à la Foire des villages. «La Foire des villages 2005 a été une expérience enrichissante et aura un potentiel intéressant en termes de retombées pour notre région. Nous avons établi une soixantaine de contacts, et si deux ou trois personnes ou familles viennent s'établir dans la Vallée-de-la-Gatineau, il s'agirait d'un excellent ratio investissements/retombées. La MRC Vallée-de-la-Gatineau gagne à participer à ce genre d'événements nationaux. Il faut être visible et se maintenir dans la course pour garder une certaine compétitivité à l'é-

gard de l'intérêt renouvelé pour les milieux ruraux», a expliqué Marc Langevin, dans la conclusion du rapport de participation.

La MRC et ses partenaires se sont d'ailleurs engagés à faire un suivi individuel auprès des gens ayant laissé leurs coordonnées au kiosque de la Vallée-de-la-Gatineau. «Nous avons colligé plus de 60 noms lors de la foire. Pour la plupart, il s'agit de personnes qui s'établiraient dans la région si un emploi était disponible dans leur secteur d'activité. Les personnes du CJE feront ensuite un suivi individualisé auprès des personnes dont l'intérêt principal est la recherche d'emploi», a indiqué M.Langevin.

Plusieurs jeunes ayant visité le kiosque de la Vallée-de-la-Gatineau étaient à la recherche d'un petit coin de paradis près des services courants ou désiraient développer des opportunités d'affaires. «Les avantages reliés à la MRC ressource (tels le crédit d'impôt pour les jeunes diplômés, les congés fiscaux pour les PME manufacturières et les crédits d'impôts pour les industries faisant de la 2e ou 3e transformation du bois) ont grandement piqué la curiosité de beaucoup de jeunes qui veulent développer des petits commerces ou encore démarrer une entreprise agricole ou de transformation des produits du terroir. C'est le CLDVG qui fera auprès de cette clientèle le suivi approprié», a souligné M. Langevin.

### Un nom qui porte à confusion

Les représentants ont constaté lors de la Foire que le nom de Vallée-de-la-Gatineau



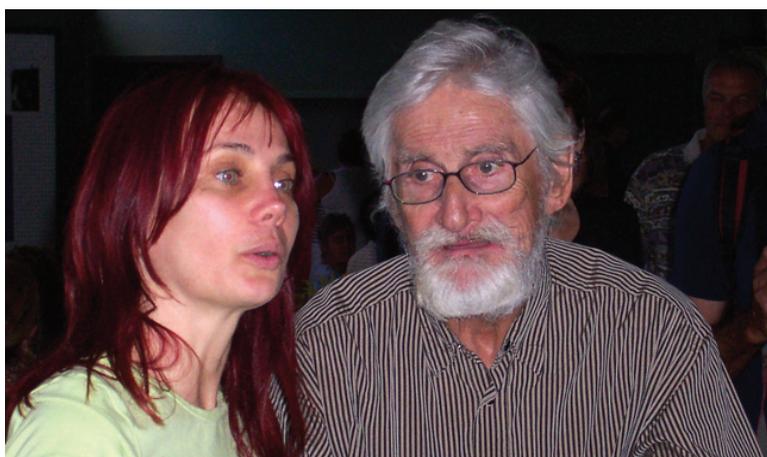
Les représentants de la Vallée-de-la-Gatineau ont eu la visite de Bernard Landry, chef de l'opposition à l'Assemblée nationale du Québec, à leur kiosque. Il est photographié en compagnie d'Isabelle Crisafi, Marie-Claude Lévesque et Marc Langevin. Benoît Gauthier représentait également la Vallée-de-la-Gatineau à la Foire des villages 2005.

portait à confusion auprès des gens. «Nous avons été estomaqués par le fait que 99 % des gens passant devant notre kiosque hésitaient à s'y arrêter, puisqu'ils pensaient que nous représentions la Ville de Gatineau. Nous avons donc usé de notre salive pour expliquer la différence entre la Ville de Gatineau et la Vallée-de-la-Gatineau. Nous sommes en effet le seul exemple de MRC

où le nom d'une ville bien connue apparaissant dans son toponyme ne fait pas partie de l'entité administrative. Par exemple, Matane est bel et bien dans la MRC de Matane. C'est dommage, car nous nous sommes aperçus que notre appellation peut porter à confusion et a pour effet de maintenir la méconnaissance des gens pour notre région», a conclu M. Langevin.

## Les scénarios de Gilles Carle publiés

(F.L.) Montréal - Les scénarios du cinéaste, originaire de Maniwaki, Gilles



Les scénarios de Gilles Carle seront publiés grâce à la persévérance de sa conjointe Chloé Sainte-Marie.

Carle seront publiés aux Éditions du Boréal en collaboration avec l'Institut national de l'image et du son (INIS) et la Fondation René Malo.

La collection comptera quatre volumes, dont les deux premiers paraîtront à l'automne. Les quatre volumes regrouperont trois ou quatre scénarios.

Les deux premiers volumes comprendront, entre autres, les scénarios des films «La Vie heureuse de Léopold Z.», «Le Viol d'une jeune fille douce», «Les Mâles», «La Vraie Nature de Bernadette» et «La Mort d'un bûcheron».

D'autres titres de la filmographie de Gilles Carle seront publiés ultérieurement. Ce projet, instigué par la chanteuse, et conjointe de Gilles Carle, Chloé Sainte-Marie, a reçu l'appui de Pascal Assathiany, président des Éditions du Boréal et de Louise Spickler, directrice générale de l'INIS.

René Malo et sa Fondation portant son nom, a été approché afin d'assurer le complément financier nécessaire à la réalisa-

tion du projet.

Par ailleurs, une soirée en l'hommage de Gilles Carle, a eu lieu à Montréal le jeudi 24 février dernier. Cet hommage a permis d'amasser 230 mille dollars pour assurer les soins du cinéaste pour les deux prochaines années.

Rappelons que Gilles Carle est atteint de la maladie du Parkinson.

## RECHERCHÉ



**POUR SES EXCELLENTS PRODUITS !**

**Michel Marinier**  
conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.






Tél.: 449-1544  
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

### POUR VOTRE ASSOCIATION, VOTRE CLUB OU VOTRE ORGANISATION

*Vous cherchez un outil de financement permanent et gratuit?...*

## ON VOUS PROPOSE UN TIRAGE QUI RAPPORTE GROS!

Prix offerts d'une valeur de plus de

# 6 500\$

(voyage, argent comptant et certificats-cadeaux)

- Aucun risque financier
- Aucun frais d'inscription
- Aucun permis à demander

**COMMANDEZ VOS BILLETS MAINTENANT.**

Nous désirons recevoir \_\_\_\_\_ billets de la loterie de l'URLSO

Livrets de 5 billets \_\_\_\_\_ ou livrets de 10 billets \_\_\_\_\_

Nom du responsable \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Téléphone (bureau) \_\_\_\_\_ (résidence) \_\_\_\_\_

Contactez-nous pour de plus amples informations. Tél.: (819) 663-2575

*Il y aura aussi formation en gestion de l'action de bénévoles.*

### Pourquoi faire de la planification stratégique?

<p><b>Cours :</b> Pouvoirs, rôles et responsabilités des administrateurs</p> <p><b>Formateur :</b> M. Jacques De Pop</p> <p><b>Heures :</b> 19h à 22h</p> <p><b>Quand :</b> 31 mars</p> <p><b>Lieu :</b> Hôtel de Ville de Maniwaki</p> <p><b>Pouvoirs, droits et devoirs</b> Pouvoirs des administrateurs Devoirs des administrateurs</p>	<p><b>Cours :</b> Planification stratégique</p> <p><b>Formateur :</b> À déterminer</p> <p><b>Heures :</b> 19h à 22h</p> <p><b>Quand :</b> 21 avril</p> <p><b>Lieu :</b> Hôtel de Ville de Maniwaki</p> <p><b>Rôles et fonctions</b> Responsabilité, prévention et assurance</p>
--	---



LOISIR Une initiative de :

**UNITÉ RÉGIONALE DE LOISIR ET DE SPORT DE L'OUTAOUAIS (URLSO)**

394, boul. Maloney Ouest, local 102, Gatineau (Québec) J8P 7Z5

Courriel : info@urlso.qc.ca / Internet : www.urlso.qc.ca



# Les aventures d'une journaliste

avec Fabienne Lachapelle

Je poursuis la découverte de la belle et grande région de la Vallée-de-la-Gatineau. Cette semaine la randonnée des femmes du club de motoneige des Ours Blancs. Si vous voulez que je visite un endroit que vous connaissez, n'hésitez pas à me contacter au (819) 441-5680. Au plaisir de vous rencontrer dans ma prochaine aventure!

## RANDONNÉE DE LA FEMME EN MOTONEIGE

# De la peur, des chevreuils et un peu de vitesse

**Mercredi matin, le 23 février dernier, je me suis levée avec un gros sourire sur le visage. J'avais hâte de partir découvrir les sentiers de motoneige de la région.**

Aux trois clochers. J'ai pris le volant de la motoneige et Michelle m'a fait faire quelques tours dans le stationnement d'Équipements Maniwaki avant de tenter

Un café rapide avant de poursuivre cette belle randonnée.

Ma confiance était presque de retour. Je me suis vite rendue compte que 70 km/h n'est pas si rapide que ça. J'étais même prête à aller plus vite, mais moi je ne fais «jamais» de vitesse...

Notre deuxième arrêt était à Gracefield, au Café de la place. Nous étions un peu en retard, donc un arrêt rapide, ne pas oublier notre carte du Poker-run et nous ressautions sur notre motoneige.

Nous nous dirigeons vers Kazabazua. Je croyais que la vingtaine de kilomètres allaient être longs, mais au contraire. J'avais l'impression que la motoneige était plus vite qu'une voiture. Je dois dire que c'est beaucoup plus agréable. Les beaux paysages, l'air frais et le soleil rendaient la randonnée très plaisante.

Nous avons aussi croisé plusieurs chevreuils tout au long de la randonnée. C'est comme s'ils nous attendaient et nous regardaient passer. Il y en a un qui voulait même se joindre à nous, puisqu'il s'est mis à courir après une des motoneigistes.

Un autre arrêt rapide au restaurant Lachapelle à Kazabazua avant de se rendre à notre destination pour le lunch, l'Auberge des Deux rives de Lac-Sainte-Marie.

Quelle bel endroit! En plus d'être magnifique, l'accueil est chaleureux et la bouffe succulente! J'étais comblée.

Durant l'heure du dîner, quelques jeux avaient été préparés. Nous avons dévoilé nos jeux de poker et disons qu'avec ma main, il y aurait fallu que je «bluff» et beaucoup! La propriétaire de l'Auberge a aussi préparé un jeu de nez pour nous divertir et nous faire découvrir l'intérieur de l'Auberge. Même si mon équipe n'a pas gagné, je réitère que nous avons le meilleur esprit d'équipe, ou l'un des meilleurs. Quoi qu'il en soit, nous avons eu beaucoup de plaisir et j'ai ri un bon coup.

Le dîner terminé, nous devons prendre le chemin du retour. J'étais beaucoup plus à l'aise au volant de ma motoneige. Même que je craignais que Michelle veuille conduire. J'aimais tellement ça être en contrôle de la machine.

Autant qu'au début, je craignais les 70 km/h, j'étais maintenant déçu quand nous

devions ralentir à 30 km/h près des maisons. Je comprends maintenant que les motoneigistes aiment la rapidité puisque c'est facile de dépasser la limite de vitesse. Il faut par contre se rappeler que la limite est là pour une raison, et que c'est beaucoup plus prudent de la suivre (voilà pour la leçon de cette aventure).

Le retour vers Maniwaki s'est fait sans anicroche. J'avais un peu mal à la main et au pouce, mais je crois que j'aurais quand même continué encore pendant quelques heures.

Au retour, nous nous sommes regroupées à l'Auberge du Draveur où le propriétaire, Gilles Lafrenière, nous a payé une consommation. J'étais fatiguée. J'avais ma journée dans le corps et j'avais hâte de retrouver mon bain et mon lit.



**21 femmes ont participé à la randonnée des femmes de motoneige le 23 février dernier.**

La journée s'annonçait belle et pas trop froide. J'avais déjà préparé mes vêtements pour la journée et j'étais prête pour un nouveau défi : embarquer pour la première fois sur une motoneige.

Je dois dire que l'excitation de ce matin-là était mélangée à un peu d'angoisse et de nervosité. J'avais déjà conduit un VTT au mois d'octobre dernier, lors de la randonnée des couleurs du Club Quad de la Haute-Gatineau, mais est-ce que j'allais être bonne conductrice de motoneige? (Pour ceux qui ne se rappellent pas de cette aventure, je n'étais pas des plus habiles sur un quatre roues.)

La limite maximale sur les sentiers est de 70 km/h, et cela me faisait peur. C'est rapide et déjà qu'en VTT j'avais de la misère à rouler à plus de 40 km/h. Que voulez-vous, je suis un peu peureuse et craintive de nature.

J'ai aussi jaser avec Luce Dufault, lorsque la chanteuse est venue faire de la motoneige dans la Vallée-de-la-Gatineau, une semaine avant la randonnée des femmes, à laquelle j'allais participer. C'était aussi la première expérience de Luce, et quoiqu'elle avait adoré son séjour, elle m'a fait peur en me racontant que sa motoneige avait chaviré. Plus de peur que de mal pour la porte-parole de Tourisme Outaouais, mais beaucoup de peur pour moi!

J'allais vaincre ma peur et j'allais profiter pleinement de ma journée. Michelle Blais, d'Équipements Maniwaki, m'attendait le matin de la randonnée, pour me prêter l'équipement nécessaire. «Nous allons embarquer ensemble pour la randonnée», m'a-t-elle annoncé lorsque j'étais entrain d'enfiler mon costume. Ouf! Un vent de soulagement! Je ne suis pas obligée de conduire si je ne me sens pas confortable.

Nous sommes parties du commerce, sur une motoneige spacieuse, pour aller rejoindre les autres femmes au club de golf

ma chance dans les sentiers.

Je me suis rendu en un morceau au point de départ de la randonnée. Je n'étais pas la motoneigiste la plus rapide, peut-être la plus lente, mais j'étais fière et ma peur commençait à se dissiper. J'allais être capable de conduire, ou je l'espérais. Sinon, Michelle était toujours là pour moi.

Avant notre départ des Trois clochers, Michelle a annoncé que la randonnée allait être un Poker-run. Nous devions ramasser des cartes aux différents arrêts et celles avec les meilleures mains allaient gagner des prix.

Le départ était donné. Michelle a conduit question de nous sortir de la ville et elle m'a passé le volant lorsque nous étions rendu sur l'ancienne voie ferrée. J'étais la première motoneige du groupe et j'avais peur de rouler trop lentement pour les autres plus expérimentées.

Michelle m'a dit que les autres allaient me dépasser si je n'allais pas assez vite. Et c'est ce qu'elles ont fait. Lorsque deux d'entre elles m'ont dépassé, j'étais moins angoissée. Je pouvais prendre mon temps sans trop m'inquiéter des autres derrière moi.

Après quelques kilomètres, nous avons dû nous arrêter puisqu'une motoneige avait fait défaut. L'esprit de solidarité était impressionnant. Moi, je suis restée assise pendant que Michelle est allée voir ce qui n'allait pas. Je me suis vite rendue compte que j'étais la seule qui était restée sur ma motoneige. Tout le monde d'autres s'entraîdait afin de pouvoir trouver une solution.

Malheureusement, malgré l'entraide, la motoneige devait aller voir son garagiste. Équipements Maniwaki sont venus chercher la machine et ont prêté une motoneige à celle qui se retrouvait à pied.

Le problème était réglé et nous pouvions reprendre le chemin. Notre premier arrêt était l'Auberge des pins à Messines.



**Les participantes lors de notre arrêt à l'Auberge des pins à Messines.**

Nous étions 21 motoneigistes et nous avons parcouru environ 150 km. Les femmes étaient super gentilles et je me suis beaucoup amusée avec elles. Je repartirais avec elles n'importe quand!

J'ai adoré la motoneige. Je crois que je pourrais facilement devenir une adepte de ce sport. J'ai même mentionné mon désir d'acheter une motoneige au cours des prochaines années.

Merci mes «mameselles» pour la super belle randonnée de la femme et à toutes les femmes, bonne journée internationale de la femme!



**Les motoneigistes à Gracefield se préparent avant de repartir vers Kazabazua.**

## Économie et affaires

### RESTO-PIZZERIA 105

## Un nouveau restaurant à Messines

Messines – Un nouveau restaurant a ouvert ses portes à Messines le 18 janvier dernier. Pierre St-Gelais et Josée Duquette ont acheté l'ancien Resto Chez Den et en ont fait un restaurant ouvert tout au long de l'année.

PAR HUBERT ROY

«Nous avons décidé d'acheter le restaurant en voyant qu'il avait une intéressante possibilité d'affaires. En plus, il n'y avait pas grand chose dans le milieu de la restauration à Messines. L'emplacement était également parfait, car nous sommes juste sur le bord de la route 105. Il y a donc bien des gens qui passent sur cette route. J'ai donc décidé d'ouvrir le restaurant à l'année pour offrir quelque chose de plus à Messines», a expliqué M. St-Gelais.

Celui-ci s'est associé à Josée Duquette pour ouvrir le Resto-Pizzeria 105. «Josée a beaucoup d'expérience dans le milieu de la restauration. Quant à moi, j'ai déjà eu une pizzeria à Masson-Angers. Nous nous sommes associés ensemble pour partir

cette affaire parce que nos idées concordaient bien ensemble et aussi à cause du marché disponible qu'il y avait à cet endroit», a mentionné M. St-Gelais.

Les principales nouveautés qu'il y a au menu du Resto-Pizzeria 105 sont la pizza, les nachos et les sous-marins. «Nous offrons également un service de livraison dans quatre municipalités, soit Messines, Maniwaki, Bouchette et Blue Sea. En ouvrant à l'année, le choix de menu est donc plus grand et nous pouvons donc offrir plus de variétés. C'est donc plus facile de confectionner un menu», a souligné M. St-Gelais.

Le co-proprétaire du Resto-Pizzeria 105 se dit très satisfait du déroulement des choses à son restaurant jusqu'à maintenant. «Les gens répondent bien à l'appel et apprécient le service que nous offrons. C'est même mieux que ce à quoi je m'attendais. C'est donc certain que je suis très satisfait», a-t-il exprimé.

M. St-Gelais compte d'ailleurs agrandir son restaurant d'ici l'an prochain pour faire doubler la capacité du Resto-Pizzeria 105. «J'ai l'intention de fermer la terrasse pour



Le Resto-Pizzeria 105 a une capacité de 25 personnes et est situé au 46, Entrée Nord, à Messines.



Pierre St-Gelais, co-proprétaire du Resto Pizzeria 105 avec Josée Duquette.

avoir plus de places. J'aimerais aussi pouvoir offrir des déjeuners. On va faire cela étape par étape cependant, mais le restaurant aura changé d'ici un an», a-t-il conclu.

### RÉNOVATIONS AU FOYER PÈRE-GUINARD ET AU FOYER DE GRACEFIELD

## Le gouvernement du Québec y investira 98 600 \$

(H.R.) Kazabazua – Des travaux de rénovation seront effectués au cours de la prochaine année au Centre d'accueil Père-Guinard et le Centre d'accueil de Gracefield. Plus de 98 600 \$ seront investis à ces endroits en vertu de rénovations fonctionnelles mineures dans les centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) du Québec.

C'est ce qu'ont annoncé Réjean Lafrenière, député de Gatineau, et Philippe Couillard, ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec. Des lèves-patients sur rails seront installés au Centre d'accueil Père-Guinard de Maniwaki, en plus d'améliorer l'accès aux chambres par un élargissement des portes. Un montant de 58 200 \$ y sera investi par le gouvernement du Québec. À Gracefield, des portes de chambres seront également agrandies et des locaux affectés aux services de réadaptation et au bain tourbillon seront réaménagés pour un montant de 40 400 \$ provenant du gouvernement du Québec.

Ces montants proviennent d'une somme de 35 M \$ qui a été affecté par le gouvernement du Québec à ce programme de rénovations. Une tranche de 1 098 553 \$ était réservée à la région de l'Outaouais. « Les

projets, dont le coût doit être inférieur à deux millions de dollars, peuvent porter, par exemple, sur l'aménagement d'unités de vie, de salles de bain pour personnes à mobilité réduite ou de blocs sanitaires. Il est également possible aux établissements de procéder à la transformation de salles en chambres privées ou semi-privées, à l'agrandissement de salons, à l'installation de portes motorisées ou encore à l'amélioration des systèmes de déshumidification ou de ventilation», a indiqué le ministre Couillard par voie de communiqué.

Réjean Lafrenière soutient que les résultats de ces investissements seront perceptibles rapidement. «La Vallée-de-la-Gatineau a toujours su miser sur des sentiments communautaires très forts, et c'est ce qui explique l'importance que notre population accorde à la présence des CHSLD. L'amélioration de la qualité de vie y passe par un certain nombre de rénovations, comme celles de cette l'annonce. Les résultats seront perceptibles rapidement, puisque les travaux seront menés rapidement», a souligné M. Lafrenière.

Adjoint parlementaire

Réjean Lafrenière a d'ailleurs été reconfirmé par Jean Charest, premier ministre du

Québec, au poste d'adjoint parlementaire au ministre des Transports du Québec. Celui-ci travaillera avec Michel Després, nouveau ministre des Transports du Québec, et avec Julie Boulet, ministre déléguée aux Transports, sur les questions se rapportant aux réseaux de transport du Québec. «Je

suis heureux de cette nomination qui me permettra de continuer mon travail auprès des citoyens du Québec et ceux du comté de Gatineau», a-t-il commenté.



Réjean Lafrenière a été reconduit en tant qu'adjoint parlementaire au ministre des Transports.

## À VENIR

### SALON DE L'AUTO À MANIWAKI

**Lemieux Pomerleau & associés inc.**  
Bureau de syndics

Vous vivez :

Perte d'emploi ?  
Cartes de crédit non payées ?  
Biens saisis ?  
Dettes d'impôts ?  
Prêts étudiants non payés ?  
À court d'argent ou à sec ?

Mettez fin aux :

Appels des agents de recouvrement  
Saisies et reprise de possession  
Créanciers qui menacent de poursuite  
Stress à la maison ou au travail

*Ensemble pour rebâtir vos finances*

140, rue King  
Maniwaki, Québec J9E 2L3  
(819) 449-3571  
www.syndic.ca

## ADAM ET ÈVE

Du 7 au 19 mars

### 2 semaines seulement

# -40%

sur items sélectionnés

Non valable sur mise de côté

**C'est à vous  
d'en profiter**

143 B Principale Sud  
Maniwaki, QC J9E-1Z8  
Véronique Saumure,  
propriétaire  
(819) 441-1748

**Opinion**

# Dossier sur le Centre de traitement régional des boues septiques à Kazabazua!

Il était temps que le projet régional du Centre de traitement régional des boues septiques à Kazabazua aille de l'avant. Comme citoyenne, je suis prête à participer pour obtenir une MRC verte mais il y a un «hic», la question monétaire. Comme à tous les citoyens de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, apparaît une nouvelle taxe ajoutée sur mon compte de taxes municipales pour l'année 2005: site des boues septiques MRC.

Surprise! Il y a une disparité entre ce que les citoyens de ma municipalité paient et les citoyens des autres municipalités sur la part de l'emprunt pour le Centre de traitement des boues septiques. Notre MRC, par son règlement sur les répartitions de la quote part pour les 320,911\$ (capital-intérêts) que les 16 municipalités (excepté Maniwaki) doivent lui verser en 2005. vise à uniformiser le taux de taxation à l'ensemble du territoire. Pour ce faire, la MRC s'est basée sur le nombre de résidences (unités de logement) dans chacune des municipalités. Il n'y a pas de disparité entre les municipalités nombreuses, moins nombreuses, plus proche du Centre de traitement ou plus loin. Pour les citoyens de la MRC, la quote part sur l'em-

prunt varie puisque la MRC laisse aux municipalités de décider le mode de tarification: certaines municipalités ont un tarif fixe pour la quote part sur l'emprunt, d'autres sont calculés sur l'évaluation foncière; les tarifs fixes varient d'une municipalité à l'autre. Pour les terrains vacants, certaines municipalités font payer cette nouvelle taxe soit à tarif fixe, soit basée sur l'évaluation du terrain et d'autres municipalités ne font pas payer cette taxe pour les terrains sans bâtisse. Pourtant, les répartitions pour les 320,911\$ sont en rapport avec le nombre d'unités de logement.

Comme moi, je suis certaine que la

majorité des citoyens sont d'accord pour les solutions environnementales durables si, bien évidemment, chacun d'entre nous participons équitablement. Les remises pour la dette devraient être les mêmes pour tous, que vous habitez à Kazabazua, Grand-Remous, Gracefield, ou Messines. Il est encore temps d'ajuster le tir au nom de la transparence, de l'équité et les promesses faites. Je crois que c'est un devoir pour votre journal d'enquêter, de vérifier et d'informer la population si équité il y a.

**Patricia Dionne**  
Citoyenne de Grand-Remous et de la MRCVG



## Avis de naissance

Félicitations à notre fille Nathalie Céré et à son mari Dave Nevins pour la naissance de leur fils né le 23 février dernier à l'hôpital de Mont-Laurier. Il pesait 8 livres et 5 onces et mesurait 22 pouces. Alexandre est très heureux d'accueillir son petit frère.

Claire et Aurélien Céré

## Vol dans une résidence de Blue Sea

(F.L.) Blue Sea - Une introduction par effraction est survenue entre le 28 février 21h30 et le 1er mars à 11h30.

Le vol a eu lieu dans une résidence du chemin Montée des Pins à Blue Sea. La fenêtre a été forcée afin d'ouvrir la porte d'entrée.

Plus de 5000 dollars de biens ont été volés dont un système de son et un X-Box de marque Yamaha, une caméra digitale Sony, une télévision Panasonic de 27 pouces et un projecteur Panasonic.

La Sûreté du Québec n'a aucun suspect dans cette affaire et aucune trace de pas n'a été retrouvée sur les lieux. L'enquête se poursuit.

**Opinion**

## Remerciements

De délicates attention sèment la joie.

Des bienfaitrices, voulant demeurer anonymes ont, à l'occasion de Noël, apporté beaucoup de joies aux résidentes et à leurs enfants.

Le personnel de la Maison halte-Femmes témoin de la surprise et de l'émotion provoquées par ces attentions grandement appréciées, désire souligner ce beau geste et remercier les donatrices.

De l'équipe de la Maison Halte-Femmes

**L'Association des Amputés de guerre met en honneur l'héritage militaire canadien**

Pour consulter la liste des documentaires de l'Association relatifs à l'héritage militaire canadien, visitez le site Web [www.amputesdeguerre.ca](http://www.amputesdeguerre.ca), ou commandez un dépliant en composant le 514 398-0759 ou le 1 800 250-3030.

**PASSIONNÉ DE TÉLÉ TOUT-EN-FRANÇAIS ?**

**TANT MIEUX.**

**29<sup>99</sup>\$ / mois**

Plus de 145 canaux audio et vidéo

...et profitez-en pour vous offrir Super Écran à seulement 11,99 \$ / mois!\*

**STAR CHOICE** LA TÉLÉPASSION

starchoice.com 1 888 554-STAR

Allez, offrez-vous **LE FORFAIT « TOUT-EN-FRANÇAIS »** ►► **PLUS DE 145 CANAUX** AUDIO ET VIDÉO

...et profitez-en pour vous offrir Super Écran à seulement 11,99 \$ / mois!\*

### STAR CHOICE, LE CHOIX DES PASSIONNÉS:

- plus de 145 canaux audio et vidéo
- une programmation locale, des canaux spécialisés et des stations de radio
- la possibilité d'ajouter 5 réseaux américains pour seulement 0,99 \$ par mois
- une image 100 % numérique

**STAR CHOICE** LA TÉLÉPASSION

starchoice.com 1 888 554-STAR

\* Cette offre s'adresse uniquement aux nouveaux clients résidentiels, elle n'inclut pas les taxes applicables et est sujette à modifications sans préavis. Le nombre de canaux varie selon votre lieu de résidence ou selon le forfait choisi. Des frais de non-retour du récepteur et d'autres conditions s'appliquent. Consultez un détaillant ou [starchoice.com](http://starchoice.com) pour les détails. \*\* Offert à compter du 21 février 2005. Visionnement gratuit jusqu'au 31 décembre 2005. † Offre d'une durée limitée. S'applique aux nouveaux abonnements seulement. Super Écran et le logo Super Écran sont des marques de commerce de Le Groupe de radiodiffusion Astral inc.

**DAVID T.V.**  
La boutique électronique

273 NOTRE-DAME  
MANIWAKI  
**449-3545**  
Fax: 449-6748

Le Technicien  
DU **SON** ET DE L'IMAGE



**DODGE RAM 1500 QUAD CAB<sup>MC</sup> 4X4 2005**

LOUEZ À  
**299\$<sup>†</sup>**

PAR MOIS. LOCATION DE 36 MOIS. COMPTANT INITIAL DE 4835\$ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT. 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

**Option de location de 36 mois offerte<sup>†</sup>**

Mensualités	Comptant initial
437 \$	0 \$

**MORDEZ DANS LA VIE**

**VOICI LA TOUTE NOUVELLE DODGE MAGNUM 2005**



- Moteur V6 de 2,7 L, 200 ch
- Transmission automatique à 4 vitesses avec surmultiplication
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Système antipatinage
- Système électronique d'antidérapage
- Climatiseur
- Radio AM/FM avec lecteur CD
- Banquette arrière 60/40 rabattable
- Roues de 17 po
- 2 027 L d'espace de rangement disponible<sup>Δ</sup>
- Et plus !

ACHETEZ À  
**27 995\$\***

OU LOUEZ À  
**299\$<sup>†</sup>** PAR MOIS. LOCATION DE 39 MOIS. COMPTANT INITIAL DE 3 995 \$ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT. 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. OPTION 0 \$ COMPTANT ÉGALEMENT OFFERTE.

**LE TOUT NOUVEAU DODGE DAKOTA CLUB CAB<sup>MC</sup> 4X2 2005**



Modèle Dodge Dakota Quad Cab<sup>MC</sup> 4x4 2005 illustré.

- Moteur V8 de 4,7 L, 230 ch
- Transmission automatique à 5 vitesses
- Climatiseur
- Radio AM/FM avec lecteur CD
- Banquette avant inclinable divisée 40/20/40
- Roues en aluminium
- Ensemble attelage de remorque
- Différentiel autobloquant
- Doublure de caisse
- Antidémarrateur Sentry Key<sup>MD</sup>
- Et plus !

ACHETEZ À  
**25 999\$\***

OU LOUEZ À  
**259\$<sup>†</sup>** PAR MOIS. LOCATION DE 36 MOIS. COMPTANT INITIAL DE 3916 \$ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT. 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

**Option de location de 36 mois offerte<sup>†</sup>**

Mensualités	Comptant initial
371 \$	0 \$

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR

Services financiers Chrysler

\* Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et sont établis pour la Dodge Dakota Club Cab 4x2 2005 avec l'ensemble 22C et pour le Dodge Magnum SE 2005 avec l'ensemble 26C + CFR + GFA + XME + AHC + DSA + WD1. † Tarifs mensuels établis pour 36 mois pour le Dodge Ram 1500 Quad Cab 4x4 2005 avec l'ensemble 24A + AHC + DMH + DSA + GPD + TTK + XME, le Dodge Dakota Club Cab 4x2 2005 avec l'ensemble 26C + CFR + GFA + XME + AHC + DSA + WD1 et pour 39 mois pour la Dodge Magnum SE 2005 avec l'ensemble 22C. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km (66 300 km / 39 mois) au taux de 15 ¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Services financiers Chrysler est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. † Transport et taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, taxes et frais d'administration des concessionnaires en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs 2005 sélectionnés en stock. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Δ Lorsque les sièges arrière sont rabattus. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep<sup>MD</sup> • Dodge du Québec



8 mars 2005 : Journée internationale de la Femme 2005

La direction de J.E. Gendron Autos profite de la Journée internationale de la femme pour féliciter ses employées; Christine Lafontaine, Mélanie Grondin, Annie Rivet, Colette Archambault, Manon Fortin, Julie Gendron et Ginette Morin pour leur excellente contribution au succès de l'entreprise.



Sans ces femmes, J.E. Gendron Auto ne serait pas l'équipe #1 qu'on connaît!



**GENDRON AUTOS**

CERTIFIÉ ISO 9001-2000 Système qualité

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmcanada.com  
Heures d'affaires : lundi au vendredi, 8h à 17h30 • jeudi soir, 18h à 21h • Ventes : vendredi 17h à 19h30



Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

331, rue du Couvent  
Maniwaki (Québec)  
J9E 1H5

À l'occasion de la Journée internationale de la femme, les autorités de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais désirent exprimer leur fierté et leur gratitude à toutes ces femmes de coeur et d'action qui se dépensent à la cause de l'éducation dans notre milieu.

Nous souhaitons à chacune d'elles une journée des plus mémorables!

Cap sur la réussite!



En cette Journée internationale de la femme...



**IRIS**  
OPTOMÉTRISTES • OPTICIENS  
Les gens à voir pour vos yeux!

Iris, Clinique d'optométrie  
100, rue Principale Sud

- ▶ Dre Nadine Ledoux, o.d.
- ▶ Dre Johanne Langevin, o.d.
- ▶ Dr Patrick Morgan, o.d.

**449.6099**

Rappelons-nous que nous avons maintenant accès à toutes les professions et tous les métiers grâce aux pionnières qui nous ont ouvert la voie.

Nous souhaitons à toutes une excellente journée.

En cette Journée internationale de la femme, nous tenons à vous exprimer toute notre admiration et notre fierté à vous, toutes les femmes qui réussissez en affaires et dans d'autres sphères d'activités!

C'est avec persévérance et volonté que chacune peut aller loin.

Karine Bonicalzi, Diane Nault et Andrée David



Esthétique Karine Bonicalzi

Arôme et détente Andrée David

Tél.: (819) 441-2621

152, rue Laurier, Maniwaki (Québec) J9E 2K7 (en haut de La Belle Coiffure)



Le Chevrolet Silverado 1500 multiplace a plus de chevaux, de couple, de charge utile et de capacité de remorquage de série que les modèles Ford ou Dodge<sup>+</sup>.

## CHEVROLET SILVERADO 1500 4X4

Édition spéciale cabine multiplace

Moteur V8 Vortec 5,3L à ISC de 295 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Lecteur CD à 6 haut-parleurs • Pont arrière autobloquant • Suspension et pneus tout-terrain • Régulateur de vitesse • Roues de 17 po en aluminium à 5 rayons • Marchepieds latéraux tubulaires en acier inoxydable avec fini chromé • Système Autotrac (4RM) • Télédévrouillage, portes, glaces et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Groupe remorquage à grande capacité



**369 \$/mois\***  
Avec comptant de 3717\$  
0\$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité	
429\$	1689\$	0\$	OU
479\$	0\$	0\$	

**0%**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT

Terme de 36 mois à la location. Transport et préparation inclus.

## CHEVROLET SILVERADO LS 1500 4X4

Édition spéciale cabine allongée

Moteur V8 Vortec 4,8L à ISC de 285 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Lecteur CD à 6 haut-parleurs • Pont arrière autobloquant • Roues de 17 po en aluminium à 5 rayons • Marchepieds latéraux tubulaires en acier inoxydable avec fini chromé • Régulateur de vitesse • Système Autotrac (4RM) • Télédévrouillage, portes, glaces et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Groupe remorquage à grande capacité



**349 \$/mois\***  
Avec comptant de 3717\$  
0\$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité	
399\$	2028\$	0\$	OU
459\$	0\$	0\$	

**0%**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT

Terme de 36 mois à la location. Transport et préparation inclus.

## CHEVROLET COLORADO



Lauréat Clé d'Or 2005 meilleur véhicule catégorie camionnettes compactes\*

Cabine allongée

Moteur Vortec 2,8L à ISC de 175 HP • Boîte manuelle à 5 vitesses avec surmultipliée • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Roues de 15 po • Banquette avant divisée 60/40 avec garniture de tissu • Strapontins arrière (2) rabattables à plat • Dispositif antivol PASSLock • Sacs gonflables avant côtés conducteur et passager • Essuie-glaces à balayage intermittent réglable • Radio AM/FM stéréo et 4 haut-parleurs • Tachymètre • Rétroviseurs extérieurs repliables • Pare-chocs avant et arrière chromés avec marche pied arrière

**239 \$/mois\***  
Avec comptant de 2269\$  
0\$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité	
269\$	907\$	0\$	OU
289\$	0\$	0\$	

**0%**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

CHEVROLET  Choisis ta route.



+Comparaison faite en fonction de véhicules Ford et Dodge de base de même catégorie que le Silverado. L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2005 suivants: Silverado Z71 à cabine multiplace (CK15549/R7A), Silverado LS à cabine allongée (CK15753/R7B) et Colorado à cabine allongée (CS15653/R7B). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. \*A la location, paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois (Colorado: 48 mois) avec versement initial ou échange équivalent, voir ci-contre. A la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 60 000 km (Colorado: 80 000 km). Première mensualité exigible à la livraison. \*Taux de financement à l'achat de 0% pour un terme de 48 mois (Colorado: 36 mois) sur approbation de crédit de GMAC seulement. \*Selon L'annuaire de l'automobile 2005. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, Mérite Étudiant (Colorado seulement) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez www.gmcanada.com.

**CARNET SOCIAL**

**APPEL À LA POPULATION**

- Pour souligner son 20<sup>e</sup> anniversaire de Fondation, les «Femme d'Action de Gracefield», organisent une «vente de garage» au printemps 2005. Si vous avez des choses à donner : meubles-vaisselles-jouets-antiquités ou tout autre article sauf «vêtement». Vous êtes priés de communiquer avec Pierrette 463-4772 ou Yolande 463-1002 Merci

**KAZABAZUA -**

Si vous avez le goût d'échanger des idées et d'apprendre de nouvelles techniques culinaires, informez-vous auprès de Contact Femmes-Enfants au 463-3774.

**Tous les mardis :**

- Exercices de ViActive, à 13h30, à la Place de l'Oasis, suivis de parties de sacs de sable.

Infos: Claudette, 438-2038, Blanche, 438-2674.

**Tous les mercredis :**

- Bingo à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3000\$, gros lot 1200\$.
- Rencontre de musiciens amateurs (country et folklorique) à 19h, au motel le Draveur à Maniwaki. Apportez vos instruments de musique. Info: Yvon, 463-2019, Jos 449-7597, Reina 449-2573
- Le Centre récréatif et communautaire de Gracefield a maintenant un numéro de téléphone: 463-2397.

**Centre Chrétien de Maniwaki**

Heures de réunions : dimanche à 10h00 et mardi à 19h30. À partir du jeudi soir le 4 février nous allons offrir des courtes études biblique axées sur les traditions et coutumes. Infos : Jour - 441-1591 Soir - 441-3116 // Nous avons aussi un comptoir vestimentaire avec meuble usagé qui s'appelle La Ruche, 245, Champlain Maniwaki Tél : 441-1591 le soir 441-3116

**SAMEDI 5 MARS 2005**

- Montcef-Lytton - Fête des pêcheurs. Début à 16h30. Infos : Mme Marie-Claire Boucher au 441-0922, M. Ward O'connor au 449-4540 ou au (819) 664-4909.

**DIMANCHE 6 MARS 2005**

- Âge d'or de Gracefield Les Joyeux Vivants - soirée dansante à 19h00 - Salle communautaire de Gracefield. Saint-Patrick. salle non fumeur.

- Association 3e âge de Bouchette - Soirée dansante avec les Campagnards, à 19h00 à la salle municipale de Bouchette.
- Association 3e âge de Bouchette - Bingo au centre municipal de Bouchette à 13h00. Infos : Jean-Claude 465-2083

**MARDI 8 MARS 2005**

- Club Âge d'Or les joyeux vivants de Gracefield : Voyage à la cabane à sucre. Départ de la salle communautaire de Gracefield à 13h30. Infos : Suzanne 463-2027 ou Hubert 463-4947
- Cercle des fermières de Maniwaki - Réunion mensuelle à la salle du club d'âge d'or de l'Assomption.

**JEUDI 10 MARS 2005**

- Club Âge d'or d'Aumond - Billard à 19h30 à la salle d'âge d'or d'Aumond.

**SAMEDI 12 MARS 2005**

- Soirée médiévale : Au sous-sol de l'église du Christ-Roi à 20h00. Infos : Michel 441-2209
- Sous-sol Église St-Patrick - Souper Irish Stew à 18h. Irish Music - Talents locaux. Musique Irlandaise
- Âge d'or Les Joyeux Copains de Montcef-Lytton - Soirée dansante à 19h30 à la salle communautaire. On souligne la St-Patrick
- Le Club de l'Âge d'or de l'Assomption - Soirée dansante à la salle du club, au 257 des Oblats, à Maniwaki. à 19h30. Bienvenue à tous.

**DIMANCHE 13 MARS 2005**

- Le Club d'Âge d'or de Cayamant Les porteurs de bonheur - Souper mensuel suivi d'une soirée dansante Souper à 17h30. Infos : Madeleine au 463-0225 ou Carmen au 463-9950

**VOYAGE À LA CABANE À SUCRE**

- Club d'Âge d'or de la Haute-Gatineau sect. Christ-Roi - annonce un voyage à la cabane à sucre pour le souper (dans les environs de Maniwaki) si intéressé donnez vos noms à Hélène Fournier : 449-3607, Raymonde Gravel : 441-3512, Céline : 449-1063. Date : Vers la mi-mars.

**VENDREDI 18 MARS 2005**

- La vie Montante : Voyage en autocar départ de la salle d'âge d'or Assomption, Maniwaki. à 7h00. Réserver votre siège avant le 11 mars. Infos : Maniwaki : Carmen Marois 441-0758, Colette Carignan 449-1623, Cyprien Lauriault, 449-5523. Bouchette : Monique Larivière 465-2832, Ste-Thérèse : Florian Poupard : 449-5295, Messines : Irène Labelle 465-2279, Aumond : Maurice Lévesque 449-2485 Blue Sea : Anita Tremblay : 463-2184 Montcef : Ward O'Connor 449-4540 Gracefield : Raymonde Marois 463-2857, Bois Franc : Louise Marois 449-4253, Grand-Remous : Gérard Guay 438-2198

**SAMEDI 9 AVRIL 2005**

- Jeunesse-Loisirs et Alliance Autochtone 080 de Grand-Remous : Concours de chant amateur, 12 ans et plus. Fin inscription le 11 mars 2005. Pour inscription : 438-2787

**6-7-8 MAI 2005**

- Club Âge d'Or organise un voyage au Manoir Alpine. Plus d'information, M. Jean-Charles Lafrenière au 819-463-3451.

# Élection partielle le 5 juin à la CSHBO

(H.R.) Maniwaki - Une élection partielle aura lieu le 5 juin prochain pour combler le poste de commissaire au siège numéro 5 (centre-ville de Maniwaki). C'est ce qui a été décidé à la rencontre mensuelle du 23 février dernier, à la suite de la démission de Robert Chalifoux à ce poste.

«Celui-ci occupait ce poste depuis les élections du 16 novembre 2003. M. Chalifoux a déposé une lettre de démission le 23 janvier dernier. Sa démission est effective depuis le 28 février dernier», a expliqué dans un communiqué Charles Millar, agent d'administration pour la CSHBO.

Marlène Thonnard, directrice générale de la CSHBO a été nommée au poste de présidente d'élection. La date du scrutin a été fixée au dimanche 5 juin 2005, avec un vote par anticipation le dimanche précédent, soit le 29 mai 2005. «Un avis d'élection sera émis d'ici quelques semaines. Une période de mise en candidature aura lieu par la suite et, si plus d'une candidature est déposée, le processus électoral sera mis en marche. Bien entendu, comme c'est la règle, s'il n'y a qu'une seule candidature, la personne candidate sera automatiquement déclarée élue par acclamation», a indiqué Mme Thonnard.

## Villages Branchés

À cette rencontre, il a aussi été décidé que des appels d'offres seront lancés bientôt dans le dossier Villages

branchés. «Ceux-ci seront prochainement lancés pour trouver l'entrepreneur qui effectuera la construction du réseau de fibres optiques et le fournisseur des équipements optoélectroniques qui seront installés sur ce réseau. Les commissaires ont mandaté Daniel Moreau, président du conseil d'administration de la CSHBO, et la directrice générale Marlène Thonnard, à parapher les contrats qui seront signés avec les firmes choisies», a révélé M. Millar.

Les travaux pour le projet Villages branchés vont bien. «Présentement, les travaux visant à réaliser l'ingénierie détaillée du projet sont en voie de se terminer. Rappelons que la compagnie Xit Télécom inc avait été retenue pour cette partie du projet, ainsi que pour la surveillance des travaux et la préparation des appels d'offres pour la construction du réseau et l'achat d'équipements», a mentionné M. Millar.

## Lecture à l'école et négociations syndicales

Les commissaires ont également adopté une résolution demandant au ministère de l'Éducation de réviser les modes d'application de son nouveau plan d'action sur la lecture à l'école le 23 février dernier. «Le plan d'action prévoit des investissements globaux de 60 M \$, dont 40 M \$ du Ministère et 20 M \$ des commissions scolaires. Les commissaires de la CSHBO considèrent que l'encadrement proposé pour ce plan d'action ne convient pas

aux besoins de toutes les commissions scolaires et souhaite une plus grande marge de manœuvre dans l'application du plan d'action. La CSHBO a convié les autres commissions scolaires du Québec à adopter une résolution semblable», a fait savoir Marlène Thonnard.

Les commissaires ont aussi discuté du dossier des négociations provinciales visant à renouveler la convention collective des enseignants et enseignantes et se sont entretenus des moyens de pression mis en œuvre par la partie syndicale.

## Entente renouvelée à Bois-Franc

La CSHBO a aussi renouvelé l'entente concernant l'utilisation en commun des immobilisations sportives qui se trouvent près de l'école de Bois-Franc. «Cette entente lie la CSHBO, la fabrique et la municipalité. Une nouvelle formule de partage des coûts a été élaborée, dans la proportion suivante : 25 % pour la municipalité, 37,5 % pour la fabrique et 37,5 % pour la CSHBO», a calculé Mme Thonnard.

## Campagne sur le respect

Enfin, la CSHBO envisage de lancer une campagne de promotion du respect, auprès des parents et des élèves. «Cette campagne se mettrait en branle au printemps 2005 et se continuerait jusqu'à l'automne 2006. Plusieurs moyens seraient mis en œuvre pour souligner le thème du respect», a conclu Charles Millar.

## LE 9 MARS PROCHAIN

# Finale locale de Secondaire en spectacle à la CÉHG

(H.R.) Maniwaki - La finale locale de Secondaire en spectacle aura lieu le 9 mars prochain, à 19 heures, à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG). Une représentation spéciale pour le public aura également lieu le lendemain, à la même heure.

Des étudiants de la CÉHG préparent activement le spectacle en ce moment. Ceux-ci ont débuté les préparatifs de la finale depuis la rentrée scolaire en septembre. Plus d'une cinquantaine d'élèves auront travaillé de près ou de loin au spectacle. Simon Lapointe en est le directeur artistique, tandis que Vincent Hubert s'occupe de la direction technique. Les animateurs du spectacle seront Émilie Chamberlain et

Jonathan Bérubé.

Onze prestations différentes seront présentées au public lors des deux soirées. Les candidats retenus ont dû passer des auditions au mois de novembre dernier pour pouvoir se qualifier pour la finale. «Les jeunes sont également évalués au niveau académique pour participer à la finale. Le tout débute donc en classe. Nous rencontrons les professeurs pour voir si le comportement des élèves et leur rendement sont satisfaisants, et ainsi décider s'ils peuvent participer au concours», a précisé Annie Galipeau.

La finale devant jury se fera le 9 mars, tandis que le même spectacle sera représenté le lendemain sous la forme d'un

spectacle bénéfique. Les billets pour ce spectacle bénéfique sont disponibles auprès d'Annie Galipeau au 449-7900 poste 281. Les gagnants de la finale locale pourront

ensuite participer à la finale régionale de l'Outaouais. La finale provinciale se tiendra ensuite à la fin du mois d'avril à Shawinigan.



De gauche à droite, Vincent Hubert, Jonathan Bérubé, Annie Galipeau, Émilie Chamberlain et Simon Lapointe.

 <p><b>Mugette Céré</b> Agent Immobilier Agréé (819) 441-8171 Pageette : (819) 441-5633 Courriel : mugettecere@sympatico.ca</p>	 <p><b>Immo Outaouais</b> Courtier Immobilier Agréé</p>	 <p><b>Charles St-Jacques</b> Agent Immobilier Affilié (819) 920-2000 (866) 920-2022 Courriel : charlesstjacques@yahoo.ca</p>
 <p><b>Carmelle Ouellette</b> Agent Immobilier Affilié 1-819-827-3111</p>	<p><b>Tél.: (819) 449-1244</b> Site Internet : www.immooutaouais.com Contactez-nous d'abord avant de mettre en vente votre propriété.</p>	 <p><b>Nathalie St-Jacques</b> Agent Immobilier Affilié (819) 441-9090 Sans frais : (866) 463-9090</p>

**Faites confiance au seul courtier en Haute-Gatineau.**

<p>SIA 039705 <b>AUBAINE</b> 39 900 \$ 7, Vaillancourt, Gracefield - Maison de 3 ch. à c. ayant besoin de quelques rénovations intérieures. À ne pas manquer! <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>	<p><b>REPRISE</b> 299 900 \$ <b>VENDU</b> Édifice industriel et commercial - Superficie de 13 460 p.c. situé au coin des routes 105 et 301. Terrain de 28 acres sur fond sablonneux. Potentiel à développer. <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>	<p>SIA 041112 <b>2 LOGIS</b> 84 900 \$ 696, Route 105, Gracefield - Charmante construction d'allure canadienne possédant 2 logis de 2 ch. à c. <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>
<p>SIA 039675 <b>BORD DE L'EAU</b> 180 000 \$ <b>VENDU</b> 24, ch. Bainbridge, Blue Sea - Magnifique chalet rustique situé sur un des plus beaux lacs en Outaouais (lac Blue Sea), grand terrain privé, surplombant une baie tranquille. <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>	<p>SIA 041434 <b>BORD DE L'EAU</b> 124 999 \$ 258, ch. Du Lac Bois-Franc, Délégé Profitez de la vie! Pour un chez-soi paisible, charmant bungalow situé aux abords du Lac Bois-Franc. Superbe terrain, grand terrain, plage sablonneuse. <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>	<p>SIA 039860 <b>BORD DE L'EAU</b> 199 900 \$ Ch. Du Lac Landrieux, Messines - Chalet 3 saisons fraîchement rénové. En environ 100 acres de terrain dont 4 acres au bord du lac. Belle plage sablonneuse, paradis de chasse et pêche! <b>CARMELLE OUELLET</b></p>
<p>SIA 039690 <b>VENDEUR MOTIVÉ</b> 54 900 \$ 102, Principale, Gracefield - Parfait pour vous! Bungalow, coin paisible, près de la rivière. Tout ça à un prix très raisonnable, faites vite! <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>	<p>SIA 041712 <b>CAFÉ/BISTRO</b> 199 900 \$ Maniwaki - Jolie maisonnette avec 3 chambres à coucher, secteur Commeauville, meubles compris. Venez visiter!!! <b>MUGUETTE CÉRÉ</b></p>	<p>75 places vendu tout équipé avec salle privée - Édifice récent, ambiance chaleureuse. Faut voir! Très grand potentiel. <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>
<p>SIA 039598 <b>DÉPANNEUR</b> 299 900 \$ 1119, ch. De Point Comfort, Gracefield - Dépanneur avec essence établi avec excellent chiffre d'affaire. Secteur touristique à l'embouchure des lacs 31 Milles et Pémichangan. <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>	<p>SIA 040517 <b>BORD DE L'EAU</b> 159 900 \$ 141, Principale Maniwaki - Maison 2 étages, près de : école, parc, garderie et tous les services, secteur Christ-Roi, armoires neuves, plusieurs rénovations. <b>MUGUETTE CÉRÉ</b></p>	<p>167, ch. Monette, Cayamant - Bungalow au bord du lac Cayamant sur un grand terrain bois. Grand garage 2 étages. Beaucoup de potentiel!!! <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>

• Terrain à construire à Chelsea • Terrain de 6.26 acres à Gracefield



# SOYEZ GAGNANTS

DU 28 FÉVRIER AU 31 MARS 2005 VOUS POUVEZ GAGNER **500\$** D'ESSENCE SUR ACHAT DE TOUS VÉHICULES NEUFS OU USAGÉS.



## À MANIWAKI



De plus à l'achat d'un camion F150...

# DOUBLEZ

votre chance de gagner.

## À MONT-LAURIER



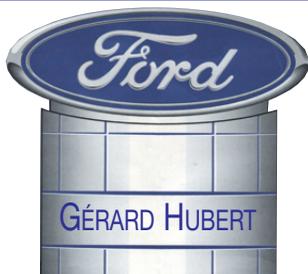
**0%\*** de financement 48 mois camions neufs seulement.

\* Taux peut changer sans préavis. Offre d'une durée limitée. Tous les détails chez le concessionnaire

MONT-LAURIER

## Deux inventaires pour mieux vous servir

MANIWAKI



Tél.: (819) 449-2266 / Fax (819) 449-6217

Site Internet : [www.hubertauto.com](http://www.hubertauto.com)

À votre service depuis 1946

**LE SUICIDE ASSISTÉ POUR CEUX QUI SONT CONDAMNÉS À VIVRE**

# Le débat est lancé dans la Vallée-de-la-Gatineau

Gracefield- En janvier dernier, Marcel Tremblay, un septuagénaire d'Ottawa a défrayé la manchette en annonçant publiquement qu'il allait se suicider afin de mettre un terme à ses souffrances. Il souffrait d'un cancer incurable. La nouvelle a couru tel un baril de poudre ranimant l'utilisation du suicide qui est permis par la loi.

PAR JEAN LACAILLE

Marie-Thérèse Kazeef fait partie du CIDO (Choice in dying-Koutaouais). Nous l'avons rencontré dans la matinée de mardi au restaurant Milano à Gracefield. «Quand on parle de suicide assisté et même d'euthanasie volontaire, on ne parle pas d'une exécution immédiate, surtout si cela est légalisé. Les requêtes sont répétées, les possibilités de dépressions traitables sont examinées, plusieurs médecins sont impliqués. Cela élimine beaucoup de possibilités d'erreurs», lance-t-elle. Le débat n'est donc pas orienté vers l'euthanasie mais vers le suicide assisté et l'euthanasie volontaire, vers ce petit nombre de personnes qui refusent d'être condamnées à vivre alors que leur dignité personnelle est atteinte et qui accepte la finalité de leur condition.

Marie-Thérèse Kazeef, une infirmière qui

a oeuvré pendant de nombreuses années dans le système de santé québécois est bien consciente qu'elle ouvre une «canne de vers», et que le sujet ne fait pas l'unanimité dans la population. Mais elle croit que le débat doit être lancé afin de comprendre toutes les facettes qui entourent le recours au suicide assisté pour les personnes qui veulent mettre fin à leurs jours par choix.

**Le respect mutuel**

En indiquant qu'elle parle du sujet à titre personnel, elle indique que le manque de justesse dans l'utilisation des termes et des concepts du suicide assisté se doit d'être clarifié. «Nous devons continuer de prodiguer des soins de santé palliatifs à ceux qui veulent continuer de vivre malgré tout. Mais, il faut aussi que les personnes qui font le choix de tout arrêter parce qu'ils souffrent trop».

Elle croit que le sujet dominera l'actualité au cours des prochains mois et que les politiciens devront, tôt ou tard, s'y pencher sérieusement. Il existe actuellement un lobby très puissant exercé par les organismes qui défendent les personnes handicapées.

«Ce que l'on demande est de permettre

aux gens qui veulent mourir de pouvoir le faire. Il faut comprendre que le suicide assisté n'est pas un processus précipité par son auteur. Il s'agit d'un geste final posé en toute conscience par le suicidaire. Mais le sujet est tabou et provoque des réactions démesurées qui n'ont rien à voir avec la réalité. Marcel Tremblay, qui s'est suicidé en janvier dernier, avait jugé bon d'inviter parents et amis à un cocktail pour leur dire un dernier adieu. Il est certain que toute personne humaine va opter pour la vie mais quand le mal de vivre, par l'expression d'une maladie incurable, prend le dessus sur les joies de la vie quotidienne, toute personne peut choisir de partir pour en finir avec la maladie. Je rappelle que le suicide est permis par la loi».

**L'assistance au suicide**

Personne ne doit être criminellement accusé d'aider quelqu'un à se suicider. Le suicide est légal. Il s'agit d'une décision individuelle prise en toute liberté. «En Orégon, le suicide assisté est légal. Il faut mettre un terme à l'hypocrisie qui semble avoir le dessus sur la logique».

Elle rajoute que le cas d'une personne qui ne peut se procurer le matériel ou les drogues nécessaires au suicide mais qui est capable de les utiliser elle-même, une fois procurés, est un cas de suicide assisté. Le cas de Manon dans le documentaire du même nom, ainsi que celui du poète espagnol dans le film biographique «Mer intérieure», sont des cas de suicide assisté. Ils ont utilisé le matériel à leur disposition au moment choisi. «Toute autre action, selon Marie-Thérèse Kazeef», est de l'euthanasie. Quand une injection ou un médicament est donné à une personne capable d'énoncer son désir de mourir mais incapable de bouger et de s'aider elle-même, c'est un acte d'euthanasie volontaire. Terminer la vie d'une personne, afin de soulager sa douleur ou son angoisse, dans un élan humanitaire, de compassion malgré que cette personne n'ait jamais demandé à mourir et est incapable de communiquer est un acte d'euthanasie. Traditionnellement, les gens qui ont utilisé l'euthanasie pour des proches par compassion ont toujours trouvé une certaine sympathie des juges et des jurés. Dans le cas Latimer, ce ne fut pas le cas.»

Sue Rodriguez est un exemple flagrant. Au début de sa requête, si celle-ci avait été acceptée, elle se serait suicidée avec l'assistance d'un médecin qui aurait prescrit une drogue à sa portée en tout temps, qu'elle aurait pris au moment choisi. Deux ans plus tard, incapable de bouger, quelqu'un l'a aidée dans son désir d'en finir. Sa vie, selon Marie-Thérèse Kazeef, s'est terminée par une action d'euthanasie volontaire.



Marie-Thérèse Kazeef, de Kazabazua, une femme active dans le milieu, soulève le débat sur le suicide assisté dans l'espoir d'une meilleure compréhension de tous.

L'argumentation des groupes de pression de personnes handicapées que j'ai entendue à plusieurs reprises est basée justement sur cette confusion terminologique. Il me semble qu'une personne handicapée, capable de s'exprimer, ne peut se prévaloir de l'argument du «slippery slope» (pente glissante) et peut choisir sa voie». Elle rajoute que la préoccupation en ce qui concerne des personnes moins capables de juger ou exprimer leur désir est bien réelle. Par contre, à ce moment-là, «nous ne parlons plus de suicide assisté ou d'euthanasie volontaire, mais bien d'euthanasie pure et simple».

**La démarche se poursuit**

Dès l'automne 1994, le groupe CIDO a présenté un mémoire au comité spécial sur l'euthanasie et le suicide assisté au Sénat canadien. Le CIDO croit que le droit à l'autodétermination dans tous les aspects de la santé, incluant l'autodétermination du quand et par quoi quelqu'un mourra, qu'il s'agisse de causes naturelles, sous les soins palliatifs, par suicide ou par l'euthanasie volontaire relève d'un choix individuel. Aucune société ne peut être qualifiée d'humaine si elle nie ce droit fondamental aux gens.

«Il s'agit d'un dossier très chaud. J'en suis consciente. Mais il n'en est pas moins nécessaire d'en débattre publiquement pour arriver à s'entendre mutuellement sur notre façon de voir les choses».

## Le Wave country

(F.L.) Maniwaki - Le bar le Wave de Maniwaki offrira des soirées country les samedis soirs, à compter de demain.

«Il n'y a personne d'autre qui offre des soirées country dans un bar hebdomadairement. Donc nous avons décidé de lancer ça. De plus, je suis une fan de musique country», a indiqué Chantal Turpin du Wave.

Les soirées country mettront en vedette un artiste. Le premier artiste à braver les planches, demain soir, est Jean-Roch Cummings.

Rappelons que le Wave avait décidé, récemment, de fermer ses portes au grand public le samedi soir. Selon le propriétaire, les soirées country accueilleront une différente clientèle.

Le bar le Wave sera ouvert à 20 heures les samedis. À surveiller aux cours des prochaines semaines, Andy Dewache et Robert Larrivière en vedette.

Sur la photo, Steve Carrier, propriétaire du Wave, Jean-Roch Cummings et l'organisatrice des soirées country Chantal Turpin lors du lancement des soirées.



### 2003 Yamaha 450 démonstrateur



**7 695\$**

Marinier Auto  
CHRYSLER Dodge Jeep  
MANIWAKI, QC  
Depuis 1977!

Tél: 449-1544  
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

### 2000 Jeep Sahara Noir 2 toits



**15 995\$**

Marinier Auto  
CHRYSLER Dodge Jeep  
MANIWAKI, QC  
Depuis 1977!

Tél: 449-1544  
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

## NOUVEAU À MAWANDOSEG Cabane à sucre

### HEURES D'OUVERTURE

Mercredi et jeudi 11:30 a.m. à 7:00 p.m.

Vendredi 11:30 a.m. à 10:00 p.m.

Samedi 10:30 a.m. à 10:00 p.m. / Dimanche 10:30 a.m. à 7:00 p.m.

Lundi et mardi - Sous réservation seulement

(15 personnes minimum, réservez à l'avance)

**VENEZ VOUS SUCRER LE BEC AVEC NOUS !**

Direction : 3 km en face du Super Marché K-Z sur la Réserve Kitigan Zibi, suivez les indications.

Les propriétaires Mike et Dave Côté vous attends

Réservation au **449-5555** Au plaisir de vous recevoir.



# Dodge Caravan

FINANCEMENT OFFERT  
EXCLUSIVEMENT PAR  
Services financiers Chrysler

# MÉGA VENTE



## Dodge Caravan 2005

- Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch
- Habitacle pour 7 passagers
- Climatiseur
- Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Régulateur de vitesse
- Radio AM/FM avec lecteur CD
- Sacs gonflables avant de pointe à déploiement progressif
- Antidémarrage Sentry Key<sup>MD</sup>
- Ville: 12,2 L / 100 km (22 milles au gallon), autoroute: 8,2 L / 100 km (34 milles au gallon)

Achetez à

# 19998 \$\*

Ou louez à

# 299 \$†

par mois.  
Location de 48 mois.  
Comptant initial de 0 \$.  
0 \$ dépôt de sécurité.

## AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, il est fortement recommandé de vous asseoir en lisant ce message. De préférence dans le siège du conducteur.

Louez la  
Grand Caravan à

# 359 \$†

par mois.  
Location de 48 mois.  
**Comptant initial de 0 \$.**  
0 \$ dépôt de sécurité.

Lecteur DVD inclus!



11 po supplémentaires de longueur

## Dodge Grand Caravan 2005

Les mêmes caractéristiques que la Dodge Caravan avec en plus :

- Système de divertissement vidéo avec DVD
- Climatisation tri-zone avec chauffage arrière
- Système de freinage antiblocage aux 4 roues
- Roues d'aluminium de 16 pouces
- Banquette arrière 60-40 rabattable
- Télédémarrage
- Siège du conducteur à commande électrique
- Et 4 sièges baquets!

\* Le prix comprend les allocations consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge Caravan 2005 avec l'ensemble 28C. † Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la Dodge Caravan 2005 avec l'ensemble 28C. † Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km comptant initial. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 c le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. \* † Transport, taxe sur le climatiseur, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles Dodge Caravan 2005 et Grand Caravan 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Véhicules à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep<sup>MD</sup> • Dodge du Québec

CHRYSLER

Jeep<sup>MD</sup>

DODGE

CINQ ÉTOILES

Visitez votre concessionnaire Chrysler • Jeep<sup>MD</sup> • Dodge ou [dodge.ca](http://dodge.ca).

**MAISON PADRE PIO**

# Grande fête en l'honneur des pionniers

(H.R.) Messines – La Maison Padre Pio a tenu une grande fête en l'honneur de ses pionniers le 29 janvier dernier. Deux couples jubilaires et quatre personnes ont été honorés au cours de cette soirée.

L'assemblée générale annuelle de la Fondation AGP a également été tenue lors de cette fête. Une cinquantaine de person-

Hull, ont été célébrés, ainsi que le 40e anniversaire de mariage de Cécile Lachance et d'Origène Pomerleau, de la Beauce. Des plaques souvenirs ont été remises à tous les fêtés. Irène Brosseau, vice-présidente de la Fondation AGP, était également présente, alors qu'elle se remettait tout juste d'un accident cérébrovasculaire.

**Construction de la Maison**

La construction de la Maison Padre Pio continue d'ailleurs son cours grâce aux dons d'individus. «Nous cherchons maintenant des personnes qui seraient prêtes à devenir membre des divers clubs de dona-

teurs qui s'engagent à donner un certain montant par mois, tout don donnant droit à un reçu d'impôt. Ces dons permettront à la Fondation d'achever la finition extérieure et intérieure de l'immeuble, afin que la Maison Padre Pio puisse commencer à accueillir à pleine capacité toute personne en besoin de repos, de répit, de réadaptation ou de convalescence. Avec ses 280 pieds de long et ses douze acres de terrains boisés et jardinés, il s'agit d'une résidence intermédiaire offrant à des personnes autonomes des

séjours de courte durée», a expliqué Ward O'Connor, secrétaire-trésorier de la Maison Padre Pio.

En 2004, 30 bénévoles ont œuvré à la Maison Padre Pio et ont totalisé 14 020 heures de bénévolat. Plus de 1 250

paniers de nourriture ont été distribués, 4 025 repas gratuits ont été servis et 1 300 hébergements ont été offerts. Environ 80 % des bénéficiaires provenaient de la Haute-Gatineau, 15 % de l'Outaouais et 5 % de l'extérieur.



nes y ont assisté et ont célébré le 90e anniversaire de naissance de Gertrude Mathieu, de Bouchette, une bénévole de longue date à cet endroit. Le 85e anniversaire de naissance de Palma Nadon, ancien maire de Northfield, a également été souligné, tout comme ceux de Jean-Yves Patry (70 ans, conseiller municipal à Bouchette) et de Huguette Paul (65 ans, de Papineauville).

Du côté des jubilaires, les 50 ans de mariage de Françoise et Bernard Joanis, de

## À PARTIR DU MOIS D'AVRIL Entraide-Deuil de l'Outaouais dans la région

(H.R.) Maniwaki – Entraide-Deuil de l'Outaouais pourrait être présent à Maniwaki dès le mois d'avril.

L'organisme veut venir développer des groupes d'entraide pour les personnes endeuillées à la suite d'un décès et qui vivent difficilement cette situation. «Nous sommes un organisme communautaire dont les services reposent en grande partie sur des bénévoles. Organisant ce type de groupes depuis 1987 un peu partout en Outaouais, nous voulons maintenant répondre aux besoins des gens du secteur de Maniwaki», a expliqué André Raymond, directeur général d'Entraide-Deuil de l'Outaouais.

Les groupes, comptant au maximum dix personnes, pourraient débuter au mois

d'avril s'il y a suffisamment d'inscriptions.

«Ceux-ci sont animés par des bénévoles francophones ayant déjà vécu la perte d'un être cher et qui savent ce que les gens endeuillés vivent. Vivre un deuil est l'une des pires épreuves que puisse subir une personne. Avec le soutien d'un groupe, c'est déjà moins difficile. Les rencontres se tiennent toujours selon des règles strictes de confidentialité, d'écoute et de partage, du rythme de chacun et de l'absence de jugement», a indiqué M. Raymond.

Les personnes qui veulent profiter des groupes d'entraide peuvent contacter sans frais Entraide-Deuil de l'Outaouais au 1-866-770-4814. Le site web de l'organisme peut également être visité au [www.entraide-deuil.qc.ca](http://www.entraide-deuil.qc.ca).

**CLUB DE CURLING VALLÉE-DE-LA-GATINEAU**

## 42 joueurs vont jouer à Ottawa

(H.R.) Maniwaki – Quarante-deux joueurs de curling du Club de curling Vallée-de-la-Gatineau sont partis en autobus, mercredi matin, pour aller jouer au Club de curling Rideau à Ottawa et se mesurer à des joueurs de l'endroit.

Parmi les 42 joueurs, on comptait des personnes de Maniwaki, Gracefield et Messines. «Notre but primordial est de donner un message que le curling est populaire à Maniwaki. Nous voulons montrer que le curling peut avoir des retombées économiques importantes pour la Ville de

Maniwaki. Au lieu d'aller jouer là-bas, ce sont les gens d'Ottawa qui pourrait venir nous rendre visite. Le curling englobe toute la Vallée-de-la-Gatineau, car il y a des joueurs dans chaque municipalité», a expliqué Gaston Robitaille, président du Club de curling Vallée-de-la-Gatineau.

Le président du Club a aussi annoncé que la demande de financement pour le Centre de curling de Maniwaki avait été envoyée le 3 février dernier. «Nous avons envoyé la présentation de notre projet à Infrastructures 2000. Les trois paliers de

gouvernement devraient s'impliquer dans le projet. Nous n'avons pas encore commencé à ramasser d'argent dans le milieu, car nous attendons d'avoir la réponse des gouvernements. Nous avons le support de toutes les municipalités de

la MRC Vallée-de-la-Gatineau pour ce projet. Nous avons aussi celui de la Commission scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais pour aller chercher des jeunes et les intéresser au curling», a conclu M. Robitaille.



Parmi les 42 joueurs qui sont allés jouer à Ottawa, on retrouvait des gens de Maniwaki, Messines et Gracefield.

## Perquisition à Kitigan Zibi

(F.L.) Kitigan Zibi - Les policiers de la réserve de Kitigan Zibi Anishinabeg ont procédé à une saisie, dans une des résidences de Gino Odjick, la semaine dernière.

Cette perquisition a eu lieu au 123 PaganakominMikan. 200 plants de marijuana

na et deux kilos de cocottes de cannabis ont été saisis, pour une valeur d'environ 200 mille dollars sur le marché noir.

Les autorités ont également saisi 10 mille dollars d'équipement hydroponique.

Deux hommes ont été arrêtés, au moment de la perquisition et ils comparaitront au Palais de justice de Maniwaki au cours des prochains jours. L'enquête a révélé que Gino Odjick n'est pas impliqué dans cette affaire de drogue.

**FEMME DE L'ANNÉE À BLUE SEA**

## Qui succédera à Colette Henri?

(J.L.) Blue Sea- Le club Le Bel Âge de Blue Sea invite ses membres et la population au déjeuner de la femme de l'année le dimanche 6 mars, dès 9h, au centre municipal local.

«La femme de l'année sera déterminée par son implication sociale dans notre communauté. Elle succédera à Colette Henri, récipiendaire de l'honneur l'an dernier. Ce déjeuner est organisé dans le cadre de la Journée internationale des femmes», d'indiquer Anna Tremblay, responsable de cette activité.

Le coût du déjeuner est de 5 \$ par personne et est payable dès votre arrivée au centre municipal.

**1992 Cadillac DeVille  
4 portes**

**TRÈS BEAU! 3 495\$**

**Marinier Auto**  
CHRYSLER  
Dodge  
Jeep  
MANIWAKI, QC  
Depuis 1977!

Tél: **449-1544**  
57, route 105,  
Maniwaki  
J9E 3A9

**Cabane à sucre**  **Joffre Éthier**  
**449-2264**  
Sans frais : 1-877-449-2264

**La Coulée**

**Produits forestiers**

207, ch. Ste-Thérèse, Délage, Québec J9E 3A8

**Vente des produits de l'érable**  
**Repas durant les mois de mars et avril**

« Lignes racées et performances énergiques »

Sylvain Raymond, *Autonet.ca*

# Goûtez-y



PONTIAC  WAVE

Moteur 1,6 L à DACT, 4 cylindres de 103 HP  
 • Habitacle pour 5 passagers • Boîte manuelle à 5 vitesses • Sacs gonflables avant côtés conducteur et passager • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable • Phares antibrouillard  
 • Chauffe-moteur • Direction et freins assistés  
 • Pneus P185/60R/14 toutes-saisons • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

**139 \$/mois\***  
 Avec comptant de 2263 \$  
 0\$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
159\$	1131\$	0\$
179\$	0\$	0\$

**0%**  
 DE FINANCEMENT  
 À L'ACHAT\*

Terme de 60 mois à la location. Transport et préparation inclus.



PONTIAC  G6

Moteur 3,5 L V6 à ISC de 200 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur • Rétroviseurs, glaces et ouvre-coffre à commandes électriques  
 • Télédévrouillage • Régulateur de vitesse • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 6 haut-parleurs • Centralisateur informatique de bord • Colonne de direction télescopique, inclinable et réglable • Sacs gonflables avant à déploiement adapté • Roues de 16 po en aluminium  
 • Phares antibrouillard • Phares à halogène

**249 \$/mois\***  
 Avec comptant de 3747 \$  
 0\$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
289\$	1874\$	0\$
329\$	0\$	0\$

**0%**  
 DE FINANCEMENT  
 À L'ACHAT\*

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.



PONTIAC  VIBE

Lauréat du prix ÉnerGuide 2005: Véhicule le plus Éconergétique de sa catégorie durant 3 années consécutives\*

Moteur VVT-I, 4 cylindres de 1,8L de 130 HP • Climatiseur • Rétroviseurs à réglage électrique • Phares antibrouillard • Prise de courant de 115 volts AC au tableau de bord • Lecteur CD et 4 haut-parleurs • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable à plat • Écran cache-bagages • Longeron de porte-bagages • Volant inclinable • Roues de 16 po • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

**239 \$/mois\***  
 Avec comptant de 2596 \$  
 0\$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
269\$	1298\$	0\$
299\$	0\$	0\$

**0%**  
 DE FINANCEMENT  
 À L'ACHAT\*

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.



Modèle SE illustré

PONTIAC  PURSUIT

Moteur 2,2L 4 cylindres ECOTEC à DACT de 145 HP • Boîte manuelle Getrag à 5 vitesses avec surmultipliée • Direction assistée électrique, à crémaillère • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable • Sacs gonflables avant à déploiement adapté • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Contrôle automatique des phares à halogène • Roues de 15 po • Sièges baquets avant sport côté conducteur, réglable en hauteur • Centralisateur informatique de bord • Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

**169 \$/mois\***  
 Avec comptant de 2749 \$  
 0\$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
189\$	1833\$	0\$
229\$	0\$	0\$

**0%**  
 DE FINANCEMENT  
 À L'ACHAT\*

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs de base 2005 en stock suivants: Wave (2TD48/R7A), G6 (2ZG69/R7B), Vibe (2SL26/R7A) et Pursuit (2AJ69/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. \*À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Wave : 60 mois) avec versement initial ou échange équivalent, voir ci-contre. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12¢ du km après 80 000 km (Wave : 100 000 km). Première mensualité exigible à la livraison. \*\*Taux de financement à l'achat de 0% pour un terme de 36 mois sur approbation de crédit de GMAC. \*Pour un véhicule à essence. Lauréat ex-æquo dans sa catégorie. Basée sur les données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2003, 2004 et 2005 pour la Pontiac Vibe 1,8 L avec une boîte manuelle à 5 vitesses. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, Mérite Étudiant et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez [www.gmcanada.com](http://www.gmcanada.com).



PONTIAC  LA PASSION DE CONDUIRE



Ça vend 100 bon 100  
**449-1725**

# Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au  
**mercredi MIDI**

## MAISONS À VENDRE

À Bouchette, superbe propriété de 167 acres, avec charmant bungalow 1600 po carrés, grand garage, grange centenaire, paradis de chasse et plein air, 295 000 \$. 465-2551

Maison 3 chambres à coucher, chauffage, fournaise à bois et électrique, terrain 1 acre avec une belle haie de cèdres, garage 24'x24', située au 60 chemin Lac Long Blue Sea, demande 64 900 \$. Michel 441-3250

Maison située à Northfield, à 5 km de Gracefield, grande maison type «split level», en bonne condition superficie habitable 1570 pi. carrés + sous-sol + garage attaché, terrain 53 772 pi. carrés, magnifique site. 463-2704

Maison située chemin Guertin, à Messines 30'x40', 4 chambres, plancher bois-franc, gen-

air, four encastré, terrain 300'x200', cour asphaltée. 449-4909

Maison située sur le boul. Délage, comprend : 3 chambres, 1 grande salle de bain, 1 salle de lavage, cuisine, salon. 449-4136 après 18h00

Maison semi-détachée située à Maniwaki, avec grand terrain, grand garage 24x28 abris d'auto, entrer asphaltée, au 184 Martel, près de l'école, pour plus d'infos : 449-4085 449-8853

Maison de 3c.c., grand garage, grand terrain, chauffage électrique et au bois. 2 chemin de la Travers, Aumond. Près de la rivière Joseph. 69 900 \$ Pour infos : 449-7540

## CHALET À VENDRE

Chalet situé au club Brunet, Lac Baskatong, près du lac, demande 6500 \$, meubles inclus. 465-2589

## TERRAINS À VENDRE

Cayamant, 214 chemin Lac à Larche, 1 acre carré défriché, au sommet de la montagne, avec vue sur le lac, 12 000 \$. Échange à considérer. 450-655-0199

Un terrain 8 acres et de 12 acres. Terrains en bordure de lac. 441-1308

Dans la région de Délage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisés ou non boisés, 200X200 et plus, infos : 449-3157 après 17 h.

Terrain sur le bord du Lac Lytton, très belle plage, 200'x200' chasse au chevreuil, chasse à l'original, pêche à la truite et au doré. Pour informations : 449-5256

Terre à vendre, situé à Gracefield, 185 acres idéal

pour la chasse au chevreuil pour infos : 449-4136

## ANIMAUX À VENDRE OU À DONNER

## DIVERS À VENDRE

- Pelle à neige de VTT neuve, 3 grandeurs avec attachements complet à partir de 320 \$ installation inclus. 5 ans de garantie // Moto de route GS750 - 1983 - comme neuf, avec dossier, sacoches, par-brise, pneus neufs, 1800 \$. Pour infos : 449-1881

Tracteur de ferme - Ferguson - 1952 - Charrue 2 oreilles. Prix 2300 \$ négociable. 463-1072

Chargeuse à billots 441-1308



# Section Affaires

**SERRURERIE YVES COUSINEAU**  
enr.  
**SERRURERIE & CORDONNERIE**  
YVES COUSINEAU ENR.  
**449-2245**  
La nuit: 449-5674

**McCONNERY**  
Depuis... 1927  
Michel Ménard  
Représentant des ventes  
BUR.: (819) 449-1632 • RÉS.: (819) 449-1148  
REMORQUAGE (819) 449-3078 • FAX: (819) 449-4266  
105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8

**SALLE DE RÉCEPTION 60 À 120 PERSONNES**  
**MUSICIENS GRATUITS !!!**  
Située au sous-sol de la Brasserie.  
Possibilité de repas chaud ou froid et bar sur place.  
POUR RÉSERVATION : 449-4652  
**BRASSERIE LA TABLE RONDE**  
304, BOUL. DESJARDINS, MANIWAKI

**Les couvreurs ROCHON**  
Nous faisons des toitures de tous genres  
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles  
**ESTIMATION GRATUITE**  
LICENCE RBQ : 2537-2913-00  
78F, Route 105, Egan-Sud Kazabazua  
(819) 449-4976 (819) 467-2849  
Sans frais : 1-888-449-2849 FAX : 467-4727

**DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE**  
**PUITS ARTÉSIENS**  
Vente et installation de pompes submersibles  
P.F.E. 250  
R.F.E. 100  
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30  
**(819) 449-1802**  
Alain Lapierre, prop.  
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9

Tél.: (819) 623-3369 ou (819) 623-3372  
Fax: (819) 623-9551  
**MÉTAL GOSSELIN LTÉE**  
- FER NEUF ET USAGÉ  
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER  
TUYAUX POUR PONCEAUX  
Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette  
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

**Les Constructions Fernand Galipeau**  
**CONTRACTEUR GÉNÉRAL**  
R.B.Q.: 1910-370427  
55, chemin de la Montagne  
C.P. 21, Farley, Messines Tél.: (819) 441-1308  
(Québec) J0X 2J0 Cell.: (819) 441-8181

**Transmission Allison GARAGE PIERRE MANTHA**  
We also rebuild Log Skidder Truck & Industrial engines  
School / bus Transmission Allison Heavy truck  
Lots of new and used parts for transmission & motors  
Built w/original parts only!  
Told Free : 1-866-776-0959  
1046 Boul. de la Carrière, Hull, QC

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404  
Télécopieur : (819) 449-3380  
**Excavation Jean Robillard inc.**  
Licence RBQ : 8241-4632-12  
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE  
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES  
RÉSIDENCE 395, R.R. #1  
Délage (Québec) J9E 3A8  
ADRESSE POSTALE C.P. 498  
Maniwaki (Québec) J9E 3G9

**Ford HUBERT Automobile Ltée STERLING CAMIONS**  
Gérard Hubert Automobile Ltée  
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS  
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)  
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217  
Sans frais : 1 877 449-2266  
Résidence : (819) 449-6452  
Pierre Guertin Représentant

**allo** EAU DE GAMME Labrador  
VENTE - SERVICE - LOCATION  
REFROIDISSEMENT D'EAU  
Pour ceux qui ont la soif de vivre  
Salle de démonstration  
Boutique La Tourie aux Galeries Maniwaki  
Pour informations : Maurice Richard  
402, de la Montagne, Maniwaki (Québec) J9E 1K4 **449-6047**

Luc Langevin, prop. (819) 449-6981  
Fax : (819) 449-7884  
Sans frais : 1-800-477-6981  
**Télécom Multi-Services TMS**  
NEQ #2248713762 Lic. RBQ # 8242-9044-58  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL  
Réparation téléphonique Installation  
Câblage informatique Entretien  
Installation d'antenne satellite

**TRANSPORT branchaud**  
SPÉCIALITÉ :  
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre  
TERRITOIRES :  
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa  
VÉRONIQUE BRANCHAUD  
Présidente Tél. : 819-449-6222  
52, Route 105, Maniwaki Sans Frais : 866-449-6222  
(Québec) J9E 3A9 Fax : 819-449-8191

• ZENITH • SHARP  
• LG • STAR CHOICE  
**GILBERT DAVID TV LTÉE**  
La Boutique Électronique  
273, Notre-Dame Tél.: (819) 449-3545  
Maniwaki (Québec) Téléc.: (819) 449-6748

**GMP Garage MOTO PRO**  
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.  
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque  
Entreposage de bateaux  
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES  
MÉCANIQUE MOBILE  
Mario Beaudoin (819) 449-1881  
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

**R. Lyrette** NOS SERVICES  
spécialité plâtrier S.E.M.C.  
Pose de «Drywall»  
Finition de joints  
Plafond texturé  
Peinture intérieure et extérieure  
Crispis finition de salage extérieur  
ENTREPRENEUR  
#R.B.Q. : 8312-7134-34  
24 ans d'expérience avec carte de compétence  
Tél.: (819) 449-6719 cel.: (819) 449-0708

RBQ 8293-4985-41 Membre CMMTQ  
**Plomberie Aumond inc.**  
Philippe Aumond PRÉSIDENT  
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL  
(819) 449-1729  
Cel. (819) 441-4573  
47 Aqueduc, Délage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

RBQ : 8302-5189-25  
**Finition Plancher de Béton**  
Steve Crépeau  
Entrepreneur spécialisé Dalles de béton  
Bordure Galerie  
Patio Plancher  
Escalier Plancher  
Entrée de cour Entrée radiant  
450, Montée Léveillé Mont-Laurier (Québec) J9L 1A2  
Tél.: (819) 440-8263  
Tél.: (819) 623-9475

**EXCAVATIONS M. AUMONT INC.**  
DRAINAGE  
EXCAVATION  
TERRASSEMENT  
CHAMPS D'ÉPURATION  
MARTEAU HYDRAULIQUE  
R.B.Q. 3129-3913-13  
68, ch. Rivière Gatineau, Délage QCJ9 E3A6  
Cel. 819-441-4446 Rés. 819-449-3781

**Directrice**  
Bur.: 449-1725  
Fax: 449-5108  
**GATINEAU**  
Mugette Céré

Ça vend 100 bon 100  
**449-1725**

# Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au  
**mercredi  
MIDI**

**SON PLUS BEAU CADEAU!** -Chiffons Trend "miraculeux" pour vitres et miroirs. Le vrai de vrai! Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement et ça brille sans aucun chamarrage. "Cher mais bon et durable".  
Comme tous nos clients, vous en serez tellement enchantés que vous l'offrirez en cadeau. Ce sera son plus beau cadeau. Attention aux imitations. Ne se vend pas dans les magasins.  
Georgette Grondin, 819-449-2228 représentante Trend pour la région. 169 rue Comeau, Maniwaki.

Cerisier planche brutes séchées : 1,49 \$/piéd bois,  
**Moules coloniales érable**  
Cadrage 2 1/2 x 3/4 : 1,05 \$/p.l., plinthe 3/4 x 3/4 : 1,42 \$/p.l.  
Plancher cerisier naturel : 2,99 \$/p<sup>2</sup>  
**LES MOULURES HAUTE-GATINEAU : 438-1354**

**Planeur-Moulurière 24" état neuf**  
Peut sabler et déligner aussi,  
**5 000 \$ avec inventaire de couteaux**  
Gilles : 438-1354

**- VENTE DE SUCCESSION -**  
**Payer comptant et Emporter**  
Les 12 et 13 mars prochains, 9h00 à 17h00, au 213 Forestry Road, Maniwaki.  
Tout doit être liquidé : voiture, piano antique, antenne parabolique, meubles, électro-ménagers, décorations, articles de cuisine, chasse, pêche, sport, outils.

Poussettes, petits-sièges «EVANFLO», siège vibrant (a peu servi). Table à langer, jouets pour bébés. Aussi poupée, chaise-haute, petit siège, auto pour petite fille. Auto et cheval Fisher Price. Ensemble de plats en stainless Steel. Poêlons de fonte. Petits appareils électrique et autres articles de maison. 449-3289

Compresseur à gaz, moteur Honda 11 forces, 1000 \$. 449-7489

BBQ de 40 000 Btu, 2 ans d'usures, très propre, avec rong intégré. Pour plus d'informations : 441-3654

Orgue modèle Domus 44, vente rapide, prix négociable. 465-2654

Fantasia - Vente à domicile de produits sensuels et lingerie fine. Pour une soirée agréable entre amis. L'hotesse de la soirée aura 10% des ventes + cadeaux. Pour une représentante qualifiée. Appelez Lise 463-2079

Poêle autonettoyant, frigidaire 18 p.cube, couleur amande avec portes noires. Lave-vaisselle encastré le tout pour 700 \$. 449-4140

Érabièrerie artisanale tout équipé, située chemin de La Plage Lac Quinn. Roger Gagnon 449-5830

Acheterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos : 449-2083, demandez Marc.

2 pneus avec tube neuf. 750-20. On demande 75\$ / chacun. 441-3654

Chariot élévateur de marque Raymond, électrique, capacité de lavage 3 000 livres, la hauteur de levage 15'6", poids de l'appareil 3 610 livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix, sa valeur à neuf est de 35 000 \$, prix demandé 6 000 \$, parfaite condition. Infos. : 449-1656, Raynald ou Sébastien.

## VÉHICULES À VENDRE

camion **FORD F-150 XL 1993** - 137 000km, demande 5000 \$. 449-1522

**DODGE DART 1975** - 4 portes, très propre, aucune rouille. // Boite pour camion S-10 1996. 465-2593 demandez Michel

**DODGE DAKOTA 1998** - noir, marche pieds et barre sur boîte chromé, «Lift Kit 3». Pneus d'hiver cloué. Avec pneu d'été 32" avec Mag Eagle Chromé. Très propre 15 000 \$ nég. Plus d'infos : 441-3654

**DODGE DAKOTA 1987** - avec cabine, très bonne condition. Après 18h00, 463-3255, demander Paul.

**CHEVROLET - Van - 1998** - 7 places, 212 000km Fonctionne très bien, demande 3 450 \$.

**BUICK - Rendez-vous CLX - 2003** - vus, très fiable, bleu nuit, «mags wheels», groupe électrique complet. 42 000km - 15 900 \$ 465-1930

**TOYOTA** - Tercell 1991 - Manuelle 1200 \$  
**SAFARI** 1994 - 4x4 - transmission défectueuse, 1200 \$. // Pièces de carrosserie pour **Néon** 1998, 4 portes. 449-7489

**1998 - Harley Davidson-Héritage** Softtail 36,775km, beaucoup de chrome, 1340cc, très bonne condition. 17 000 \$ // **1998 Grand Touring Ski-doo** 17,800km, bleue, 700cc(triple) très bonne condition, 3 500 \$. (819) 449-5042 (laissez message)

camion **GM** 1992, 150 000km, très bonne condition, raison : personne âgée, 3500 \$. 465-2340

## VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Motoneige 2003 Indy 500, moteur se refroidi au liquide, démarreur, reculons, 900 km. Très bonne condition. 5500\$ négociable. Pour infos : 449-2000 441-4881 on demande Marc

**BANSHEE**, 350 Twin, 2000 - Bleu, kit graphique Flame blanc. Filtreur KNN. Moteur Boffer. Très propre. 4700\$ sans pipe FMF. ou 5100\$ pour le tout. 819-441-3654

VTT **BIG BEAR** 1989 4x4 - 2500 \$ 463-1072

Motoneige Bombardier Mach Z, 1997, 12 000km, très propre, ~~3900\$~~ Prix fin de saison : 2000\$. 465-5119

## ROULOTTES À VENDRE

Roulotte fifth wheel 22 pieds, 1998, très bonne condition, propre et bien entretenue. Intéressé ? prix 13 000\$. / Négociable Infos : Carole ou Claude après 17h15 465-1423.

Roulotte de camping 27' Sierra 1998. 6 places 1 chambre. Prix à discuter. Pour infos : 449-6395

 **Municipalité de Délage**

## AVIS

La Municipalité de Délage est à la recherche d'une personne pour assumer la fonction de **préposé au contrôle des chiens errants**. Si le poste vous intéresse, vous avez jusqu'à 15h00, lundi le 7 mars 2005, pour contacter le bureau municipal au numéro (819) 449-1979, sur les heures normales d'ouverture du bureau, dans le but, de donner vos coordonnées et par la même occasion recevoir de plus amples informations sur les tâches demandées.

**Bureau municipal**  
Mme Jacynthe Labelle St-Amour  
Dir.gén.

## MAISON À VENDRE OU À LOUER

Maison à vendre (en priorité) ou à louer, ville de Gracefield, pour visite des lieux appelez au 463-3319. Libre le 1er juillet 2005.

## CHALET À LOUER

Chalet à Blue Sea, meublé, chauffé, tout équipé et inclus 600 \$/mois. Pour infos : 449-2944

Chalet pour vacanciers, situé à Bouchette sur Lac Roddick, ski fond, pêche et patinoire sur lac. Couche 8 personnes. 465-2980

Chalet à 10 minutes de Gracefield. 30'x30', terrain 2 acres, ruisseau eau de source sur le terrain, toit cathédrale, 2 chambres + une mezzanine, semi meublé, chauffage(locataire) électrique et combustion lente, système d'alarme. Libre, 495\$/mois. Références. Prop. 450-655-0199 ou Rep. 819-463-3495

 **VILLE DE GRACEFIELD**

## AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

La Ville de Gracefield a, le 31 janvier 2005, adopté le règlement numéro 29-2005 intitulé: **RÈGLEMENT NO. 29-2005 ABROGEANT ET REMPLAÇANT LE RÈGLEMENT 19-2004 AFIN DE DÉFINIR LES NORMES MINIMALES AUX FINS DE CONSIDÉRATION ET RECONNAISSANCE DE CHEMINS DE TOLÉRANCE**

Quiconque veut prendre connaissance du dit règlement peut le consulter ou s'en procurer une copie aux heures normales de bureau.

**DONNÉ À GRACEFIELD, CE 4<sup>e</sup> JOUR DE MARS 2005**

## Avis de convocation

### Assemblée générale annuelle

Promutuel L'Abitibienne, société mutuelle d'assurance générale invite ses membres-assurés à participer à leur assemblée générale annuelle qui se tiendra le :

**Dimanche 20 mars 2005 à 9 h (a.m.)**  
**Auberge La Calèche**  
**Salle du patrimoine**  
**125, chemin Tour du lac**  
**Sainte-Agathe-des-Monts.**

**Au plaisir de vous y rencontrer !**  
Prix de présence.

**Mise en candidature**  
Toute personne désirant combler un siège d'administrateur vacant doit faire parvenir son formulaire de mise en candidature au siège de la Société mutuelle. Il doit être adressé au secrétaire du conseil d'administration et reçu au plus tard dix (10) jours avant l'assemblée, soit le 10 mars 2005 à 17 h. Le formulaire de mise en candidature est disponible au siège.

En cas de mauvais temps, l'événement sera remis au lendemain au même endroit et à la même heure.

Yvan Rose, Adm.A., PAA  
Secrétaire du conseil d'administration

Diffusé le  
2 mars 2005

*Tout commence par la confiance*

 **PROMUTUEL**  
L'ABITIBIENNE

# Section Affaires

Tel: 819-441-0004 Fax: 819-449-6050  
sans frais : 877-441-0004

**BRODERIE**  
**ExpressPub**  
ARTICLES PROMOTIONNELS  
Claude-Anne, rep. des ventes  
Kim, conceptrice graphique  
180-A Notre-Dame, Maniwaki, Qc. J9E 2J5  
WWW.EXPRESSPUB.COM

 **La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences.**  
Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire place à Tel-Aide Outaouais.  
**741-6433**  
courriel : plume@tel-aide-outaouais.org  
www.tel-aide-outaouais.org

**POLUX**  
le supermarché pour animaux domestiques  
236, Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J8 •  
Courriel : info@polux.ca  
Télépolux : (819) 449-1738  
Nourriture et accessoires

**DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.**  
Gilles Céré, propriétaire  
Résidence Cellulaire  
**449-5311 441-4665**  
**DÉMÉNAGEMENT**  
Résidentiel — Commercial

Ca vend 100 bon 100  
**449-1725**

# Les p'tites annonces

Vous avez jusqu'au  
**mercredi  
MIDI**

Attention villégiateurs! Le triangle des quatre saisons vous offre un véritable éden situé au Lac Roddick dans la municipalité de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau. Deux chalets complètement équipés vous permettront de jouir des plaisirs de l'été; baignade, pêche, bateau, il ne manque que vous! Pour réservation : (819) 465-2286 site web : [www.triangledesquatreseasons.com](http://www.triangledesquatreseasons.com)

## CHAMBRE À LOUER

Chambre 12'x23' au sous-sol, avec accès à toute la maison, entrée privée, endroit tranquille. 441-2072

Chambre à louer, entrée et salle de bain privées, à 10 minutes de marche de l'Hopital et CEHG. Tout inclus 275\$/mois. 449-2835 jour 449-6890 soir

Chambre, accès au frigidaire, four micro-ondes, tv, câble TV. Pour plus d'infos : 449-2576

Chambres à louer, situées au Centre-Ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info : 449-7011.

Chambres à louer avec entrée privée, satellite, chambre de bain et salon avec frigidaire et micro-ondes. Infos : 441-0427 ou 449-0640.

## MAISON ET APPARTEMENTS À LOUER

Logis situé au 221 King, 2 chambres, 410\$/mois pas chauffé ni éclairé, animaux non-admis. 449-7218

Logis 2 chambres, situé à Egan Sud, pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement. 400\$/mois. 441-0262 après 18h00

Grand 1 chambre, près du centre-ville, 450\$/mois chauffé, disponible immédiatement. 449-6449

Logement situé au Centre-ville, endroit tranquille,

près de tous les services, libre immédiatement. 449-2173 le jour. 449-5959 le soir.

Jolie maison, bord de l'eau, libre immédiatement, située à 7 km de Maniwaki, 475\$/mois pas chauffée ni éclairée. 441-0179

Maison 3 chambres, située à Danford Lake, poêle à bois, sur 25 acres. 819-422-1785

Maison 3 chambres située au 211 Cartier Maniwaki, 400 \$ /mois. Pas chauffée ni éclairée, libre le 1er avril. 449-2497

Spacieux bachelor récemment rénové semi-meublé poêle frigidaire foyer encastré au salon, armoires en bois-franc, entrée privée, pas chauffé ni éclairé, situé au 12-b Rue Sonia Secteur Délage. 300\$ / mois. Libre le 1er avril. 449-1656 ou 441-2628

Bachelor, près du centre-ville de Maniwaki, meublé, chauffé et éclairé. 425\$/mois, libre le 1er avril. 449-4140

Appartement situé au 83 St-Jean à Maniwaki, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, au 2e étage, libre le 1er avril. 449-3001

Appartement très propre, 1 chambre, chauffé, éclairé, semi-meublé, câble fourni, pour personne seule. 350\$/mois à 2 min. de Maniwaki. 441-0433

Grande maison à partager, privée, tout inclus; câble, internet, téléphone. Sur route 105 à Messines. Personne non fumeur. Références demandées. 441-8264 ou 441-1130

Logis 1 chambre situé près du centre-ville, chauffé et éclairé, poêle et frigidaire inclus. 441-1561 Laisser message

Logis 2 chambres, non chauffé, ni éclairé, libre le 1er avril. Aussi logis 1 chambre, non chauffé ni éclairé. 449-1180

Logis situé au 24 rue Britt, secteur Christ-Roi à Maniwaki, libre immédiatement, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, non fumeur, pas d'animaux 449-1284

Maison située sur le bord du Lac Blue Sea, 3 chambres, meublée, 700\$/mois, libre immédiatement. 438-2142 après 17h00

Appartement de 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, situé au 108 Principale Nord. Pour infos : 449-5127

Logis 2 chambres, secteur Christ-Roi, installation laveuse et sècheuse, libre le 1er avril, 450\$/mois pas chauffé ni éclairé. 449-2856 Soir seulement.

Maison de ville à louer, au 60 rue Gendron, Maniwaki, 2 étages, 3 c.à c., de construction récente, patio et grand terrain boisé, bail de 650\$ par mois (pas chauffé, ni éclairé), inclue l'entretien du gazon, disponible le 1er avril 2005. Pour infos : 449-2779

2 appartement, sur chemin de la Ferme à Messines, vue sur le lac Blue Sea, non chauffé non éclairé, libres immédiatement. 1 de 1 chambre à 400 \$/mois. 1 de 2 chambres à 600 \$/mois. 465-3129

Logis 1 chambre, libre 1er avril, salle de lavage, stationnement et entrée privés, 350 \$ /mois pas chauffé ni éclairé. 449-3435

Logis 2 chambres, libre le 1er mai, inst. laveuse sècheuse, remise ext. stationnement pour 2 véhicules, entrée privée, 350 \$/mois pas chauffé, ni éclairée. 449-3435

Bachelor chauffé, éclairé et meublé, situé au Lac Blue Sea, secteur Messines, près de piste de ski de fond et sentier de motoneige. 465-2542

Petit appartement à louer au centre ville de Maniwaki, 1<sup>1/2</sup> chauffé et éclairé, poêle et réfrigérateur inclus. Pas d'animaux avec référence. 375\$ / mois. Pour infos : 449-5763 ou 449-2485

Hébergement; idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 minutes de Maniwaki. 441-2761

App. 1 chambre à couché idéal pour personne âgée ou personne seule. Au 115 rue Laurier, Maniwaki 380\$ par mois. Non chauffé ni éclairé. Poêle et réfrigérateur fournis. Animaux non admis. Infos : 449-1738 ou 449-4092

## COUR DU QUÉBEC

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
COUR SUPÉRIEURE  
DISTRICT DE HULL  
NO : 550-22-007111-048

MUNICIPALITÉ DE  
SAINTÉ-THÉRÈSE-DE-LA-GATINEAU  
Partie demanderesse

-VS-

MAURICE OSBORNE  
Partie défenderesse

## ASSIGNATION

ORDRE est donné à MAURICE OSBORNE de comparaître au greffe de cette cour situé au 17, rue Laurier à Gatineau, Québec, salle 0.210 dans les 30 jours de la publication du présent avis dans «LA GATINEAU».

Une copie de la requête introductive d'instance a été remise au greffe à l'intention de MAURICE OSBORNE.

Lieu : Gatineau  
Date : 24 février 2005

Céline Dubé  
Greffière-adjointe

Appartement de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain, refait complètement à neuf avec ventilateur, installation pour laveuse et sècheuse, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, au 113 de la Colline, 375 \$ par mois, poêle et réfrigérateur inclus, libre immédiatement. Personnes bruyantes s'abstenir. Pour inf.: 111, rue de la Colline à Maniwaki ou composez le 449-2349.

Appartement situé au 239, Principale Nord à Maniwaki. Pour informations: 449-1458.

Appartement, 24, rue Britt à Maniwaki, secteur Christ-Roi, libre pour le 1er février, 1 chambre à coucher, pas chauffé ni éclairé, non fumeur, pas d'animaux. Pour information : 449-1284

## SANTÉ

Produits Rawleigh. Accélérateur de perte de poids. 819-465-2030 ou Sans frais : 1-877-901-2030

## PERDU

## OFFRES D'EMPLOI

Bytown Fence à Ottawa est à la recherche de sous-contractants fiables avec leur propre équipement pour installation de tous genres de clôtures. 613-744-3352

À partir de son domicile, apprenez à gagner un revenu supplémentaire, temps partiel ou plein, commandez votre CD-Rom d'information gratuit. [www.succes-opportunitee.com](http://www.succes-opportunitee.com)

## OFFRES DE SERVICE

Si vous êtes à la recherche d'une personne fiable et honnête pour garder vos parents chez soi à temps partiel, je suis une femme d'expérience et avec de très bonnes références. Je suis reconnue auprès du CLSC. Louise 449-8049 ou laisser message.



**LES HUILES H.L.H.**  
DISTRIBUTEUR DE PRODUITS PÉTROLIERS  
218, rue McDougall, Maniwaki

## OFFRE D'EMPLOI

Les Huiles H.L.H. Ltée, Distributeur de produits Pétroliers à Maniwaki et à Mont-Laurier, sont à la recherche d'un(e) comptable.

La personne choisie aura la responsabilité de coordonner et contrôler toutes les activités reliées à la comptabilité. Elle devra connaître le cycle comptable et présenter les états financiers sur une base mensuelle et annuelle.

Vous possédez un diplôme d'étude collégiales (D.E.C) avec une expérience d'au moins 5 ans en comptabilité ou un titre de CMA, CGA, CA.

Vous avez une facilité avec les systèmes informatiques comptables, vous avez un esprit d'analyse et vous êtes capable de travailler en équipe.

Veillez nous faire parvenir votre curriculum vitae au :

À l'attention de  
**J. Hubert**  
218, McDougall  
Maniwaki, Qué.  
J9E 1V6

Ou par courrier électronique :  
[j.hubert@bellnet.ca](mailto:j.hubert@bellnet.ca)  
Ou par télécopieur au :  
**819-449-6469**



160, rue Laurier  
Maniwaki (Québec)  
J9E 2K7

Vallée-de-la-Gatineau  
L'espace  
des découvertes

## OFFRE D'EMPLOI AGENT(E) DE DÉVELOPPEMENT RURAL

Le Centre local de développement (CLD) de la Vallée-de-la-Gatineau est à la recherche d'un(e) agent(e) de développement rural.

### FONCTIONS :

Sous l'autorité du directeur général, votre rôle consistera à assumer les principales fonctions et responsabilités suivantes :

- Poursuivre le Plan d'action du Pacte rural de la Vallée-de-la-Gatineau, en collaboration avec la MRC Vallée-de-la-Gatineau;
- Identifier des opportunités de développement de projets structurants sur le territoire et réunir les conditions favorables à leur concrétisation;
- Animer et accompagner le développement endogène et favoriser le développement intégré des ressources;
- Soutenir techniquement les communautés rurales, les promoteurs individuels et collectifs dans l'élaboration de leurs projets;
- Assister les comités de développement locaux dans l'élaboration de leur plan d'action;
- Représenter le CLD et assurer une présence active dans le milieu.

### PROFIL RECHERCHÉ :

- Personne dynamique, autonome, démontrant du leadership et un esprit d'initiative;
- Avoir de la facilité à communiquer avec les intervenants;
- Capacité de travailler en équipe et ouvert(e) aux conseils et approches venant du milieu;
- Sensibilité aux problématiques de développement rural et aux besoins des entreprises et organismes.

### QUALIFICATONS REQUISES :

- Posséder un diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline appropriée et bénéficier d'une expérience pertinente;
- Connaissance des problématiques reliées au monde rural;
- Bonne connaissance du français écrit, connaissance fonctionnelle de l'anglais;
- Maîtrise des logiciels Word et Excel, du courrier électronique et Internet;
- Être disponible pour travailler en dehors des heures de travail régulières;
- Véhicule requis pour se déplacer à travers la région pour visites et rencontres;
- Toute combinaison différente de formation et d'expérience jugée pertinente sera considérée.

### CONDITIONS :

- Contrat d'un an renouvelable;
- La rémunération sera établie selon l'expérience, les qualifications et l'échelle salariale en vigueur au CLDVG;
- L'horaire de travail est de 8h00 à 16h00.

Seuls(es) les candidats(es) retenus(es) pour une entrevue seront avisés(es)

Toutes personnes intéressées devra soumettre un curriculum vitae complet avant 16h00, le 11 mars 2005 à l'adresse suivante :

Comité de sélection «Agent de développement rural»  
Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau  
160, rue Laurier  
Maniwaki (Québec) J9E 2K7

Ça vend 100 bon 100

449-1725

## Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au  
mercredi  
MIDI

**RAPPORTS D'IMPÔTS.** Disponible pour faire rapports d'impôts, beaucoup d'expérience, à prix compétitif. 449-5668 demandez Réjean

Garderie située à Délage, en milieu familial, 2 places disponibles. Contactez le 449-6365

Rick fait tout; rénovation construction, céramique, planchers flottants, planchers de bois, armoires de cuisine, finition int. et ext., levage de chalets et maison. 465-1101 Rick

Garderie à 7\$ situé à Délage. Reconnu par le C.P.E. La Bottine. 2 places disponible. Pour infos, Manon Bergeron 449-1978

Déclaration d'impôts, service rapide par internet ou par la poste, bas prix. À votre service depuis plus de 25 ans. Appeler Aurel Morin 449-1522

Location création Loufo. Pour mariage, graduation, première communion, baptême, soirées costumées; on vous offre des vêtements médiévaux, contemporains et autres époques. Fait sur mesure pour tous. www.Loufo.com 463-4157

Platrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite. Michel Lafontaine 441-3737

Formation GPS, boussole et système U.T.M.; cours théorique seulement 4h, cours théorique et pratique 8h. 465-2542

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 000 000 \$. Pour inf. : Les Entreprises Latourelle 463-4001.

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 33 ans d'expérience, estimation

gratuite. RBQ: #8229-7813-10. Infos.: 449-2538.

**DISCO MOBILE**, tout genre de musique, moderne et autres, imitations, spectacle d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Info : 441-0679 après 6h p.m., demandez Serge.

**RECHERCHÉ**

Achèterais véhicule à bas millage ou en très bonne condition, entre 900\$ et 1900\$. Marcel 465-1930

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lb. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Recherche un appartement de 2 chambres pour personnes âgées, pour le 1er mai. 449-4392

Auriez-vous dans votre grange un tracteur ou une auto antique? Je serais intéressé. Marcel ou Conrad 465-1930

Recherche logis ou maison 2 chambres, endroit tranquille, environs de Maniwaki à Aumond, pour le 1er juin. 449-1202

**RENCONTRE**

Gentleman de 41 ans, 5'6" de belle apparence avec grand sens de l'humour, sociable. Bon travailleur qui aime la vie. Recherche femme avec les mêmes affinités, entre 30 et 40 ans. But sérieux. Appelé-moi : John 438-2787

**AVIS DE CONVOCATION**

Aux membres et sympathisants de la Société nationale des québécois et québécoises des Hautes-Rivière

53E ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

**Date :**  
Mercredi 13 avril

**Endroit:**  
Bloc E, Centre collégial de Mont-Laurier  
700, rue Parent Mont-Laurier

**Horaire :**  
17h00 à 17h30 Inscription  
17h30 à 18h30 Buffet  
19h00 à 20h00 53<sup>e</sup> assemblée générale annuelle  
20h30 à 21h30 Spectacle du Trio Boris intitulé «Hommage à Prévert»

En plus de l'adoption des différents rapports, il y aura élection aux sièges #1, #3, #5, #7 et #9. Les membres intéressés à poser leur candidature au conseil d'administration doivent se procurer un bulletin de mise en candidature en communiquant à la Société dont les coordonnées figurent plus bas. La date limite pour la mise en candidature est le 24 mars à 16h00.

Le buffet et le spectacle sont offerts gracieusement aux membres en règle de la Société et ne coûtent que 15\$ pour les non-membres. Des cartes de membres seront disponibles à l'inscription au coût de 15\$ pour les adultes et de 5\$ pour les étudiants.

**Pour réservation**  
Tél. : (819) 623-3617  
Fax : (819) 623-6464  
Email : snqhr@ireseau.com

## Soirée de films CHASSE ET PÊCHE

Présentée par le Club  
Optimiste de Maniwaki, en  
mars à la polyvalente de la  
Haute-Gatineau.

*L'humour et la présentation de nouvelles techniques et équipements seront encore au rendez-vous cette année. Vous visionnerez 2 films, dont la réputation est de grande qualité.*

De la chasse et de la  
pêche plein la vue !

À mettre dans votre  
agenda, en mars  
à la polyvalente de  
la Haute-Gatineau :  
**SOIRÉE CHASSE  
ET PÊCHE**

**AVIS PUBLIC****APPEL DE PROJETS POUR LE PARC J.O. HUBERT**

LA VILLE DE MANIWAKI, en collaboration avec RUES PRINCIPALES MANIWAKI, désire recevoir des projets pour l'utilisation de la nouvelle place d'animation du Parc J. O. Hubert situé sur la rue Commerciale.

Cette infrastructure a été aménagée dans le but de créer de l'achalandage continu, de l'animation et du divertissement dans le centre-ville durant les mois estivaux.

Toute personne intéressée à soumettre leur projet, peut se procurer les documents d'appel de projets, à l'Hôtel de Ville de Maniwaki, au 186 Principale sud, de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.

Pour toute autre information concernant cet appel de projets, veuillez communiquer avec Madame Mélanie Auger, directrice du service de l'urbanisme par intérim, au numéro de téléphone 449-2822 poste 208.

Les projets doivent être transmis dans l'enveloppe de retour prévue à cette fin au 186, rue Principale sud, Maniwaki, avant le 18 mars 2005 à 11 heures.

L'ouverture des enveloppes aura lieu le jour même, à 11h05 à la salle du conseil au 186, rue Principale sud, Maniwaki.

La Ville ainsi que Rues Principales ne s'engagent à accepter ni un ou des projets déposés.

Donné à Maniwaki, ce 4e jour de mars 2005

Mélanie Auger, directrice du service de l'urbanisme  
par intérim

**L' Association  
des Amputés  
de guerre croit  
aux rêves des  
enfants amputés.**

La philosophie du  
**Cercle des  
Vainqueurs,**  
partie intégrante du  
Programme pour  
enfants amputés,  
favorise la  
réalisation de  
leurs rêves.



Pour plus de renseignements  
ou pour commander  
vos plaques porte-clés 2005,  
communiquiez avec  
l'Association des Amputés de guerre.  
TÉL. : 514 398-0759  
TÉLÉC. : 514 398-0699 (MONTRÉAL)  
« ACCÈSFACILE! » : TÉL. : 1 800 250-3030  
TÉLÉC. : 1 800 219-8988  
ou visitez le site Web  
www.amputesdeguerre.ca

N° d'enregistrement d'organisme de charité :  
13196 9628 RR0001

**PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE.**  
Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3 fois)  
Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

E.B.

## † 17<sup>e</sup> Anniversaire

Marguerite Labelle  
Décédée le 5 mars 1988



Déjà 17 ans que tu nous as quittés pour un monde meilleur. Nous voulons rappeler à tous ceux qui t'ont aimé, que tu nous as comblés de ton amour. Aucun cadeau n'est plus précieux que l'amour d'une mère. Tu a su nous apprendre à donner de l'amour autour de nous, et aujourd'hui grâce à ton exemple, nous pouvons nous aussi donner de l'amour autour de nous. Nous voulons te dire que tu nous manques beaucoup, et que rien ne pourra remplacer ta présence chaleureuse auprès de nous. Nous espérons qu'un jour, nous serons à nouveau réunis pour toujours. Veille sur nous de là-haut, nous avons toujours autant besoin de ta protection et de ta tendresse.

Ta fille Mélanie,  
ton gendre Martin,  
tes petits-enfants; Megan et Francis

Nécrologie

## Nécrologie

### M. RENÉ PARKER (1915-2005)

Le 25 février 2005 au Foyer d'accueil de Gracefield, à l'âge de 89 ans est décédé M. René Parker de Gracefield. Il était le fils de feu Napoléon Parker et de feu Victoria Lachapelle. Il nous a quitté pour rejoindre sa soeur Yvette (Aurèle Brunet). Il laisse dans le deuil son frère et sa soeur; Edouard (Imone Thérien), Irène (feu Aurélien Garneau). Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). La direction des



funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet, Maniwaki**. Le service funèbre aura lieu vendredi le 11 mars 2005 à 11h en l'église de la Visitation de Gracefield et l'inhumation aura lieu à une date ultérieure.

### MME MARCELLA KEENEY (1926-2005)

La famille Carle a le regret de vous annoncer le décès de Marcella Carle, née Kenney, survenu le 26 février 2005 à l'âge de 78 ans et épouse de Léo Carle. Elle nous a quittés pour rejoindre ses parents, feu Hugh Keeney et feu Albertine Lefebvre ainsi que son frère William (Bill). Outre son époux, elle laisse dans le deuil huit enfants; Michel (Maria), Claudette (Claude), Charles (Danielle), Aline (Gabriel), Marc (Lyne), Agathe (Richard), Côme (Raymonde) et Josée (Rosaire), dix-neuf petits-enfants et six arrière petits-enfants. Elle laisse également ses belles-soeurs; Jacqueline, Julie, Jeanne et Yvette, ainsi que des neveux, nièces, cousins, cousines et plusieurs amis(es). La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet, Maniwaki**. Le service funèbre a eu lieu mercredi le 2 mars en l'église Ste-Thérèse-de-la-Gatineau. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure. Un remerciement spécial à l'équipe de soins palliatifs du C.H.V.O., notre reconnaissance s'adresse aussi au Dr Gagnon, Pauline Deschatels et Nathalie Elwin. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Maison Fleur-Angé seraient appréciés.



Galipeau), Léliette (Roger Fortin), Ghislaine (Jacques Lapointe), Damasse (Rachelle Gorley), Diane (René Cronier), plusieurs petits-enfants et arrière petits-enfants et son frère Daniel. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet, Maniwaki**. Le service funèbre a eu lieu jeudi le 3 mars 2005 en l'église St-Raphaël de Messines suivi de l'inhumation au cimetière de l'endroit.

### MR. EMILE CHABOT

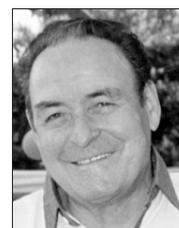
Of Maniwaki, passed away Sunday february 27, 2005, at the C.S.V.G. of Maniwaki, at the age of 74. Beloved son of late Dominique Chabot and late Delma Dube. Dear father of Norman (Marlene), Violet (Jack), Veronica (Jimmy) and Sandra (best friend Gilbert). Grandfather of Jonathan, Chrystal, Dwayne, Sheiline, Kayla, Norman Jr, Dyrek, Jasmine, Blythe, Aaron, Annie, Angel, Bethany, Mariah and Romeo. Great grandfather of Kiesha, Avery, Darren, Hannah, Tanner and Trenton. Dear brother of Kate (Edgar Lacroix) and John (Gladys Fisher-Day). Also survived by several nephews and nieces. Predeceased by one son Laurier (Biola), one brother Richard and one sister Eleanor. Funeral arrangements entrusted to **McConnery's Funeral Home, Maniwaki**. Funeral service will be celebrated at the Kitigan Zibi Funeral Home, saturday march 5, 2005 at 11am. Interment at Kitigan Zibi cemetery. Visiting hours : Friday march 4, 2005 from 2 pm to 10 pm, saturday from 10 am.



**MISS PHILOMENE WAGOUSH-MORIN** Of Kitigan Zibi, passed away Tuesday March 1<sup>st</sup>, 2005, at the Foyer Pere Guinard of Maniwaki at the age of 90. Beloved daughter of late Philomene Michel and late David Wagoush-Morin. Loving mother of Maria (John Buckshot) and Josephine Morin. Dear grandmother of Mariette (Robert Cayer), Russell (Kimberlee Stevens), David-John and Michael. Dear great-grandmother of Makashoo. Dear sister of Anna, late Louis, late Pierre, late Elizabeth and late Ernest. Also survived by many nephews and nieces. Funeral arrangements entrusted to **McConnery's Funeral Home, Maniwaki**. Funeral service was celebrated at Holy Rosary church of Maniwaki, Thursday March 3<sup>rd</sup>, 2005, at 2 p.m. Interment at Kitigan Zibi cemetery. Donations to the Foyer Pere Guinard Foundation would be appreciated.

### M. ARMAND PARISÉ

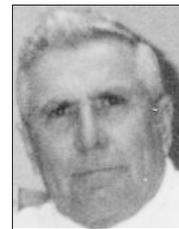
De Grand-Remous est décédé le 1<sup>er</sup> mars 2005 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 78 ans. Il était le fils de feu Edmond Parisé et de feu Jeannette Villeneuve. Il laisse dans le deuil ses soeurs et frères; Yvette (Armand Lafontaine), Jeannine (feu Richard Caron), Paulette (Yvon Taillon), Jean-Paul (Lucille Desabrais) et Royal, ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(es). Il fût prédécédé par ses frères Donald (Anita Lirette), Ronald, Jean-Claude et sa soeur Archange (Robert Lafontaine). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Selon les dernières volontés du défunt, il n'y aura pas de visite au salon. Le service religieux aura lieu à une date ultérieure. Des dons à la Fondation du C.S.V.G. de Maniwaki seraient appréciés.



La famille Éthier a le regret de vous annoncer le décès de

### M. NOËL ÉTHIER

De Lac Cayamant, le 28 février 2005 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 77 ans. Il était l'époux de Doris Rice, le fils de feu Michel Ethier et de feu Rosalie Cousineau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants; Denis (Marjolaine Cousineau), Claude (Marielle Michaud), Guy (Diane Langevin) et Francine (André Carpentier), ses petits-enfants; Philippe, Annie, Edith, Andréane, Guillaume, Ian, Carine, Marie-Josée, France et Martine, ses arrière petits-enfants; Caëlle et Loïc, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et de nombreux ami(es). Il fût prédécédé par 1 fils; Gilles (Sylvie Paquette) ainsi que par ses frères et sa soeur. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux aura lieu en présence des cendres le vendredi 11 mars 2005 à 13h en l'église St-Roch de Lac Cayamant. Des dons à la Fondation du C.S.V.G. de Maniwaki seraient appréciés.



## 3<sup>e</sup> Anniversaire

### Germain Gauthier (5 mars 2002)

Mon très cher mari, papa, grand-papa et arrière grand-papa,

Déjà trois longues années sont écoulées depuis ton départ, ton amour, ton rire, ta joie de vivre, tes taquineries et ton aide nous manquent énormément. Même si tu n'es plus là, les beaux souvenirs sont toujours dans nos coeurs pour nous rappeler le bon temps que nous avons eu avec toi. Quand ils nous arrivent des problèmes, nous savons que tu es là à nous murmurer de bons conseils et nous faire prendre la bonne voie. Veilles sur les deux belles petites merveilles qui sont arrivées dans nos vies, ta petite-fille et ton arrière petit-fils, comme tu le fais si bien pour nous tous. Continues de tenir l'oeil ouvert sur ta famille, aides-nous dans nos moments difficiles et rempli nos vies de bonheur et de joie.

Nous t'aimons pour toujours !

*Ta femme, tes enfants, tes petits-enfants et ton arrière petit-fils*



## 1<sup>er</sup> Anniversaire

### En souvenir de M. Roméo Fortin

Cher Roméo, il y a un an (7 mars 2004), tu nous quittais. On se souviendra de ce moment si triste, mais si précieux, où tu nous regardais comme pour laisser à chacun un message particulier. Nous devinions que tu avais beaucoup de peine à nous laisser. Quels moments inoubliables partagés avec toi avant ton coeur épuisé abandonne le combat. Quelle chance nous avons d'avoir eu un époux, père, grand-pop, papi et beau-père aussi dévoué et courageux avec qui nous étions si heureux ! Sois notre guide et notre protecteur. Nous t'aimons bien fort. Merci Seigneur pour tout l'amour qu'il a su nous donner.

*Ton épouse Germaine, tes enfants, petits-enfants et toute ta famille*

Une messe anniversaire sera célébrée, samedi le 5 mars 2005, à 16h30, à l'église de Blue Sea.



### MME JEANNINE LEMERY (1923-2005)

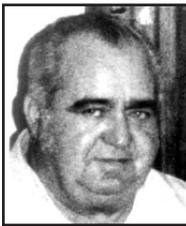
Le 27 février 2005, au Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Jeannine Lemery épouse de feu Arsène Clément de Messines. L'accueilleront en l'autre monde sa soeur Geneviève (feu Ernest Galipeau) et son frère adoptif Roger. Elle laisse dans le deuil ses enfants; Idette (Jacques



## Anniversaires



**Chantal Grondin**  
Décédée le 5 mars 2000



**Ernest Grondin**  
Décédé le 24 juin 1992

À la douce mémoire d'un époux et papa bien-aimé ainsi que d'une fille bien-aimée. Déjà plusieurs années se sont écoulées depuis votre départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que vous avez été pour nous tous. Votre souvenir restera toujours gravé dans nos coeurs.

*Nous vous aimerons toujours !*

*De Fernande et Alain*

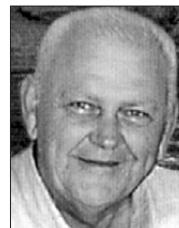
Maison Funéraire  
**McConnery**  
449-2626  
206, Cartier  
Maniwaki



## Hommage

### Jacques Lafrenière 1948-2005

Nous voulons rendre hommage à notre frère bien aimé, Jacques Lafrenière décédé paisiblement à son domicile d'Aylmer le 8 février 2005, entouré des siens à l'âge de 56 ans. Nous admirons ton courage et ta grande persévérance dans ta lutte livrée contre ton cancer pendant trois longues années. Nous t'aimons tous, de là-haut veille sur nous. À tout jamais tu resteras toujours dans nos coeurs et nos pensées.



*Tes soeurs; Anita, Diane, Jeannine, Yolande, Louise, Suzanne et ton frère Louis.*

**Coopérative Funéraire Brunet**  
Denis Soucy

*Une approche responsable*

**Tél.: 449-6082**

155, rue Principale Nord Fax : 449-7669  
Maniwaki (Québec) J9E 2B7 coopfunerairebrunet@ireseau.com

*8 mars 2005 : Journée internationale de la Femme 2005*

Micheline Vaillancourt  
de la Bijouterie 155 des  
Galeries Maniwaki désire souhaiter  
*une Journée en or*  
*à toutes les femmes !*



**BIJOUTERIE 155** ENR.  
Micheline Vaillancourt, propriétaire  
Galeries Maniwaki  
449-2633



*À toutes les femmes de la région,  
je souhaite une très heureuse  
Journée internationale de la femme  
le 8 mars prochain, soyez enthousiastes  
dans votre occupation de tous les jours !*

  
Denise  
Grondin

  
Rachel Grondin  
(propriétaire)

  
Suzette  
Grondin

  
Carole  
Lapratte

  
Mélicca  
Gagnon

  
Madeleine  
Carpentier

**Quille-O-Rama 105**  
• BAR • RESTAURANT • VIDÉO-POKER  
370, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1977




**Bonne Journée internationale de la femme !**

*Afin de souligner l'importance des femmes au sein de son entreprise, McConnery souhaite une bonne Journée internationale de la femme à ses employées, car elles sont un rouage essentiel dans le milieu de l'automobile ainsi que partout ailleurs.*



Jeannine, Sylvie, Monique, Francine et Sandra

**Bonne Journée internationale de la femme !**

**McCONNERY**  
Depuis... 1927  
105, boul. Desjardins,  
Maniwaki 449-1632

SERVICE DE  
REMORQUAGE 24H  
449-3078



*C'est avec grand plaisir que nous souhaitons à toutes les femmes de la région, une excellente Journée internationale de la femme !*



Francine Carle  
Directrice

*En cette occasion unique, soyons conscientes du rôle important que jouent les femmes dans notre économie locale et puissions-nous l'apprécier chaque jour de l'année.*

**Bonne Journée !**



**AUBERGE  
du DRAVEUR**



**RESTAURANT  
WILLIAMSON '95**

BAR DU DRAVEUR - 85, Principale Nord, Maniwaki  
Tél.: (819) 449-7022 - Fax 449-2081  
Sans frais: 1-877-449-7022  
[www.aubergedraveur.qc.ca](http://www.aubergedraveur.qc.ca)



# 8 mars 2005 : Journée internationale de la Femme 2005



La Municipalité régionale de comté désire souhaiter à toutes les femmes de notre région une Journée de la femme des plus mémorables!



**Pierre Rondeau**  
Préfet




*Épanouissez-vous en cette Journée internationale de la femme*

Prop : Claudette et Jean-Pierre Lirette

*Maniwaki Fleuriste enr.*  
204, Notre-Dame, Maniwaki 449-2282



*Estelle vous souhaite une bonne Journée de la femme 2005*

**Salon Estelle**  
Propriétaire Estelle Labelle  
175 Commerciale, Maniwaki 449-4298



*La ténacité et le goût du travail bien fait sont maintenant les marques de commerce de toutes les femmes. Les bonnes relations avec notre clientèle sont les motifs qui nous poussent à continuer à vous servir. Nous souhaitons une bonne Journée internationale de la femme à toutes les femmes de la région.*



**Maison santé**

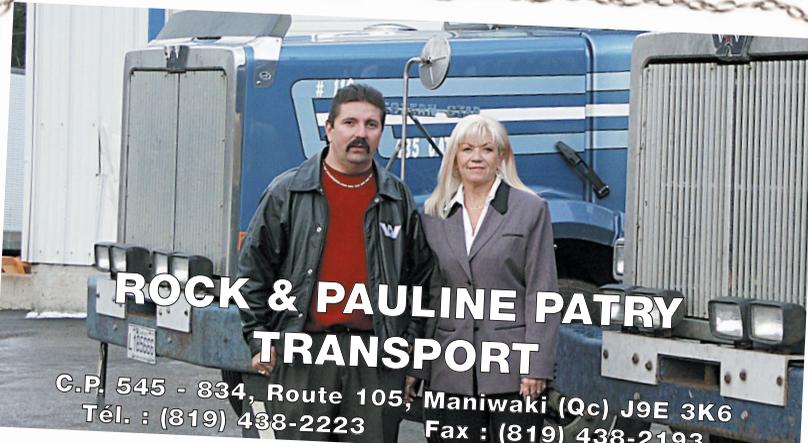
**ATTENTION AUX VARICES**

**DR BROCHU, m.d.**  
Clinique : Début le 10 mars 2005

**ESTHÉTEC au naturel enr.**  
Service d'esthétique

**Dr Richard Brochu, md.**  
• Traitements des varices • Traitements des varicosités

**Service d'orthothérapie**  
Francine Labelle  
• Massothérapie • Orthothérapie  
238, Principale Sud, Maniwaki 449-4430



**ROCK & PAULINE PATRY TRANSPORT**  
C.P. 545 - 834, Route 105, Maniwaki (Qc) J9E 3K6  
Tél. : (819) 438-2223 Fax : (819) 438-2193

*Être ordinaire avec une détermination extraordinaire, voilà la qualité première d'une réussite en affaires.*

*En cette Journée internationale de la femme, je voudrais souhaiter une bonne journée à toutes les femmes qui, comme moi, travaillent au succès de leur entreprise ou leurs projets!*

*Pauline*

*Réussir à se créer une place dans un monde de plus en plus exigeant, demande beaucoup de détermination, de persévérance et de disponibilité. Félicitations à toutes celles qui ne ménagent pas leurs efforts pour réussir, peu importe le domaine. Bonne journée à toutes les femmes; spécialement à mes employées.*



- Monique L. Fortin, C.G.A.

**CGA** *Monique L. Fortin, C.G.A., Expert comptable*  
146, rue Principale Nord Maniwaki 449-7440



# Section sportive



## TOURNOI DE PÊCHE AU LAC BITOBI

# Des recettes nettes de 1 000 \$ pour les pompiers du secteur Wright

Gracefield- Les pompiers du secteur Wright de la Ville de Gracefield ont accueilli quelques 63 pêcheurs à leur premier tournoi annuel qui avait lieu samedi dernier au lac Bitobi récoltant des recettes nettes de l'ordre de 1 000 \$.

PAR JEAN LACAÏLLE



Alexandrine Bourret, son père Richard, de Cantley et Gilles Bénéard, un résident de lac Bitobi se préparaient pour une belle journée de pêche.

Le chef Michaël Gainsford, et les membres de son équipe, avaient établi leur quartier général à l'Auberge Parker qui surplombe la rive du lac Bitobi. «Nous sommes très heureux des résultats si bien que nous comptons organiser un méga-tournoi de pêche l'été prochain. Les argents que nous avons récoltés seront investis dans l'achat de nouveaux équipements pour notre



Le chef Michaël Gainsford et le pompier Bernard Caron recevaient les participants à l'Auberge Parker.

brigade», d'indiquer Michaël Gainsford.

### Les gagnants

Le tournoi était ouvert à quatre espèces de poissons: le brochet, la perchaude, l'achigan et le doré. Steve Parker, avec sa prise de 4,9 livres a remporté la catégorie du brochet devant Donald Danis, 4,7 livres et Roch Gauthier, 3,15 livres. Chez les jeunes pêcheurs, dans la même catégorie, la victoire est allée à Francis Barbe, 1 livre et Amélie Caron, en deuxième position, avec sa prise de 13 onces.

Charles Caron a remporté les honneurs de la catégorie perchaude avec sa prise de 1,2 livres, devançant Yvon Caron, 15 onces et Jacques Caron, 14 onces. Chez les enfants, Annie Caron, avec sa capture de 1,2 livres a devancé Amélie Caron, 10 onces et Marie-Pierre Caron, 10 onces

également.

Pour l'espèce de l'achigan, Charles Caron a été le grand gagnant avec sa capture de 2,14 livres suivi de Yvon Caron à 1,11 livre et Donald Caron à 1,05 livre. «Plusieurs membres de la famille Caron ont participé au tournoi. Je tiens à les remercier pour cette marque de solidarité à notre endroit», d'ajouter Michaël Gainsford. Aucun doré n'a mordu à l'hameçon tendu par les pêcheurs tout au long du tournoi.

### La percheuse à glace à Steve Parker

Le grand gagnant de la percheuse à glace a été Steve Parker à la suite du dévoilement du poids caché de 4,13 livres.

Il était le plus près à 4,9 livres. La percheuse, d'une valeur de 500 \$ a été offerte grâce à la contribution financière de la Quincaillerie Felmax, Assur'Expert Marc Kelly, la Caisse populaire Desjardins de Gracefield et Réal Rochon, maire de Gracefield, pour la somme de 100 \$ puisée à même son budget discrétionnaire.

«Finalement, je remercie tous les commerçants de Gracefield qui ont contribué financièrement au succès de notre tournoi. Un merci spécial à Marie-Claude Laprise qui s'est fortement impliquée dans l'organisation de notre tournoi», d'ajouter Michaël Gainsford.



Trystan Latourelle, son grand-père Guy et Jocelyn Caron ont taquiné le poisson au tournoi des pompiers du secteur Wright.

## COURSES SUR GLACE SUR LE LAC CAYAMANT

# L'Aylmerien Michel Dupuis rafle les grands honneurs

Cayamant- Michel Dupuis a pris une sérieuse option sur la Coupe Cayamant en remportant la course d'automobiles sur glace du Circuit Cayamant présentée samedi dernier sur le lac Cayamant.

PAR JEAN LACAÏLLE

La deuxième course de qualifications a donné lieu à une sortie de piste spectaculaire. Au troisième tour de la piste ovale de 1,3 kilomètre, dans la première courbe, le pilote Martin Sicard est sorti indemne d'un vol plané après quelques tonneaux. «Il se porte bien. Plus de peur que de mal»

de préciser Mireille Bertrand, coordonnatrice du Circuit Cayamant.

Michel Dupuis, d'Aylmer, a remporté la course de samedi dernier. Il a devancé Nicolas Leblanc de Buckingham et Daniel Vallières de Buckingham également et Jacques Bogé de Cayamant, qui partagent le pilotage de la voiture #70.

Benoit Laroche de Buckingham a mérité les honneurs de la course consolation devant Martin Larcher de Gracefield.

La prochaine course a lieu le samedi 5 mars, dès 13h, sur le lac Cayamant.



Les voitures filent à plus de 100 kilomètres/heure sur la piste ovale de 1,3 kilomètre.



La coordonnatrice, Mireille Pétrin est entourée de son bras-droit Sylvie Bélaïr et Michel Blondin, bénévoles-signaleur sur la piste. Tammy Gibault et Mario Pétrin, deux bénévoles, étaient absents lors de la photo.

## MIDGET CC

# Les Lions font match nul

(H.R.) Maniwaki – Les Lions Midget CC du Pontiac ont fait match nul 1 à 1 face aux Mariniers d'Aylmer, le 23 février dernier.

Guillaume Saumure a inscrit l'unique but des siens, sur des aides de Kevin Soucie et de Guillaume Shea-Blais. Vincent Castonguay défendait la cage des Lions dans ce match.

Les Lions Midget CC du Pontiac joueront leur prochain match demain, à 19h30, à Papineauville, face aux Voyageurs de Papineau.

## BANTAM A

# Les Forestiers champions du classement général

(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Bantam A de Maniwaki ont été couronnés champion du classement général de la Ligue Métro Outaouais la fin de semaine dernière, après avoir vaincu les Chevaliers de Gatineau 3 à 1.

«Nous sommes très satisfaits de notre saison. Si on compare à l'année dernière, nous sommes passés d'un extrême à l'autre. Les joueurs doivent maintenant continuer à travailler fort et à jouer en équipe pour les séries éliminatoires», a commenté Ken Bérubé, gérant de l'équipe.

Stéphane Routhier, Dominic Crytes et Jason Bédard ont été les buteurs face aux Chevaliers de Gatineau. Dominic Crytes et Dominic Joly ont également amassé une passe chacun dans ce match.

Les Forestiers Bantam A de Maniwaki participeront au Tournoi de Buckingham cette fin de semaine et tenteront de remporter leur quatrième tournoi de la saison. Ils ont participé aux quatre finales des quatre tournois auxquels ils ont participé.



# Section sportive



## LIGUE MÉTRO-OUTAOUAIS

Classement général  
Pee-Wee, Bantam et Midget  
au 28 février 2005

### CATÉGORIE PEE-WEE A

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Seigneurs Petite-Nation	20	17	3	0	74
Loups La Pêche	20	16	2	2	73
Sharks M.-Angers	20	16	3	1	73
Citoyens Hull	20	13	5	2	68
Cyclones M.-Angers	20	14	3	3	67
Castors Buckingham	20	11	6	3	64
Draveurs Gatineau	20	10	7	3	63
Voyageurs Gatineau	20	9	5	6	63
Barons Gatineau	20	10	8	2	61
Harfangs Gatineau	20	12	7	1	60
Festivals Hull	20	10	8	2	59
Chevaliers Gatineau	20	8	7	5	58
Vikings Aylmer	20	5	12	3	51
Cougars Gatineau	20	5	13	2	50
Draveurs Pontiac	20	5	13	2	49
Icebergs Aylmer	20	4	15	1	49
Titans Gatineau	20	3	14	3	48
<b>Forestiers Maniwaki</b>	<b>20</b>	<b>5</b>	<b>14</b>	<b>1</b>	<b>40</b>
Remparts Gatineau	20	5	16	0	40
Voiliers Aylmer	20	2	18	2	39

### CATÉGORIE PEE-WEE B

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Elans Hull	20	14	2	4	72
Titans Gatineau	20	13	2	5	70
Éperviers Hull	20	13	4	3	68
Cyclones M.-Angers	20	13	5	2	68
Stars Buckingham	20	12	4	4	68
Sharks M.-Angers	20	13	6	1	66
Voyageurs Gatineau	20	11	5	4	66
Barons Gatineau	20	12	6	2	65
Frontaliers Hull	20	11	5	4	65
Draveurs Pontiac	20	12	5	3	64
Seigneurs Petite-Nation	20	10	6	4	63
Gladiateurs Aylmer	20	10	7	3	63
Remparts Gatineau	20	9	7	4	62
Loups La Pêche	20	8	9	3	59
Chevaliers Gatineau	20	9	7	4	58
Castors Buckingham	20	9	9	2	55
Coyotes La Pêche	20	7	11	2	55
<b>Forestiers Maniwaki</b>	<b>20</b>	<b>5</b>	<b>11</b>	<b>4</b>	<b>52</b>
Cougars Gatineau	20	4	12	4	50
Harfangs Gatineau	20	3	13	4	50
Extrême Aylmer	20	2	14	4	47
Rockets Aylmer	20	4	14	2	46
Warriors Pontiac	20	3	17	0	44
Draveurs Pontiac	20	3	16	1	43
Express Aylmer	20	2	15	3	41

### CATÉGORIE BANTAM A

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
<b>Forestiers Maniwaki</b>	<b>20</b>	<b>16</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>74</b>
Olympiques Hull	20	14	1	5	73
Sharks M.-Angers	20	16	3	1	71
Seigneurs Petite-Nation	20	14	3	3	65
Draveurs Gatineau	20	13	6	1	64
Titans Gatineau	20	7	6	7	58
Citoyens Hull	20	11	9	0	57
Loups La Pêche	20	7	9	4	56
Draveurs Gatineau	20	9	7	4	55
Vikings Aylmer	20	6	13	1	51
Chevaliers Gatineau	20	5	11	4	51
Castors Buckingham	20	4	14	2	50
Voiliers Aylmer	20	7	8	4	48
Cougars Gatineau	20	6	11	3	48
Voyageurs Gatineau	20	4	11	5	47
Remparts Gatineau	20	2	13	5	46
Barons Gatineau	20	3	17	0	43

### CATÉGORIE BANTAM B

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Seigneurs Petite-Nation	20	19	1	0	78
Draveurs Pontiac	20	15	2	3	70
Warriors Pontiac	20	13	3	4	69
Castors Buckingham	20	13	5	2	68
Remparts Gatineau	20	13	5	2	68
Express Aylmer	20	14	4	2	66
Loups La Pêche	20	10	7	3	62
Festivals Hull	20	8	7	5	61
Draveurs Gatineau	20	8	6	6	60
Extrême Aylmer	20	7	9	4	58
Chevaliers Gatineau	20	6	9	5	57
Icebergs Aylmer	20	7	11	2	56
Éperviers Hull	20	7	11	2	55
Titans Gatineau	20	6	9	5	55
Voyageurs Gatineau	20	5	12	3	51
<b>Forestiers Maniwaki</b>	<b>20</b>	<b>8</b>	<b>10</b>	<b>2</b>	<b>50</b>
Frontaliers Hull	20	4	11	5	49
Cougars Gatineau	20	4	15	1	48
Sharks M.-Angers	20	2	14	4	47
Barons Gatineau	20	1	19	0	30

### CATÉGORIE MIDGET A

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Chevaliers Gatineau	20	15	1	4	74
Remparts Gatineau	20	12	3	5	68
Loups La Pêche	20	12	4	4	68
Voiliers Aylmer	20	12	5	3	62
Olympiques Hull	20	11	7	2	60
Vikings Aylmer	20	7	7	6	56
Seigneurs Petite-Nation	20	7	10	3	55
Cougars Gatineau	20	8	11	1	46
Draveurs Pontiac	20	5	13	2	45
Stars Buckingham	20	4	15	1	44
Sharks M.-Angers	20	5	13	2	42
<b>Forestiers Maniwaki</b>	<b>20</b>	<b>5</b>	<b>14</b>	<b>1</b>	<b>41</b>

## Martin Desjardins remporte son combat

(F.L.) Gatineau - Le boxeur de Grand-Remous, Martin Desjardins, a remporté son combat de samedi dernier au Casino du Lac Leamy à Gatineau.

Desjardins a vaincu le franco-albertain Jason St-Louis lors du quatrième round par un knock-out. Ce combat marquait le retour dans l'arène pour le boxeur de la région.

Selon certaines sources, l'adversaire de «la mitraille» a fait tout un spectacle. Il aurait passé les trois premiers rounds à narguer Martin de toutes les manières possibles.

«Cela s'est très bien passé. Martin a réussi un très bon combat», a indiqué son entraîneur, Denis Côté.

Desjardins présente maintenant une fiche

de trois victoires, trois défaites et un verdict nul. Il aura la chance d'améliorer sa fiche lors d'un combat pour la ceinture du championnat québécois.

Il tentera de battre David Whittom, champion québécois. Le combat aura lieu au Centre Bell le 18 mars prochain.

## SOCCKER HAUTE-GATINEAU

### La 12e saison se prépare

(H.R.) Gracefield - La 12e saison de soccer s'amorce pour Soccer Haute-Gatineau. Celle-ci débutera officiellement le 2 mai prochain et d'ici là, il y aura des réunions, inscriptions, camps d'entraînements, formation des équipes et recrutement des entraîneurs.

La première réunion de Soccer Haute-Gatineau aura lieu à 19 heures, le 7 mars prochain, à l'école de Gracefield, pour les responsables en soccer de chaque munici-

palité intéressée à adhérer à la ligue. Le mois d'avril sera ensuite consacré à la formation des équipes, des entraîneurs, des activités et de la compilation de l'horaire de la saison.

Soccer Haute-Gatineau a plusieurs projets en vue pour sa saison 2005. «Nous avons bien sûr la ligue maison, mais aussi le tournoi de soccer qui aura lieu à Gracefield à la fin du mois de juin. Il y aura aussi la Coupe Outaouais à la fin du mois de juillet. Cette année, nous espérons adhérer à la Ligue régionale de soccer de l'Outaouais (LRSO), et ce, dans certaines catégories», a expliqué Jean-Charles Bonin, un des responsables de Soccer Haute-Gatineau.

L'organisme sportif voudrait donc ajouter trois nouvelles équipes dans la LRSO. «Depuis quatre ans, une équipe dirigée par Éric Barbe et Chris Comas évolue en deuxième division LRSO et nous prévoyons en ajouter d'autres dans cette ligue. Ces joueurs ont une saison qui s'étend de mai à septembre et ont la chance de jouer un peu partout dans l'Outaouais durant la saison estivale. Nous prévoyons que l'addition de ces équipes améliorera le soccer dans la région en permettant un niveau de jeu plus élevé», a souligné M. Bonin.

Les catégories retenues par la LRSO sont les 11-12 ans garçons, 13-14 ans garçons et 15-16 ans filles. Une première réunion à ce sujet aura lieu le 12 mars prochain, à l'école de Gracefield, à 9 heures le matin.

### Besoin d'entraîneurs

Soccer Haute-Gatineau est également à la recherche de bénévoles pour encadrer les jeunes. «Le besoin d'entraîneurs est toujours une priorité. Le soccer dans notre région a un besoin important de personnes bénévoles (parents, étudiants) désirant donner de leur temps pour encadrer les jeunes et leur transmettre quelques rudiments de soccer, de savoir-vivre et d'esprit sportif dans un climat respectueux et plaisant. Nul besoin d'être un pro pour être entraîneur, mais seulement de donner un peu de son temps et d'avoir l'amour du sport et des enfants», a indiqué M. Bonin.

Pour plus d'informations, on peut contacter Jean-Charles Bonin au 463-2061 (en soirée) ou Pascal Chaussé au 449-7247.

Notre monde  
a soif  
de justice

Merci de donner.



Développement  
et Paix

1-888-234-8533

www.dev.org

## Le Rallye des Draveurs déjà lancé



(F.L.) Maniwaki - Le Rallye des Draveurs aura lieu les 12, 13 et 14 août prochains. Les spéciales auront lieu le samedi. Le quartier général sera situé à l'Auberge du Draveur.

Pour cette cinquième édition, Luc Brunet assurera la coordination. Vingt-cinq voitures sont attendues pour cette compétition annuelle. Pour informations ou pour donner votre nom en tant que bénévole contactez François Ledoux au 449-7999.



# Section sportive



## BANTAM BB

# Les Forestiers se font voler une victoire

**Maniwaki – Les Forestiers Bantam BB de Maniwaki ont gagné leur premier match de la fin de semaine et ont annulé l'autre pour débiter leurs séries éliminatoires. Marc Céré, entraîneur-adjoint de l'équipe, affirme que son équipe s'est fait voler la victoire dans le second match.**

PAR HUBERT ROY

Les Forestiers se sont fait refusés un but dimanche dernier face aux Olympiques de Hull, qui leur auraient procurés la victoire au lieu de devoir se contenter d'un match nul. «On s'est fait avoir dimanche dernier face aux Olympiques de Hull. La nulle aurait dû être une victoire, car on s'est fait refusé un but parfaitement valide. L'arbitre a sifflé un hors-jeu alors qu'il n'y en avait pas et on s'est fait voler le but par le mauvais arbitrage. C'est d'ailleurs l'histoire de notre saison», a-t-il tempêté.

M. Céré n'a pas mâché ses mots à la suite des événements de dimanche dernier. «Nous pouvons nous ramasser en mauvaise posture à cause du parti pris de la Ligue. Lors de la partie de samedi soir à Maniwaki, il y a eu 22 punitions décernées. En plus, nous n'avons même pas l'avantage de la glace, même si nous avons terminé premier du classement général. On a également perdu nos points de franc-jeu lors des deux matchs. La Ligue veut nous éliminer des séries par les points de franc-jeu. Au lieu d'amasser huit points pour deux victoires en fin de semaine, on se retrouve avec seulement quatre points»,

a-t-il fait remarquer.

M. Céré trouve que ses joueurs ont tout de même bien joué dans les circonstances. «Les jeunes n'ont pas mal performés. Le gardien adverse a gardé la partie de sa vie, car nous l'avons bombardé. C'est l'arbitrage qui a été décevant. C'est un manque flagrant de professionnalisme. Le fameux hors-jeu a tué les jeunes. Il y avait une cinquantaine de personnes de Maniwaki qui ont assisté à la partie et qui ont vu cela», a indiqué M. Céré.

**Le capitaine suspendu par l'arbitre**

Le capitaine Frédéric Carle a également été suspendu à la fin de la rencontre. «Frédéric est allé parler à l'arbitre et lui a simplement dit que le but refusé à la fin de la rencontre était bon. L'arbitre l'a alors jeté dehors sans trop de raison. C'est vraiment déplorable. Quand les parents de l'autre équipe viennent te voir pour te dire que ça n'a pas d'allure, ça prouve qu'il y a quelque chose qui ne marche pas. Ça fait dix ans que c'est comme cela», a révélé M. Céré.

M. Céré dit trouver ridicule le système des points de franc-jeu. «Il y a déjà eu une bataille générale entre deux équipes de Hull à la fin d'un match et elles n'ont même pas perdu leurs points de franc-jeu. Quand on va dans des tournois dans les Laurentides, il y a deux ou trois punitions par match. Samedi soir, il y en a eu 22 dans le match. Lors d'une échappée d'un de nos joueurs dimanche, notre jeune avait deux joueurs accrochés dans le dos et il

n'y a même pas eu de pénalités. Il y a une tolérance zéro envers Maniwaki. Ça devient illogique. Le franc-jeu ne devrait pas faire gagner une équipe», a-t-il affirmé.

**Racisme**

M. Céré soutient que cette situation affecte le moral de sa jeune troupe. «Les jeunes sont tannés de voir tout ce magouillage. Ils se font traiter de «sauvages» à l'année. C'est du racisme. Si eux traitent un de leurs adversaires de «tête de moppes», ils se font expulsés. Les autres équipes peuvent cependant nous traiter de «sauvages» à volonté et la Ligue ne fait rien», a regretté M. Céré.

**Résultats**

Malgré cette situation peu reluisante, les Forestiers continuent à jouer leurs matchs. Ils joueront à Shawville samedi et à Gatineau dimanche. Lors de la victoire de 5 à 2 samedi dernier des Forestiers face aux Mariniers d'Aylmer, les buteurs ont été Martin Blanchette (2 fois), Maxim Danis, Sandy Dubeau et Frédérick Carle. Jesse Céré a amassé trois passes dans ce match, tandis que Maxim Danis en a obtenu deux. Des mentions d'aides ont également été amassées par Sandy Dubeau, Tylor Orr et Shane Gervais. Lors du fameux match nul de 2 à 2 face aux Olympiques de Hull, Frédérick Carle a ouvert la marque sur des aides de Sandy Dubeau et de Martin Blanchette. Justin Alary a complété la marque pour les Forestiers sur des passes de Scoth Lévesque et de Francis Gauvreau.

## JUNIOR B

# Le Pontiac Jr B remonte la pente

**(H.R.) Maniwaki – Le Pontiac Junior B a gagné ses deux derniers matchs dans la série qui l'oppose à Carleton Place.**

Le Junior B a gagné le quatrième match de la série, 3 à 1, le 25 février dernier. Brian Kealey, Erik Barber et Rocky White ont marqué pour le Junior B, tandis que Ryan Reese, Doug Wooldridge et Andy Bean ont amassé une aide chacun dans ce match. Mathieu Labelle a enregistré la victoire comme gardien de but.

Deux jours plus tard, le Pontiac Junior B l'a emporté 4 à 3 contre Carleton Place. Rocky White et Erik Barber ont marqué deux buts chacun dans ce match. Ryan Reese, Steve Rusenstrom et Shane Powell ont amassé deux passes chacun, tandis que Chris Byrne en a amassé une. Mathieu Labelle gardait la cage du Pontiac Junior B dans ce match.

Carleton Place mène présentement trois victoires à deux dans cette série 4 de 7.

## PEE-WEE B

# Les Forestiers finissent la saison du bon pied

**(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Pee-Wee B de Maniwaki ont fini la saison du bon pied en battant facilement les Warriors du Pontiac 6 à 0, dimanche dernier, à l'aréna de Fort-Coulonge.**

Michel Martel a compté les deux premiers buts des siens, le premier sans aide et le second sur une passe de Jean-Christophe Fournier. Les Forestiers ont ensuite fait une poussée de quatre buts sans riposte. David Whiteduck a compté le troisième but des siens sur une aide de Trayland Brascoupé. Ce dernier a ensuite marqué avec l'aide de David Martel. Mathieu Lapointe a compté le cinquième but des Forestiers, sur une passe de Nicholas Perrault. Jean-Christophe Fournier a complété la marque, sans aide.

«Les joueurs sont prêts pour les séries de fin de saison, qui débiteront sous peu. Les gars travaillent en équipe et savent ce que l'on attend d'eux», a commenté Guy Lafrenière, l'entraîneur de l'équipe.

**Équipement**

Jean-Christophe Fournier s'est mérité un équipement de hockey complet d'une valeur de 1 000 \$, à la suite d'un concours qui s'est tenu durant le Tournoi Pee-Wee de L'Annonciation. Il a été cherché son prix à la fin de semaine dernière en compagnie de son gérant Jacques Fournier. Sur la photo, on voit Jean-Christophe en compagnie des gens responsables du Tournoi de L'Annonciation.



## NOVICE A

# Victoire de 2 à 1 des Forestiers

**(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Novice A de Maniwaki ont gagné 2 à 1 face aux Olympiques de Hull, dimanche dernier, au Centre des loisirs de Maniwaki.**

Maxime Ménard et Maxime Savard ont été les deux buteurs pour les Forestiers. Jean-Christophe Couture et Tony Labelle ont chacun amassé une aide dans ce match. «Malgré l'absence de trois joueurs, les Forestiers ont donné un très bon match aux spectateurs venus encourager en grand nombre les jeunes joueurs âgés de 7 à 9 ans», a commenté Yvon Poulin, gérant de l'équipe.

Les Forestiers terminent donc la saison avec une fiche de dix victoires, cinq défaites et un match nul. Les Forestiers finissent donc troisième dans la division Ouest de la

Ligue Métro Outaouais et cinquième sur dix-sept équipes au classement général, en plus d'avoir remporté un tournoi en début de saison.

Dan Forester, entraîneur de l'équipe, se dit très fier de sa jeune troupe. «Ils ont tous appris à jouer au hockey en équipe tout en s'amusant. Je remercie tous les parents qui se sont impliqués de près ou de loin aux succès de l'équipe. Je remercie donc tous ceux qui nous ont suivi tout au long de la saison et surtout ceux qui n'ont pas critiqué le travail des entraîneurs. Pour ceux qui ne croyaient pas au succès de l'équipe, on peut donc dire que les septiques sont maintenant confondus», a commenté M.Forester.

Les Forestiers Novice A de Maniwaki débiteront leurs séries éliminatoires de la Ligue Métro Outaouais, demain, à Aylmer.

## HORAIRE A.H.M.M.

Du samedi 5 au vendredi 11 mars 2005

**Samedi 5 mars**  
Tournoi Amérindien  
**Dimanche 6 mars**  
Tournoi Amérindien

**Mardi 8 mars**  
18:15 à 19:05 Novice B  
19:15 à 20:05 Atome BB  
20:15 à 21:05 Pee-Wee A  
21:15 à 22:05 Bantam B

**Mercredi 9 mars**  
16:00 à 17:10 Pee-Wee A  
17:20 à 18:10 MAHG

18:20 à 19:10 Novice B  
19:20 à 20:10 Pee-Wee B  
20:20 à 21:10 Bantam A

**Jeudi 10 mars**  
18:45 à 19:35 Novice A  
19:45 à 20:35 Atome B  
20:45 à 22:35 Midget A

**Vendredi 11 mars**  
16:40 à 18:10 Atome BB  
19:30 à 21:00 Développement

L'A.H.M.M. est à la recherche d'entraîneurs pour la saison 2005-2006. Les formulaires d'inscription seront disponibles auprès des membres du C.A. à compter d'aujourd'hui.



# Section sportive



## Les Trailblazers de Woodland continue sur leur lancée

(H.R.) Maniwaki - L'équipe de hockey des Trailblazers de Woodland continue leur bonne année 2004-2005. Ceux-ci ont empoché une première et une deuxième place à leurs deux derniers tournois.

Les Trailblazers ont donc remporté le

tournoi de l'école Symmes à Aylmer, le 4 février dernier. Pour débiter ce tournoi, les Trailblazers ont défait l'école St-Mikes de Low par la marque de 7 à 0. Ils ont ensuite perdu 3 à 2 dans un match serré face au Pontiac Highschool, mais sont revenus en force lors de la finale pour vaincre les représentants de l'école de Kitigan Zibi 4 à 0. C'était le deuxième tournoi que l'école Woodland remportait dans l'année.

Les Trailblazers ont ensuite participé au Pontiac Highschool Tournament, où ils ont récolté la médaille d'argent. Woodland a bien débuté le tournoi en battant l'équipe du Pontiac 3 à 1. Les Trailblazers ont ensuite perdu 3 à 0 contre Gracefield et ont ensuite battu 6 à 0 l'école St-Mikes de Low pour atteindre la finale. Ceux-ci ont retrouvé l'équipe de Gracefield, qui les a battu 5 à 3.

Les entraîneurs Brent Davy et Ron Caron tiennent d'ailleurs à féliciter l'équipe pour



leurs efforts et leur esprit sportif.

Sur la photo, on retrouve tous les membres de l'équipe, soit Jeremy Gamache, Sacha McGregor, Jake Ahern-Davy, Russell Decourcay, Kevin Girard, Shaun Scullion,

Trevor Whiteduck, George Villeneuve, Michaël Flansberry, Brenda Morrison (assistante), Gabriel Thibault (trainer) et Dicky-John Ratt (trainer).

### PEE-WEE BB

## Deux victoires pour les Loups

(H.R.) Maniwaki - Les Loups Pee-Wee BB de La Pêche ont remporté leurs deux matchs de la dernière fin de semaine.

Les Loups ont d'abord vaincu les Avalanches de Gatineau par la marque de 4 à 1 à l'aréna Baribeau samedi dernier. Spencer Pirie a mené l'attaque des siens avec deux buts. Matthew Alexander a inscrit le but gagnant pour les Loups. Geoff Peterson a complété la marque pour les Loups. Travis Stewart, Matthew Alexander et Miguel Branchaud ont obtenu des mentions d'assistances dans ce match pour les Loups.

Le lendemain, les Loups ont gagné par la

marque de 3 à 2 face aux Voisins de Papineau. Spencer Pirie a ouvert la marque sans aide pour les Loups. Todd Gauthier a inscrit le deuxième but des siens sur des aides de Kurt Fraser et de Spencer Pirie. Travis Stewart a finalement marqué le but gagnant pour les Loups avec 45 secondes à faire au match pour procurer la victoire aux Loups. Kurt Fraser a enregistré une passe sur ce but.

Les Loups Pee-Wee BB de La Pêche joueront deux parties cette fin de semaine. Ils affronteront Aylmer, samedi, à 19h30, et joueront ensuite à l'aréna Sabourin dimanche, à 17h50, contre Hull.

### NOVICE B

## Une fin de saison excitante pour les Forestiers

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Novice B de Maniwaki s'en sont donnés à cœur joie pour terminer leur saison, en gagnant leurs trois matchs cette dernière fin de semaine.

Les Forestiers ont commencé en force en battant 12 à 1 les Pontiacs de Shawville. Nigig Tolley a connu un fort match en inscrivant huit buts lors de cette rencontre. Gabriel Clément a aussi inscrit deux buts dans ce match, tandis que Rick Holmes et Cédrik Marois ont complété la marque pour les Forestiers. Édouard Beauchamp a amassé deux passes au cours de la partie. Charles St-Amour, Frédérick Lacroix, Philippe Gauthier, Antoine Sylvain et Gabriel Clément ont récolté une passe chacun dans le match.

Par la suite, les Forestiers sont finalement venus à bout des Coyotes de La Pêche par la marque de 6 à 5. Rick Holmes et Olivier Perrault ont marqué deux buts chacun pour les Forestiers. Cédrik Marois et Nigig Tolley ont complété la marque, en plus d'ajouter une passe chacun. Antoine Sylvain a également obtenu une passe dans ce match.

Les Forestiers ont ensuite battu 3 à 2 les Élans de Hull. Nigig Tolley s'est encore dis-

tingué dans ce match en comptant les trois buts des siens. Édouard Beauchamp a amassé deux aides dans ce match, tandis que Maxime Paquette, Alex Éthier et Cédrik Marois ont récolté une aide chacun.

«Ce fut une fin de saison excitante avec trois victoires en trois sorties. Les jeunes ont eu beaucoup de plaisir et ont tous participé à ces belles victoires, qui, mine de rien, vont probablement nous faire remonter au classement. Cette fin de semaine nous a aussi permis d'essayer une nouvelle gardienne de but, soit Megan St-Amour, qui a très bien répondu à l'appel. Il ne faut cependant pas oublier notre gardien partant Philippe Gauthier, qui nous a donné de belles performances. Il faut donner une mention spéciale à Nigig Tolley qui a connu un match de huit buts. Nous allons maintenant tous travailler très fort pour nous rendre le plus loin possible en séries éliminatoires. Nous finissons donc notre saison régulière avec une belle fiche de neuf victoires, six défaites et une nulle. Je tiens à remercier tous les parents qui se sont impliqués de près ou de loin dans cette belle saison Novice B», a commenté Étienne Marois, entraîneur de l'équipe.

### Résultats des quilles semaine finissant le 27 février 2005

#### LIGUE DU DIMANCHE: P. J.: 24

	TOT.	PTS
Sports Dault	17079	81
Maniwaki Fleuriste	17026	80
Les Pros	16859	78
Propane Maniwaki	16786	75
Les novices	16995	74
Café du Boulevard	17078	73
Familiprix	16636	70
Broderie Orquis	16498	56
Jovi	16162	47

H.S.F. - Angèle Richard: 203

H.T.F. - Angèle Richard: 532

H.S.H. - Philippe Lyrette: 233

H.T.H. - Philippe Lyrette: 574

#### LIGUE DES DAMES DE COEUR: P. J.: 24

	TOT.	PTS
Caro Design	21212	95
Trophée Promo Karonan	21090	88
Coin de la couture	21023	81
Épilation Plus	21218	78
Imprimak	20775	72
Quille-O-Rama	20581	59
Salon Micheline	20276	58
Lefevre Location 2000	20011	53
Dépanneur Messines	20383	48
Bar Le Chap	20361	47

H.S.F. - Mignonne Lacroix: 194

H.T.F. - Mélissa Gagnon: 532

#### LIGUE LES DIX ÉTOILES P. J.: 24

	TOT.	PTS
David TV	22208	78
Contry Harvest	22047	75
Maniwaki Fleuriste	21741	74
Relais 117	21297	62
Martel et Fils	21106	58
Isolation Lyrette	20979	53
Transport Haute-Gatineau	21035	49
A.D. Usinage JDG	20542	31

H.S.H. - Rachel Grondin: 225

H.T.H. - Rachel Grondin: 603

#### LIGUE DES COUCHES TARD P. J.: 24

	TOT.	PTS
Ditaliano	17767	101
Express Pub	17701	89
Golf aux Trois Clochers	17375	80
Living In	17243	66
Hubert Auto	17009	66
Salon Le Ciseau	17032	65
Transports A Heafey	17089	61
Maniwaki Fleuriste	16932	55
René Moreau et Fils	16792	48
Napa P. Piché Mki	16760	48

H.T.H. - Eddie Côté: 644

H.T.H. - Claude DaPrato: 660

#### LIGUE DES AS DE PIQUE P. J.: 24

	TOT.	PTS
Machinerie Stosik	21968	100
All In the family	21295	92
Blue Knights	21183	70
Légion Canadienne	21252	66
Dufran Construction	21187	66
Salon Jeanne D'Arc	20797	55
Choppers	20568	52
Allo Cap Sud	20632	48
Étoile du tissus	20422	44

H.S.F. - Jackie Côté: 225

H.T.F. - Jackie Côté: 542

H.S.H. - Michel Lyrette: 242

H.T.H. - Michel Lyrette: 669

#### LIGUE M.V.S. P. J.: 24

	TOT.	PTS
Mani Pièces Plus	21354	94
Méto Lapointe	21295	82
Jack Harley Plus	21183	80
Ph. Brossard, St-Jacques	20978	71
Home Hardware	20934	68
Château Logue	20687	65
Maniwaki Fleuriste	20831	58
Les Entr. Fradam	20448	56
KZ Sylviculture	20619	53
Construction M. Martin	20590	52

H.S.F. - Angèle Richard: 188

H.T.F. - Suzanne Séguin: 515

H.S.H. - Henri Richard: 257

H.T.H. - Henri Richard: 678

### LIGUE DE DARDS DU VENDREDI SOIR Chevaliers de Colomb 3063

#### MOYENNE 3 DARDS - 12 MEILLEURES MOYENNES

NOMS	PJ	TOTAL	MOY.
Philius Rochon	90	8140	45
Richard Carpentier	82	7401	45
Wayne Millar	90	7355	41
Bob Dupuis	84	6914	41
Denise Lafond	89	7120	40
Johanne Beaugard	59	4731	40
Paul Racine	60	4785	40
Alvin Wallingford	78	6034	39
Martin Aubin	64	5025	39
Kathleen Matthews	82	6299	38
Jacques Beaudoin	81	6136	38
Gilles Clément	72	5504	38

#### FERMETURE DE PARTIE TOTAL %

Philius Rochon	90	35	39%
Richard Carpentier	82	29	35%
Paul Racine	60	18	30%
Wayne Millar	90	19	21%
Jacques Beaudoin	81	17	21%
Denise Lafond	89	17	19%

#### MEILLEURE MOYENNE DE LA SEMAINE (H/F)

Philius Rochon (52) / Ginette Riopel (52)

#### ÉQUIPE GAGNANTE DE LA SEMAINE :

Alvin Wallingford, Conrad Morin, Abraham Stevens, Johanne Beaugard

BOSTON - SNOOKER INTERNET  
  
 175, RUE COMMERCIALE (SUITE 100)  
 MANIWAKI (QUÉBEC) J9E 1P1  
 TÉLÉPHONE & TÉLÉCOPIEUR :  
**819 449-5699**  
 letriangle@bellnet.ca

### LIGUE HEBDOMADAIRE - Semaine 8 -

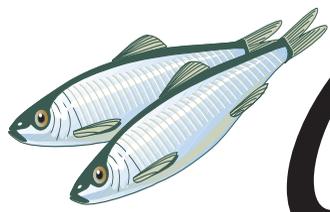
POSITIONS	POINTS
1- Robert Décarie	80
2- Jonathan Saumure	63
3- Christian Desloges	58
3- Anik Lachapelle	52
6- Brandon Richards	41
5- Fernand Ledoux	40
7- John Odjick	37
9- Mario St-Amour	32
8- Marie Gendron	29
9- David Carle	25

**Dimanche**  
 Gagnant A : Robert Décarie  
 Gagnant B : Mario St-Amour

**Mardi**  
 Gagnant A : Pierre Guilbeault  
 Gagnant B : Jonathan Saumure

POSITIONS	POINTS
1- Robert Décarie	80
2- Jonathan Saumure	63
3- Christian Desloges	58
3- Anik Lachapelle	52
6- Brandon Richards	41
5- Fernand Ledoux	40
7- John Odjick	37
9- Mario St-Amour	32
8- Marie Gendron	29
9- David Carle	25

**Prochain tournoi:** Défi des entreprises dimanche 6 mars - jeu du 8 en équipe



# Ça mord à Lac-Ste-Marie!



## Tournoi de pêche familiale

**Vendredi et samedi 4 et 5 mars 2005**

**PRO**  
MC  
**Quincaillerie**  
**QUINCAILLERIE  
FELMAX**  
Martin Lafrenière  
Tél.: (819) 463-2192  
Fax: (819) 463-4120  
27, rue Principale, Gracefield

**Denis Carré**  
*L'homme  
qui déneige  
Lac Ste-Marie !*  
Tél.: 467-3291  
9, chemin Municipal,  
Pemichangan, Lac-Ste-Marie

(JL) Lac Ste-Marie- Il y aura foule sur le lac Ste-Marie, vendredi et samedi, alors qu'un groupe de citoyens organise un tournoi de pêche familiale au profit des jeunes de l'école St-Nom de Marie.

Le tournoi est ouvert à trois espèces de poissons: doré, brochet et perchaude. M. Denis Carré, un des organisateurs, nous a fait savoir que le coût de l'in-

scription est de 10 \$ pour les adultes, 5\$ pour les jeunes âgés de 7 ans et plus et que c'était gratuit pour les autres. La remise des prix aura lieu au centre communautaire de Lac-Ste-Marie dans la soirée de samedi. Elle sera précédée d'un souper-spaghetti avec fèves au lard et hot dogs. Le tournoi se met en branle sur le coup de midi vendredi et se poursuit jusqu'au samedi, à 19h.

Municipalité de  
Lac Sainte-Marie **MUNICIPALITÉ DE  
LAC STE-MARIE**  
Raymond Lafrenière, maire  
Aline Joly  
Stanley Christianson  
André Roy  
Luc Lafrenière  
Joanne Knight  
Yvon Blanchard, sec.-trés./dir. gén.

**Marché  
Les 4 Saisons**  
*Vous y trouverez de tout !*  
Tél.: 467-2987  
131, chemin Lac Ste-Marie  
LAC-STE-MARIE

**Service rapide,  
fiable  
et inégalé**  
ACHETER ACCÈS  
GRAPHIQUE BOURS  
ACCÈS HAUTE VITESSE

Voici quelques-uns des avantages du service supérieur d'Xplornet :  
**Il est rapide**  
Les vitesses de téléchargement en aval et en amont sont aussi rapides – ou même plus rapides – qu'un accès par ligne commutée, RNIS, DSL, MMDS, par câble ou par satellite. En fait, les utilisateurs peuvent atteindre des vitesses de transfert allant jusqu'à 1,5 Mbps. Se distinguant des autres systèmes haute vitesse, Xplornet se sert du spectre des bandes de fréquences de 2,4 GHz, 5,2 GHz et 5,7 GHz pour réduire les interférences et offrir de plus hauts débits soutenus de transfert de données en n'utilisant qu'une fraction du temps d'utili-

sation des autres systèmes. Démo  
**Il est très abordable**  
Xplornet offre des tarifs d'abonnement résidentiels d'aussi peu que 39 \$/mois. Puisque Xplornet exploite l'infrastructure UNII (Unlicensed National Information Infrastructure), aucun coût d'acquisition de plate-forme d'administration ou licence d'opération n'est requis. Contrairement aux autres systèmes, l'accès Xplornet n'implique aucuns frais d'installation majeurs ou d'infrastructure complexe, aucun câble aérien ou souterrain n'est requis et nul besoin d'installer de logiciels ou relais micro-ondes – votre coût d'installation est donc considérablement inférieur à celui des autres systèmes.

**SATELLITE BENOÎT LAFRENIÈRE**  
Tél.: 467-5396 121, Chemin Principal, Lac-Ste-Marie

**PLORNET**  
SERVICE INTERNET HAUTE VITESSE SANS FIL



**Desjardins**  
**Caisse populaire**  
**Gracefield**

32, rue Principale Sud,  
Gracefield (Québec)  
(819) 463-2844

Conjuguer avoirs et êtres

1 800 CAISSES . [www.desjardins.com/reer](http://www.desjardins.com/reer)

*Les dirigeants, la direction et les employés de la Caisse populaire Desjardins Gracefield soulignent le dynamisme de la population de Lac-Ste-Marie de même que son esprit familial dans l'organisation de ce super tournoi de pêche. Nous souhaitons bonne chance à tous les participants et les invitons à nous consulter pour leurs transactions bancaires.*  
**BONNE FIN DE SEMAINE DE PÊCHE À TOUS !**

8 mars 2005 : Journée internationale de la Femme 2005



*Le Centre Local de Développement souhaite une belle Journée de la femme*



Renée Belisle | Julie Piché | Francine Fortin

**À toutes nos collègues et collaboratrices, bonne Journée de la femme !**



160, rue Laurier  
Maniwaki (Québec)  
J9E 2K7  
Tél.: (819) 449-7649

Vallée de la Gatineau  
L'espace des découvertes



*La cuisine gastronomique est une passion à la fois exigeante, mais combien satisfaisante. J'ai choisi cette nouvelle carrière avec beaucoup d'enthousiasme, afin de réaliser un rêve et j'ai été comblée. Je souhaite à toutes les femmes de réaliser un rêve et de vivre pleinement leur passion. Tout est possible, il s'agit de vouloir.*

- Andrée Dompierre



*Maison La Crémaillère*  
24, Chemin de la Montagne, Messines 819-465-2202



*Les membres du Conseil de Montcerf-Lytton désirent souhaiter à toutes les femmes de notre région une Journée internationale de la femme des plus mémorables !*

*Félicitations et remerciements sincères à vous toutes qui par vos actions, votre dynamisme et par votre présence, contribuez à faire de notre région une des plus recherchées et enviées par tous les visiteurs qui s'y aventurent.*



Fernand Lirette  
Maire

**Bonne journée mesdames!**

**Municipalité de Montcerf-Lytton**

18, rue Principale Nord  
Montcerf-Lytton (Québec)  
J0W 1N0  
Tél. : (819) 449-4578



*À toutes les femmes de la région, Bonne Journée internationale de la femme !*



Annie Gauthier (secrétaire), Mélanie Vallières (secrétaire-adjointe), Véronique Langevin (hygiéniste dentaire) et Karine Riel (assistante dentaire).

**Dr Jocelyn Lafrance**

Place des Érables  
208, rue Commerciale, Maniwaki (Québec)  
Téléphone : 449-1719



Chirurgien-dentiste

*À vous, celles qui réalisez chaque jour de vraies prouesses en conciliant votre vie familiale et votre travail, qui prenez votre place au sein de notre communauté par votre implication sociale et votre dévouement, à celles qui n'hésitent pas à foncer et à mettre en place de nouvelles entreprises et de nouveaux projets :*

**BONNE JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FEMME !**



**VALLÉE HUBERT AVOCATS**

Me **STÉPHANIE VALLÉE**, avocate et médiatrice  
Danielle Brazeau, secrétaire-juridique

177, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6  
Tél.: (819) 449-6449 - Téléc. : (819) 449-1800

# Développement et paix lance sa campagne Carême de partage

(F.L.) **Mont-Laurier - Développement et Paix a lancé sa campagne, Carême de partage, en conférence de presse, le 14 février dernier à Mont-Laurier.**

L'objectif de la campagne pour la Haute-Gatineau et Mont-Laurier est de 35 mille dollars. La somme permettra d'appuyer des programmes d'agriculture, d'alphabétisation et de promotion des droits humains en Afrique, en Asie et en Amérique latine.

De plus, les fonds accumulés serviront à mener des campagnes d'éducation auprès du public de la région. L'an dernier, 348 projets communautaires dans 40 pays en développement ont été soutenus par Développement et paix.

«Il ne faut pas oublier que la plus importante catastrophe humanitaire demeure la pauvreté qui affecte principalement les populations du Sud»,

a souligné l'évêque du diocèse de Mont-Laurier, Monseigneur Vital Massé.

Lors de la dernière campagne de financement de Développement et paix, organisée pour les victimes des tsunamis, Mont-Laurier et la Haute-Gatineau ont donné 39 mille dollars. En Haute-Gatineau seulement, les deux jours de campagne ont permis d'amasser 6 472 \$.

«Je crois qu'il nous faut être autant, sinon plus généreux pour combattre la pauvreté dans le monde que nous l'avons été pour l'Asie du Sud-Est», a déclaré le président du Conseil Diocésain de Mont-Laurier, André Dion.

La campagne Carême de partage se déroulera du 9 février au 27 mars prochains, soit durant la période du carême. Le thème de la campagne de cette année, «Le monde a soif de justice».



Mrg Vital Massé, évêque du diocèse de Mont-Laurier, André Dion, président du Conseil diocésain pour Développement et paix et Richard Boivin, animateur régional de Développement et paix lors de la conférence de presse.

## UNE BELLE SURPRISE POUR LES 100 ANS DE MARIE-PÉTRIN GUILBAULT

### Trois membres d'une 5e génération sont venus d'Edmonton

Gracefield- Marie Pétrin-Guilbault a reçu le plus beau Valentin qui soit alors que trois membres de la cinquième génération de ses descendants sont venus d'Edmonton, en Alberta, pour célébrer son 100e anniversaire de naissance le samedi 12 février dernier au Foyer d'accueil de Gracefield.

**PAR JEAN LACAILLE**  
Il s'agissant du baptême de l'air pour le jeune Conor Scott, né le 8 janvier dernier, premier membre de la cinquième génération de la centenaire. Le jeune Conor est le fils de Geneviève Sicard qui était accompagnée de son père Raynald Sicard. Georgette Guilbault-Sicard, fille de la cente-

naire, qui vient tout juste d'avoir 80 ans était également de cette belle fête en l'honneur de sa mère.

Trois jours précédant la fête familiale, la centenaire avait été l'objet d'une attention toute particulière à l'occasion de la Saint-Valentin des résidents du Foyer d'accueil de Gracefield. Elle avait

alors été proclamée «Reine des coeurs».

Marie Pétrin-Guilbault devient la deuxième centenaire du Foyer d'accueil de Gracefield. Mme Olivine Mayrand a fêté ses 103 ans ans au début de l'année. La photo des deux centenaires a été épinglée au mur du hall d'entrée de l'établissement.



La centenaire Marie Pétrin-Guilbault pose fièrement avec ses descendants qui composent la cinquième génération familiale. (Courtoisie Marcel Sicard)

## POUR LES QUÉBÉCOIS D'OKEECHOOKIE

### Conrad Bénard en spectacle en Floride

(J.L.) **Blue Sea- Conrad Bénard, le troubadour-chantant de Blue Sea, qui fait danser et chanter les "bougalous" de la Vallée-de-la-Gatineau depuis quelques décennies déjà est partie pour la Floride, avec son épouse Claire, afin de distraire les Québécois d'Heritage Village à Okeechookie en Floride.**

«Je suis très heureux de répondre, pour une deuxième année consécutive, à l'invitation de M. Fernand Larose de me joindre à cette bande de joyeux lurons qui habitent la Floride et qui forment une communauté très dynamique. Nous avons eu beaucoup de plaisir l'an dernier et je crois qu'il en sera tout autant cette année», de lancer le chansonnier, un optimiste qui propage la joie dans son entourage depuis de nombreuses années.

Il faisait d'ailleurs les frais de la musique à la soirée de la St-Valentin du club Le Bel Âge de Blue Sea dimanche dernier au centre municipal local. Le troubadour sera en spectacle le samedi 5 mars prochain et quelque 350 Québécois d'Okeechookie seront de la

partie pour cette soirée inoubliable.

«On me dit que je fais même l'objet d'une promotion toute spéciale à la télévision locale. Comme vous le savez, les Québécois ont le diable dans le corps. Quand il est question de s'amuser, ils ne donnent pas leur place», a-t-il conclu.



Le chansonnier Conrad Bénard amusera les Québécois d'Okeechookie, en Floride, le samedi 5 mars prochain.

## Un expert à votre service !

À la caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, vous avez accès à des stratégies de placement à long terme. L'équipe de conseillers de la caisse travaille en étroite collaboration avec M. Éric Houtart, B.A., conseiller en placement pour Valeurs mobilières Desjardins<sup>1</sup>. Il vous proposera une approche d'investissement globale ajustée à vos besoins, vous permettant de confier à des experts l'optimisation de vos avoirs.



M. Éric Houtart sera disponible le 10 mars 2005 prochain à la caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau. Pour prendre rendez-vous, communiquez avec M<sup>me</sup> Ruth Lyrette au (819) 449-1432, poste 262.

**Siège social**  
100, rue Principale Sud  
Bureau 29  
Maniwaki (Québec) J9E 3L4  
(819) 449-1432

**Desjardins**  
Valeurs mobilières

Conjuguer avoirs et êtres

1 Valeurs mobilières Desjardins est membre de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières et du Fonds canadien de protection des épargnants (FCPE). Nous consacrons nos efforts à la croissance des avoirs en ayant recours à des stratégies et une planification à long terme.

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE MONT-LAURIER

# Le CFP reçoit les usines de sciage

(H.R.) Mont-Laurier – Une vingtaine de représentants des usines de sciage sont allés visiter le Centre de formation professionnelle (CFP) de Mont-Laurier pour faire connaître les «outils d'évaluation des besoins de formation des usines de sciage de feuillus et de résineux».

«Ces outils ont été développés par les quatre commissions scolaires offrant les DEP (diplôme d'études professionnelles) «Sciage» et «Classement des bois débités». Ils ont été faits avec la collaboration du Comité sectoriel de main-d'œuvre des industries du bois de sciage (CSMOBS)», a expliqué dans un communiqué Éric Thompson, agent d'information au CFP Mont-Laurier.

Les outils d'évaluation ont pour but d'évaluer objectivement les compétences des travailleurs de scieries dans leur tâche respective. «Ces évaluations permettent l'élaboration de formations d'appoint afin de combler certaines lacunes ayant pu être détectées. Tous les postes des usines de sciage peuvent être évalués autant pour le secteur feuillu que pour le secteur résineux. Les entreprises ont été très réceptives à ce



De gauche à droite, Karine Marcoux, du Comité sectoriel des industries de bois de sciage, Paul Freedman, de Simlog, le développeur du simulateur de sciage virtuel, Sylvain Quévillon, d'Emploi-Québec, Normand Bélanger, directeur du CFP de Mont-Laurier, et Hugo Charbonneau, du Service aux entreprises du CFP.

nouveau service et plusieurs projets d'évaluation devraient naître sous peu», a souligné

M. Thompson. Le CFP de Mont-Laurier est le seul

organisme autorisé par le CSMOBS à offrir ce service d'évaluation auprès des entreprises des régions des Laurentides, de Lanaudière, de l'Outaouais et de l'Abitibi-Témiscamingue.

**Simulateur de sciage virtuel**

Le CFP a également présenté son nouveau simulateur de sciage lors de cette rencontre. C'est un outil pédagogique pour les élèves des programmes «Sciage» et «Classement des bois débités». Ce simulateur est également utilisé pour la promotion des métiers du secteur de la transformation du bois», a indiqué M. Thompson.

## Recherche de bénévoles pour la campagne de la jonquille

(H.R.) Maniwaki - Les membres du comité organisateur de la campagne de la jonquille pour la Vallée de-la Gatineau recherchent des bénévoles

qui seraient prêts à consacrer quelques heures à la campagne de la jonquille pour la Société canadienne du cancer.

«Du mercredi 6 avril au dimanche 10 avril prochain, les bénévoles apporteront bonheur et espoir à travers l'Outaouais et la Vallée de-la Gatineau grâce à l'organisation des jours de la jonquille. Cette activité donnera le coup d'envoi de la campagne de financement annuelle de la Société et marquera le début du mois de la lutte contre le cancer», a souligné dans un communiqué Marc Beauchamp, agent de développement pour la Société canadienne du cancer.

Plus de 65 000 jonquilles seront en vente dans quelque 100 points de vente répartis partout dans l'Outaouais. «Nous sollicitons donc la participation de la population à cette activité qui est devenue la fleur emblématique de la lutte contre le cancer et un symbole d'espoir pour les personnes atteintes du cancer, a complété M. Beauchamp.

Pour plus d'informations, on peut contacter M. Beauchamp par téléphone au (819) 777-4428 ou par courriel à mbeauchamp@quebec.cancer.ca.

**Programme québécois**  
  
**DE DÉPISTAGE DU CANCER DU SEIN**

**Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux Québec**  
 Outaouais

**Centre de Santé VALLÉE-DE-LA-GATINEAU**

### L'unité mobile de mammographie (CLARA) sera à Maniwaki

**D**ans le cadre du Programme québécois **DE DÉPISTAGE DU CANCER DU SEIN**, le ministère de la Santé et des Services sociaux, rend disponible un service mobile de mammographie **CLARA** (Clinique accréditée de radiologie) pour les femmes habitant à l'extérieur des centres urbains. Ainsi, afin d'améliorer l'accessibilité à la mammographie pour les femmes de la région de la Vallée-de-la-Gatineau, l'Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux de l'Outaouais a fait appel à cette clinique mobile pour une première année.

Rappelons que le programme de dépistage du cancer du sein s'adresse aux femmes **de 50 à 69 ans** et consiste à passer une mammographie de dépistage à tous les deux ans. L'objectif poursuivi est d'atteindre une participation d'au moins 70 % de la clientèle visée afin de réduire le taux de mortalité par

cancer du sein. À cet effet, plusieurs femmes de ce groupe d'âge recevront une lettre les invitant à prendre rendez-vous pour passer une mammographie.

De plus, les femmes de 50 à 69 ans qui n'ont pas reçu de lettre peuvent bénéficier de ce service avec une prescription de leur médecin. Pour plus d'information téléphonez sans frais au **1-877-511-7346** ou Info-Santé : **1-866-441-2600**.

**En somme...**

**Vous avez entre 50 et 69 ans :** vous pouvez avoir accès à une mammographie de dépistage soit avec la lettre d'invitation ou une prescription médicale.

**POUR PRENDRE RENDEZ-VOUS, CONTACTEZ LE CENTRE DE SANTÉ VALLÉE-DE-LA-GATINEAU ENTRE 12:30 H ET 16 H EN COMPOSANT LE 449-6495**



**VENDREDI 4 MARS**

## VENTE

### 9<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

Avec les gratteux, épargnez de

# 10 À 50%

sur tous vos achats.

**Centre de rénovation PASAHIGAN HOME HARDWARE**  
 79 Kichi Mikan, Maniwaki  
 449-6030 / Fax: 449-6933

**Grattez et épargnez jusqu'à 50%**

(Articles en solde exclus) Une seule carte de rabais par client. Veuillez lire l'endos de la carte attentivement. Achat comptant, par chèque ou carte de crédit. Nulle si la zone de grattage est altérée. La carte doit être grattée par la caissière ou le caissier.

Valable seulement le : 4 mars 2005

## Pour votre assurance habitation, c'est Promutuel !

**Madeleine Caron**  
Cléo Monette  
Agents en assurance de dommages

**Gracefield** • 53, rue St-Joseph  
Téléphone • 463-4766  
Télécopieur • 463-3881

**Guy Joanis**  
Henri Joanis  
Agents en assurance de dommages

**Maniwaki** • 147, boulevard Desjardins  
Téléphone • 449-2962  
Télécopieur • 449-7091



**PROMUTUEL LA VALLÉE**

www.promutuel.ca

Promutuel La Vallée, société mutuelle d'assurance générale est un cabinet en assurance de dommages et en services financiers.

**Assurance • Sécurité financière • Services financiers**

# J'ai reçu des fleurs aujourd'hui!

**Je suis certaine qu'il est désolé, j'ai reçu des fleurs aujourd'hui.**



J'ai oublié de faire cuire son steak saignant, il n'était pas content, il m'a poussée contre la cuisinière et il m'a crié des noms. Mais je suis certaine qu'il est désolé, j'ai reçu des fleurs aujourd'hui.

Il voulait faire l'amour, je ne me sentais pas bien, il m'a agressée violemment, mes muscles étaient bien endoloris. Mais je suis certaine qu'il est désolé, car j'ai reçu des fleurs aujourd'hui.

J'ai sorti avec une chum de fille, je me suis absentée un peu plus d'une heure, c'est vrai que je lui avais promis d'entrer en dedans d'une heure, mais je l'avais averti et il me semblait content de cette sortie. Je suis revenue à la maison, il m'attendait avec une brique et un fanal. Il m'a frappée à plusieurs reprises. Mais, je suis certaine qu'il est désolé, car j'ai reçu des fleurs aujourd'hui.

Je suis allée visiter ma mère pour lui donner de mes nouvelles; elle me dit que souvent qu'elle me laisse des messages et qu'elle croyait que je ne voulais plus la voir, car une visite une fois aux trois mois, ce n'est pas beaucoup. Je suis revenue à la maison, il n'étais pas content, de peur que je raconte des blas-blas pour des riens. Je l'assure que tout allait bien. Mais, je suis certaine qu'il est désolé, j'ai reçu des fleurs aujourd'hui.

OH, QU'IL Y A DES BELLES FLEURS AUJOURD'HUI; il y en a partout. Eh oui, c'est le jour de mon enterrement, car hier, il m'a frappée si fort que j'en ai perdu la vie. OH !!! Je suis certaine qu'il est désolé car j'ai reçu de très belles fleurs aujourd'hui...

- Signé : Lucie Héroult pour Halte-Femmes



À l'occasion de  
la Journée de la Femme,  
le 8 mars, Halte-Femmes souhaite  
à toutes les femmes victimes de  
violence le courage de sortir de cet  
engrenage qui les prive de liberté.  
Appelez... l'aide est  
au bout du fil.



**Sans violence...  
c'est la liberté.**

Tu te sens dévalorisée,  
angoissée, non respectée,  
détruite... Tu as peur  
pour toi et tes enfants ?

**N'ATTENDS PAS  
POUR CONSULTER !**

**449-4545**

**24 HEURES / 7 JOURS SUR 7**

# MONTTELE SOM!!!

**Système de son auto à LIQUIDER!**



Liquidation sur tout les hauts-parleurs : jusqu'à **35%**



**850,00\$**

Régulier : 1164,64 \$

**ALPINE**

- DECK GDA9826
- AMPLI MRP-M350
- 2 SUB 10 PO SWS1042D
- 2 BOÎTES POUR SUB 10 PO

**SONY**

- DECK R3000
- AMPLI XMD500X 1100W
- SUB 12 PO XSL 121P5

**555,55\$**

**SONY**

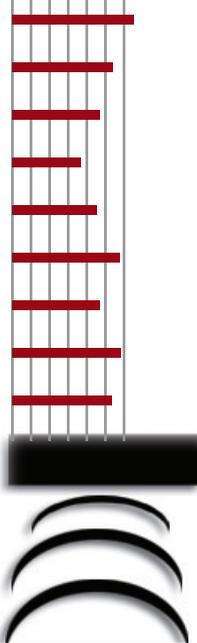
- DECK R3000
- AMPLI XM2100GTX 600W
- 2 SUB 10 po XSL101P5
- BOÎTE POUR 2 SUB 10 PO

**655,55\$**

**SONY**

- DECK R3000
- AMPLI XMD500X 1100W
- SUB 12 PO XSL121P5

**522,22\$**



**SERVICE INFORMATIQUE**

D.L. INC.

149, boul. Desjardins, Maniwaki



Tél.: 449-6161 • Fax: 449-7335

